

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 14 (2007)  
**Heft:** 162  
  
**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

HÄUSER UND FESTIVALS –  
IHRE PROGRAMME

## Theater und Konzert SG

Seite 2

## Look Now Filme

Seiten 3 und 64

Buchhandlung zur Rose  
Parfin de Siècle SG  
Kellerbühne SG

Seite 56

Palace SG  
Kugl SG  
Mariaberg Rorschach

Seite 58

Grabenhalle SG  
Salzhaus Winterthur

Seite 60

Casinotheater Winterthur  
Lucerne Festival

Seite 62

## Cinéclub SG

Seite 64

Schloss Wartegg Ror'berg  
Kinok SG

Seite 66

Kultur in Amriswil  
Appenzell kulturell

Seite 68

Trio-Ticket SG  
Toxic FM Party

Seite 70

Katharinensaal SG  
Kunstmuseum SG

Seite 72

Volkskundemuseum Stein AR  
Museum im Lagerhaus SG  
Art Design Feldkirch

Seite 74

## 5Stern-Projekt

Seite 76

## Lateinischer Kulturmonat SG

Seite 82

## Ohne Dings kein Bums

Seite 84

## DO 01.11.

## KONZERT

**Bolschoi Don Kosaken.** Opernsolisten. Russisch-orthodoxen Liturgie, russische Volkslieder. > St. Martinikirche Chur, 20 Uhr  
**Martin C. Herberg.** Gitarre. Eigenkompositionen, eigenwillige Interpretationen «E- und U-Musik». > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Maria Joao «Brazilian Project».** Portugiesische Stimmakrobatin. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

**Herman Düne.** Keine schwedische Band, im Fall! Aber der Indie-Bart ist echt. > Tap Tab Schaffhausen, 21 Uhr  
**Björn Kleinheinz.** Junger, alter Schwede. > Mariaberg Rorschach, 21.30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**DJ Nicola.** Plättleger Deluxe. > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG  
**Pingpong.** Breitband-Leibesübungen > Kulturbiz KAFF Frauenfeld  
**DJ Sunny Icecream.** From Mambo Chachacha und Bogaloo to Hispanic Urban. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Hallenbeiz.** Sounds vom Plattenteller von den DJs Mitch und TeTe Gold und PingPong > Grabenhalle St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Stadtkind in London.** Minding the gap with the Talen Bass System. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

## FILM

**Chrigu.** Junger Mann kämpft nach Tumordiagnose mit Galgenhumor ums Leben. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

## THEATER

**Die Zauberflöte.** von W.A.Mozart. Marionettenoper in zwei Aufzügen. > Marionettentheater Lindau, 19.30 Uhr  
**Amerika gibt es nicht.** nach Peter Bichsel. Jugendclub momoll theater. > Fassbühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Andreas Thiel.** Begleitet von «Les Papillons» (Mi-Fr) und Anna Lena Fröhlich (Sa). > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Jakob Senn - der «grüne Heinrich» von Fischenthal.** Erzähltheater mit Musik. Matthias Peter in der Hauptrolle. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Lerne Lachen ohne zu weinen.** Herwig Lucas spricht und singt Kurt Tucholsky. Piano: Jürgen Osswald. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr  
**enten variationen.** von David Mamet. Durch Lebenserfahrung gwitzte Männer machen sich einen, ihren, Reim auf die Welt. > Kellertheater Winterthur, 20.30 Uhr

## KUNST

**5ünfstern - Tourismuszentrale.** Vernissage; Beratung und Reiseplanung für den Besuch der 79 offenen Ateliers in St.Gallen und den 115 in AI, AR, SG, TG. > Projekttraum exx St.Gallen, 15-22 Uhr  
**Peter Zumthor.** Führung: Das Kunsthaus Bregenz wurde von dem renommierten Schweizer Architekten Peter Zumthor entworfen. > Kunsthaus KUB Bregenz, 19 Uhr

## LITERATUR

**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich zum Thema «Humor». Gast: Ruedi Widmer. > Alte Kaserne Winterthur, 6.30 Uhr  
**Flurnamen.** Übergabe des Buches «Die Flurnamen des Kantons Thurgau»: Regierungsrat Jakob Stark. Festvortrag: Prof. Walter Haas. > Kulturforum Amriswil, 16.30 Uhr  
**Wilhelm Reichs «Rede an den kleinen Mann».** Szenische Lesung mit G. Balluch. Porträt der «condition humaine», des kleinen Mannes in uns. > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 19.30 Uhr

## VORTRAG

**Mit Kamel durch die Wüste.** «Unterwegs sein ist mein Leben»: Carmen Rohrbach. > Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr  
**Stuhltischraumzeit.** Quer durch alle Formate. Referat von Urs Greutmann, Designer. > Gewerbemuseum Winterthur, 20 Uhr

## DIVERSES

**Vorführung von Weben und Sticken.** (Alphütte-Käsen: 13 - 15.30). > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 10-17 Uhr

## FR 02.11.

## KONZERT

**Grannysmith, Mess, The Skunks.** Punkrock Package > Kulturladen Konstanz  
**Pentorama-Eröffnung.** Amriswiler Kammerorchester und MG Harmonie. Solist: Thomas Rüedi. > Pentorama Amriswil, 19 Uhr  
**Orchester Musikkollegium Winterthur.** Werke von: Prokofieff, Schostakowitsch, Mussorgsky. Klavier: Cédric Tiberghien. > Stadthaus Winterthur, 19.45 Uhr  
**Banana Hunters.** Soul - Jazz - Funk. 8-köpfige Band > Jazzclub Rorschach (Seerestaurant), 20 Uhr  
**Bolschoi Don Kosaken.** Opernsolisten. Russisch-orthodoxen Liturgie und russische Volkslieder. > Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr  
**Matthias Ziegler.** Der Flötist im Trio mit Marius Ungureanu (Bratsche) und Xenia Schindler (Harfe): rumänische, englische und russische Originalwerke. > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Songs zwischen Himmel und Erde.** Kammerpop mit Natasha und Andreas Hausamann. > Offene Kirche St.Gallen, 20 Uhr  
**The Snippets/The Slobes.** Skatepunk und Alternativerock aus der Region. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Wehinger-Azcano-Quartett.** Der argentinische Gitarrist Julio Azcano trifft auf den Flötisten Günter Wehinger. > Kultur Cinema Arbon, 20 Uhr  
**Martin O.** Der Stimmtenänzer. > Alte Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr  
**Hiroimi.** Junge japanische Pianistin. > Jazzhuus (Jazzclub) Lustenau, 21 Uhr  
**The Kilians/Molotov Jive / Helicopter.** Von Gnad Rorschach und Hurricane Bars. > Mariaberg Rorschach, 21 Uhr  
**Retro Club.** Lingwork-Funkpop. > Naschwerk (Spisermarkt) St.Gallen, 22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Indienight.** Mit Liv-Acts: The Moonbabies, Polstar. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Schneebedeckt.** Modeausstellung, oldbag. Ab 22 Uhr: DJ Walo aus Arbon. Rock mit Konzertaufzeichnungen auf Grossleinwand. > Caphub-Design Kultur Arbon, 17 Uhr  
**Aficionado.** Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 18.30 Uhr  
**Tanzparty.** Die Abschlussparty der beiden Tanzkurse > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadtheater, 20 Uhr  
**Tango Argentino - Milonga.** Tanznacht mit DJ > Club Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen, 21.30 Uhr  
**The Velvet Hammer Burlesque & The Men from S.P.E.C.T.R.E..** Burlesque-Tanz und Spacerock > Palace St.Gallen, 21.30 Uhr  
**Funk your Soul.** DJ Marc Hype feat. Jim Dunloop, DJ Sir Dancelot. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr  
**Smells like Twen Spirit.** Mash up the nineties > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Nachtbar.** Weil die Nächte im November immer länger werden. > Theater am Kirchplatz Schaan, TaK-Foyer, 22.30 Uhr

## FILM

**Chicken Mexicaine.** Der Knast-Film mit dem Theater-St.Gallen-Schauspieler Marcus Schäfer. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**I'll Be Your Mirror.** Die berühmte Fotografin Nan Goldin erzählt von den wilden und befreienden Erfahrungen im New Yorker Untergrund der siebziger Jahre. > Kinok St.Gallen, 18.30 Uhr  
**Peter Zumthor.** der Architekt im Film. Im Rahmen der grossen Zumthor-Ausstellung. > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr  
**Red Road.** Das geheimnisvolle und unheimliche Debüt übt harsche Kritik am Überwachungsstaat. > Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr  
**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**The War on Drugs.** Dokfilm zum Krieg gegen Drogen. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

## THEATER

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Marionettenoperette in drei Akten. > Marionettentheater Lindau, 19.30 Uhr  
**Andreas Thiel.** Begleitet von Les Papillons. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Ariel, Inselsturm & Sauberzauber.** von Erich Furrer nach Shakespeares «Der Sturm» mit Operation Shakespeare. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr  
**Auf dem Land.** von Martin Crimp. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Ausser Kontrolle.** von Ray Cooney, dem «Meister der Farce». > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Jakob Senn - der «grüne Heinrich» von Fischenthal.** Erzähltheater mit Musik. Mit Matthias Peter in der Hauptrolle. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr  
**Zwei Herzen im Dreivierteltakt.** Operette in drei Akten von Robert Stolz. > Tonhalle Wil SG, 20 Uhr  
**Saubere Handarbeit.** Theater Ensemble tropes pièces. Mit Stéphanie Aebersicher. Marianne Aubert, Christine Camenzind. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr  
**Lerne Lachen ohne zu weinen.** Herwig Lucas spricht und singt Kurt Tucholsky. Piano: Jürgen Osswald. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr  
**enten variationen.** von David Mamet. Durch Lebenserfahrung gwitzte Männer machen sich einen, ihren, Reim auf die Welt. > Kellertheater Winterthur, 20.30 Uhr

BART UND SAXOPHON  
Gambrinus Jazz Plus im  
Kastanienhof

Feine Klänge im November: Laura López Castro und Don Philippe (von Freundeskreis) erfinden mit ihrem Bossa Nova das stille, beschauliche Glück (s. Bild). Eleganter Vocal-Jazz für Jazzfans gibts von der Beat Kästli Group (15. November). Schweisstreibende Intimität mit Bart und Saxophon verspricht Albie Donnelly's Supercharge (16. November). Leckerbissen für Aug, Ohr und Bauch werden von Chili con Jazz für VidaNica mit Blue Exercise geboten (24. November). Jazz mit Liebe zu anderem bietet das Modern Guitar Trio King's Cross (29. November).  
**Jeweils 20.30 Uhr, Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof St.Gallen.**  
 Mehr Infos: [www.gambrinus.ch](http://www.gambrinus.ch)

IM WEITESTEN SINN JAZZ  
Wehinger-Azcano Quartett im  
Kultur Cinema

Ab und zu gibt es glücklicherweise selbst in der Jazzzene Erscheinungen, die aus dem Üblichen hervorstechen. Der argentinische Gitarrist Julio Azcano trifft in der Person von Günter Wehinger auf einen der weltbesten Flötisten. Und die beiden lassen ihr Spiel auf den eigentlich klassischen Instrumenten von einer ausgezeichneten Rhythmusgruppe begleiten. Die Musik dieses Quartetts ist im weitesten Sinn Jazz, primär aber Leidenschaft.  
**Freitag, 2. November, 20 Uhr, Kultur Cinema Arbon.**  
 Mehr Infos: [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)

## KABARETT

**Daniel Weniger und Wolfgang Egli.** mit akustischen Gitarren. > Kulturlokal 3Eidgenossen Appenzell, 20 Uhr

## TANZ

**Tanzensemble «me».** von Cornelia Alder. Tanztheater in drei Teilen zum Thema «Zeit ist ...». > Hotel Linde Heiden, 20 Uhr



## KUNST

**Atelierausstellung Helene Mäder-Stieger.** Vernissage, Habana libre. Arbeiten aus dem zwei-monatigen Studienaufenthalt in La Habana. > Habis-Zentrum Flawil, 19 Uhr  
**Steven Schoch.** Vernissage; Fetisch, Fassade und Identität > Atelier und Galerie Die Schwelle St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Werner Wallnöfer & Werner Blaas.** Vernissage; Kollateralglück: Ein Schichtwechselprojekt im Gasometer. > Gasometer Triesen, 19.30 Uhr

## LITERATUR

**Poetry Slam.** Kampf der Dichter. Mit Titelverteidiger Sebastian 23 (Bochum) u.a. > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

## VORTRAG

**Geniale Naturärzte.** und originelle Patienten. Humordinner mit Witzweg-Erfinder Peter Eggenberger. > Restaurant Ruhberg Lutzenberg, 19 Uhr

# SA 03.11.

## KONZERT

**Pentorama-Eröffnung.** Frühschoppenkonzert, OL-Sprint, Kinderhort und Godi. > Pentorama Amriswil, 10 Uhr  
**I Sonatori e la Gioiosa Marce.** Sol Gabetta, Violoncello. Concerto grossi von Vivaldi. > evangelische Kirche Gais, 19 Uhr  
**Pentorama-Eröffnung.** TV-Show Pentorissimo mit Moderator Gögi Hofmann. > Pentorama Amriswil, 19 Uhr  
**bandXsg.** Mit Satilos, Dried Pate, Herr Moriden, Feyfo, Gulpdown, HospitalFood, Mauryanne, The Duffs, The Endstation, The Hurricane > Krempel Buchs SG, 19 Uhr  
**Knabenchor capella vocalis.** Vokalwerke aus Barock, Klassik und Romantik > Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 19.15 Uhr  
**Benefizkonzert.** Singen für die Spitäler von Beat Richner. Arien, Musical, Oper. > Schloss Rapperswil, 19.30 Uhr  
**Grooveties.** Oldies-Night und Dinner. > Buchensaal Speicher, 19.30 Uhr  
**Bolschoi Don Kosaken.** in Männerchor aus lauter Opernsolisten. Gesänge der russisch-orthodoxen Liturgie und russische Volkslieder. > Hotel Sonne Altstätten SG, Saal, 20 Uhr  
**Gilbo'a.** Klezmermusik > evangelische Kirche Urmäsch, 20 Uhr  
**Martin O.** der Stimmtenzer. > Kultur-Werkstatt Wil SG, 20 Uhr  
**Schlösser, die im Monde liegen.** Konzert mit Melodien aus Operetten, Musicals und Filmen. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Raindogs.** a tribute to Tom Waits. > Restaurant Schlössli Appenzell, 21 Uhr  
**The Pearltones.** Zeitgemässer Alternative-Rock mit Siebziger-Anleihen > Culbar St.Gallen, 21 Uhr  
**Adrian Weyerermann & Band.** > Eisenwerk Frauenfeld, Saal, 21.30 Uhr  
**Catfish.** Blues-Rock > Hotel Rössli Bishofszell, 21.30 Uhr  
**Oceansize.** Uferlos in Manchester. > Palace St.Gallen, 21.30 Uhr  
**Pullup Orchestra.** Jazz-Hip-Hop-Brassband > Kulturbauz KAFF Frauenfeld, 21.30 Uhr  
**The Hillbilly Moon Explosion.** Rockabilly, Surf. Support: The Bahareebas. > Marienberg Rorschach, 21.30 Uhr

**KontroVers.** Siebenköpfige Hip-Hop-Band > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Rap-SG.** Sampler-Taufe. Mit: Odium, Microbatik, The W.O.L.V.E.S., Lycon und vielen vielen mehr. > Remise Wil SG, 22 Uhr  
**Weaner Melange.** Mit Inga Maren, Nico Selbach am Klavier. > Stadttheater Konstanz, Foyer, 22.30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Musikalisch und kulinarisch.** Samstagsmatinée. > Villa Sträuli Winterthur, 11 Uhr  
**Sanit City Breakdown.** Breakdance Battle > Jugendkulturräum flon St.Gallen, 17 Uhr  
**Tanz-Free-Party.** mit Live-Band «Barbecue». > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**The Globe.** The world at home. Wordmusic-Dance. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**DJ Denyo.** von Absolute Beginner. > Nachswerk (Spisermarkt) St.Gallen, 22 Uhr  
**Primestyle Hip-Hop.** feat. DJ Mad, DJ Dynamite > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**San City Freakz.** Goldsstände feat. Format.B, Don Ramon, De Suso, Poljak, Mismo, Kay K, Link. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

## FILM

**Chrigu.** Junger Mann kämpft nach Tumordiagnose mit Galgenhumor ums Leben. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**Cinema, aspirins & vultures.** Brasilianische Filmmacht: Poetisches und bildstarkes Roadmovie durch Brasiliens wundervolle Landschaften. > Lokremise St.Gallen, 22.45 Uhr  
**Orfeu Negro.** Brasilianische Filmmacht: Marcel Camus' berühmtes Meisterwerk erzählt eine ergreifende Liebesballade im Rio de Janeiro der 50er Jahre und machte den Bossa Nova weltberühmt. > Lokremise St.Gallen, 17.30 Uhr  
**Saturno Contro.** Brasilianische Filmmacht: Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr  
**Sonhos de peixe.** Brasilianische Filmmacht: Sinnliche Bilder, verträumte Unterwasser-aufnahmen und die Farben des Meeres entföhren in ein brasilianisches Fischerdorf. Schweizer Vorpremiere. > Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Tex-Avery-Trickfilmbabend.** Raritäten in DVD-Format und Originalton. > Alte Kaserne Winterthur, 19.30 Uhr  
**Unforgiven.** Clint Eastwoods illusionsloser Spätwestern ist ein grandioses Panoptikum verlorener Seelen > Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Zeit des Abschieds.** Der preisgekrönte Dokumentarfilm schildert sensibel die letzten Tage des todkranken Giuseppe Tommasi. > Kinok St.Gallen, 18.15 Uhr

## THEATER

**Carmen.** von Georges Bizet. Marionettenoper in vier Akten. > Marionettenoper Lindau, 19.30 Uhr  
**Wiener Blut.** Operette von Johann Strauss. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Andreas Thiel.** Begleitet von Anna Lena Fröhlich (Sa). > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Ariel, Inselsturm & Sauberzauber.** von Erich Furrer nach Shakespeares «Der Sturm» mit Operation Shakespeare. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr  
**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Partin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Jakob Senn - der «grüne Heinrich» von Fischenthal.** Erzähltheater mit Musik. Mit Matthias Peter in der Hauptrolle. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Kopftot.** von Gerhild Steinbuch. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probephöhne, 20 Uhr  
**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr  
**Schwein, Weib und Gesang.** von Peter Zeindler - Gastspiel des Theaters Fleisch + Pappe, Dicken - für Erwachsene. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr  
**Saubere Handarbeit.** Theater Ensemble trois piéces. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr  
**enten variationen.** von David Mamet. Durch Lebenserfahrung gwitzte Männer machen sich einen, ihren, Reim auf die Welt. > Kellertheater Winterthur, 20.30 Uhr

## MUSICAL

**Heute Abend: Lola Blau.** Musical für eine Schauspielerin von Georg Kreisler. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr

## KABARETT

**er und i.** kabarettistisches Liederprogramm mit Daniel Weniger und Wolfgang Egli. > 3Eidgenossen Appenzell, 20 Uhr  
**Birkenmeier/Vogt/Birkenmeier: Schillernd - oder wie das Leben so spielt.** Kabarettistisch, satirisch, theatralisch, musikalisch. > Alte Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr  
**miRabellen.** döbu > Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

## TANZ

**Tanzensemble «me».** von Cornelia Alder. Tanztheater zum Thema «Zeit ist ...». > Genossenschaft Hotel Linde Heiden, 18 Uhr

## KUNST

**Angelika Kauffmann.** Führung; > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 11 Uhr  
**Peter Zumthor.** Führung; > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr  
**Claudine Jermakin.** Vernissage; Farb(T)räume. Pastell- und Pigmentbilder 2004-2007. > Schloss Wartegg Rorschach'berg, 18 Uhr

## LITERATUR

**Babylonislam.** Wettkampf der Dichter in allen Sprachen. > Theater am Kirchplatz Schaan, Tak-Foyer, 17 Uhr  
**Slam-Contest.** Eine feine Ladung Subkultur-Poesie. > Bitzgi Flawil, 20.30 Uhr

## KINDER

**Oh, wie schön ist Panama.** Kinderstück nach Janosch in Mundart. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr  
**Hans im Glück.** Märchen der Brüder Grimm - Gastspiel des Figurentheaters Fährbetrieb Herisau, ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr  
**Kasperletheater.** Kasperle und das verschundene Kätzchen. Kasperle und Kriminal. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

## DIVERSES

**Systemische Aufstellungen.** Mit Silvia Hermann-Segmüller. > Burg Rebstein, 9 Uhr  
**Vorföhörung von Weben.** > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 13.30-17 Uhr  
**Widder ätherts.** Radio-Nachmittag mit Stadtführer-ModeratorInnen > Restaurant Widder, Winterthur, 14 Uhr



## CELLO-STERN

**Sol Gabetta in Gais**  
 Die junge, mit zahlreichen internationalen Preisen ausgezeichnete Cellistin Sol Gabetta spielt zusammen mit dem italienischen Barockensemble I Sonatori de la Gioiosa Marca eine Reihe von Antonio Vivaldis Cellokonzerten, die bisher neben dessen Violinkonzerten ein Schattendasein fristeten. Sol Gabetta, die diese Konzerte zum Leuchten bringen wird, gilt als ein «aufsteigender Stern am Cellistinnen-Himmel» und eroberte mit ihrer viel beachteten Debüt-CD die Herzen der Medien und des Publikums. Sie erhielt den Echo-Preis als Instrumentalistin des Jahres 2007.  
**Samstag, 3. November, 19 Uhr,**  
**Evangelische Kirche Gais.**  
 Mehr Infos: [www.hochuli-konzert.ch](http://www.hochuli-konzert.ch)

# SO 04.11.

## KONZERT

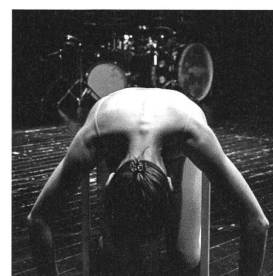
**Sean Carney feat. Teeny Tucker & Carlos del Junco.** Blues aus Ohio > Grütl club Rüthi (Rheintal)  
**Knabenchor capella vocalis.** Gottesdienstgestaltung > Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 10 Uhr  
**Hanno Müller-Brachmann.** Mit Liedern von Schumann. > Kursaal am See Übereilingen, 11 Uhr  
**Musik im Schloss - Eröffnungskonzert.** Werke von Mahler, Brahms und Schumann > Schloss Rapperswil, 17 Uhr  
**Sonntags um 5.** Ishikawa-Berthold (Violine), Ilaria Pedrotti (Violine), Corinna Pestalozzi-Gächter (Viola), Birgit D'Amelio (Viola), Maria Schweizer (Violoncello), Isabell Bösch (Klavier) > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr  
**Arazon.** Foklore aus Argentinien. > Kraftfeld Winterthur, 19.30 Uhr  
**Aus Helvetias Fundus.** Singfrauen, ein muterländischer Liederkranz. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Chilifunk.** Jamsession mit Gee-K und Friends > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 19 Uhr

## FILM

**Chicken Mexicaine.** Der Knast-Film mit dem Theater-St.Gallen-Schauspieler Marcus Schäfer. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**I'll Be Your Mirror.** Die berühmte Fotografin Nan Goldin erzählt von den wilden und befreienden Erfahrungen im New Yorker Untergrund der siebziger Jahre. > Kinok St.Gallen, 18.30 Uhr  
**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr



## TANZ UND PERKUSSION

### Im Obersteg und Lauterburg in der Grabenhalle

Die in St.Gallen aufgewachsene Tänzerin Beatrice Im Obersteg und der Perkussionist Markus Lauterburg kreieren mit Klang und Bewegung Bilder, die mehr erzählen als Worte. Das aktuelle Programm besteht aus den zwei äusserst gegensätzlichen Stücken «Luftweg» und «Nächstenferne». Während «Nächstenferne» die Schwellenangst zwischen Lebensabschnitten spiegelt, möchte das verspielte Stück «Luftweg» die Atmosphäre von Wiegenliedern auffangen.  
**Sonntag, 4. November, 18 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

**Tell.** Wilhelm Tell ist Österreicher und träumt von der schweizerischen Staatsbürgerschaft. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

## THEATER

**Ariel, Inselsturm & Sauberzauber.** von Erich Furrer nach Shakespeares «Der Sturm» mit Operation Shakespeare. > Keller der Rose St.Gallen, 11 Uhr  
**Jakob Senn - der «grüne Heinrich» von Fischenthal.** Erzähltheater mit Musik. Mit Matthias Peter in der Hauptrolle. > Kellerbühne St.Gallen, 17 Uhr  
**enten variationen.** von David Mamet. > Kellertheater Winterthur, 17.30 Uhr  
**Herr Puntila und sein Knecht Matti.** von Bertolt Brecht. > Stadttheater Konstanz, 18 Uhr  
**Die Zaubertüte.** von W.A.Mozart. Marionettenoper in zwei Aufzügen. > Marionettentheater Lindau, 19.30 Uhr  
**Hamlet.** Schauspiel von William Shakespeare. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Auf dem Land.** von Martin Crimp. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Hughie.** von Eugene O'Neill. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr

## KABARETT

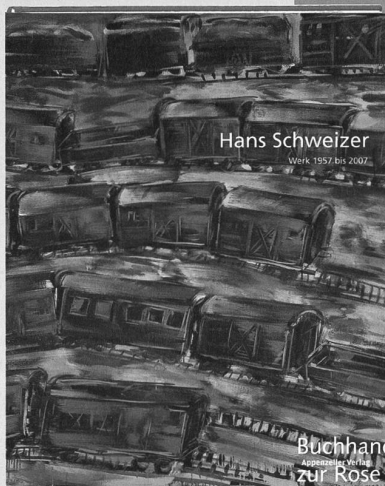
**Dirk Langel: Nagelritz singt Ringelnatz.** Ein kabarettistisch-chansonistischer Abend. > K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Tim Fischer.** Adam Schaf hat Angst. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## TANZ

**disTanz: Luftweg / Nächstenferne.** Die in St.Gallen aufgewachsene Tänzerin Beatrice Im Obersteg und der Percussionist Markus Lauterburg > Grabenhalle St.Gallen, 18 Uhr

## Buchhandlung zur Rose

Ein Abend im Keller der Rose mit dem Künstler  
**Hans Schweizer**  
Mittwoch 07. Nov. 07  
20.00 Uhr



Buchhandlung zur Rose  
Gallusstrasse 18  
9000 St. Gallen

## THEATER parfin de siècle MÜHLENSTEG 3 • ST. GALLEN

URAUFFÜHRUNG

«HEUTE»

SCHAUSPIEL VON HELEN MEIER

Inszenierung und  
Bühnenbild Arnim Halter

Jakob: Beat Brunner  
Rosa: Pia Waibel  
Sigrid: Doris Struett  
Leonore: Regine Weingart

Technik: Simon Härter

Die Theaterbeiz ist jeweils ab 18.30 Uhr  
(an Sonntagen ab 16.30 Uhr) geöffnet.

Spiel - Daten

Sa	03. Nov.	20.00 Uhr
Mi	07. Nov.	20.00 Uhr
Sa	10. Nov.	20.00 Uhr
Mi	14. Nov.	20.00 Uhr
Fr	16. Nov.	20.00 Uhr
Sa	17. Nov.	20.00 Uhr
Mi	21. Nov.	20.00 Uhr
Fr	23. Nov.	20.00 Uhr
Sa	24. Nov.	20.00 Uhr
So	25. Nov.	19.00 Uhr
Di	27. Nov.	20.00 Uhr
Mi	28. Nov.	20.00 Uhr
Fr	30. Nov.	20.00 Uhr



Karten-Reservation: Tel 071 245 21 10/oder  
[www.parfindesiecle.ch](http://www.parfindesiecle.ch)

[www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
**NOVEMBER 2007**

Vorverkauf ein Monat im voraus:  
Klubschule Migros St. Gallen, Bahnhofplatz 2,  
9001 St. Gallen, Reservation 071 228 16 66  
**Abendkasse** eine Stunde vor Vorstellungsbeginn:  
Kellerbühne St. Gallen, St. Georgen-Strasse 3,  
9000 St. Gallen, Telefon 071 223 39 59  
**Das St. Galler Kleintheater**

Di 30.11 20.00  
Do 01.11 20.00  
Fr 02.11 20.00  
Sa 03.11 20.00  
So 04.11 17.00  
So 25.11 11.00



JAKOB SENN –  
**DER «GRÜNE HEINRICH» VON FISCHENTHAL**  
Der Erzähler Matthias Peter stösst ein Fenster zum  
19. Jahrhundert auf. Das Duo Lather-Brandenberger lie-  
fert den Sound-Track dazu. Ein tief zu Herzen gehender  
Abend! Eine Co-Produktion der Kellerbühne St. Gallen mit dem sogar theater Zürich  
Fr. 30.–

Mi 07.11 20.00  
Fr 09.11 20.00  
Sa 10.11 20.00



PFANNESTIL CHAMMER SEXDEET  
**SELIG (AM ALBIS)**  
Res Wepfer hat sein «Chammer Sexdeet» neu  
formiert. Zum Glück: Mit Eva Marlin und Lisa Gretler  
weitert er sein philanthropes Panoptikum aus.  
Willkommen in Es-Dur!  
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

So 11.11 19.00



UELI SCHMEZERS  
**MATTER LIVE**  
Ueli Schmezer ist mit Mani Matters Liedern aufge-  
wachsen. Mit dem Bassisten Michel Poffet und  
den Gitarristen Mats Küpfer und Lucas Stähli wagt er,  
sie neu zu interpretieren.  
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

Di 13.11 20.00



MARTINA SCHWARZMANN  
**DEAF'S A BISSAL MEHRA SEI?**  
Die bayrische Senkrechstarterin spielt mit dem  
Image der Unschuld vom Lande und singt mit  
Polt'scher Abgefemtheit Lieder, die vor Hinterlist und  
schwarzem Humor strotzen!  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Mi 14.11 20.00  
Fr 16.11 20.00  
Sa 17.11 20.00



THEATER MARIE zeigt  
**SCHILTEN von HERMANN BURGER**  
Das Rechtfertigungsschreiben eines vereinsamenden  
Dorfschullehrers: Burgers Sprachgewalt und sein  
abgründiger Humor sind in wuchtiger Inszenierung  
neu zu entdecken!  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

So 18.11 19.00



UTA KÖBERNICK  
**SONNENSCHNEEWELT**  
Sie ist Schauspieler, schreibt sich ihre Texte auf  
den Leib und setzt sie in Szene. Sie spielt Gitarre,  
Klavier und Geige sowie virtuos mit Sprache, Ironie,  
Schalk und Melancholie.  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Di 20.11 20.00



TIM KROHN und ANNA TRAUFFER  
**VRENELIS GÄRTLI – Ein Abend für Quaternbinder**  
In der Fortsetzung der Gletschersaga zaubern sich  
Vreneli und Melk durch eigenartige Welten: Der Autor  
präsentiert ein verquer-versponnenes Bühnenprogramm  
mit viel Musik. In Zusammenarbeit mit Rösslior Bücher  
Fr. 25.–

Mi 21.11 20.00  
Fr 23.11 20.00  
Sa 24.11 20.00



TINA TEUBNER  
**GLÜCKSGALOPP – Rettet die Masslosigkeit**  
Sie hat einen messerscharfen Verstand, ist verdammt  
charmant und spricht dem Publikum aus der Seele.  
Wenn Tina Teubner über die Bühne galoppiert, herrscht  
Euphorie!  
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

So 25.11 11.00



JAKOB SENN –  
**DER «GRÜNE HEINRICH» VON FISCHENTHAL**  
Trio-Ticket-Tag: 3x ins Theater für Fr. 75.– | 11 Uhr:  
Kellerbühne «Jakob Senn» | 15 Uhr: Figurentheater «Drei  
Mann im Boot» | 19 Uhr: Parfin de siècle «Heute» von  
Helen Meier.  
Einzelintritte je 30.–, Trio-Ticket Fr. 75.–

### EIN BESONDERES GESCHENK FÜR BESONDERE ANLÄSSE GUTSCHEINE FÜR DIE KELLERBÜHNE

Gutscheine können gegen Rechnung bestellt werden unter:  
Kellerbühne St. Gallen, St. Georgen-Strasse 3, 9000 St. Gallen  
Telefon 071 223 39 59, e-Mail: [leitung@kellerbuehne.ch](mailto:leitung@kellerbuehne.ch)



Mit Unterstützung von:

Stadt St. Gallen



**SWISSLOS**

Kulturförderung  
Kanton St. Gallen

Sponsoren:

sig | s | w  
Sankt Galler Stadtwirtschaft

**MIGROS**  
kulturprozent

**TAGBLATT**

**St. Galler Kantonbank**  
Gemeinsam wachsen.

**Rösslior Bücher AG**  
Hofstrasse 5/7/15  
CH-9001 St. Gallen  
T 071 227 47 47  
F 071 227 17 48  
[www.boeckh.ch](http://www.boeckh.ch)





## KUNST

**Angelika Kauffmann.** Führung. > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 11 Uhr  
**Lust for Life. Die Sammlung Ricke.**

Führung; Amerikanische Kunst. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 11 Uhr

**Peter Zumthor.** Führung; > Kunsthaus KUB Bregenz, 11 Uhr, 16 Uhr

**ausgezeichnet: schön und gut.** Führung; Werkbeiträge der Ausserhohodischen Kulturstiftung - zehn ausgezeichnete GestalterInnen. > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 11 Uhr

**Das Leben der Mönche.** Führung; Öffentliche Führung (Adolf Dietrich. Fotografien) > Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr

## LITERATUR

**Die Würde des Lügens.** Matinée/Lesung mit dem Wortjongleur und Autoren Joachim Zelter. > Tonhalle Wil SG, 10.30 Uhr

**Franz Hohler: Das grosse Buch.** Geschichten für jung und alt (ab sieben). > Kammgarn Schaffhausen, 11 Uhr

## VORTRAG

**Mein Leben bei den Orang-Utans.** Wissenschaft um 11 mit Primatenforscher van Schaik. > Alte Kaserne Winterthur, 11 Uhr  
**Talk im Theater.** Einführung zu «Die Plantage» > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

## KINDER

**Der Kürbisberg.** Volksmärchen aus China. > Puppentheater Marottino Arbon, 11 Uhr  
**Hans im Glück.** Märchen der Brüder Grimm - Gastspiel Figurentheaters Fährbetrieb Herisau. > Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr  
**Sultan und Kotzbrocken.** Marion Freundorfer und Burghard Braun lesen. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probühne, 15 Uhr  
**Der fliegende Teppich: Frederick.** Frei nach Leo Lionni > ThAK Schaan, 16 Uhr

## DIVERSES

**Sonntagszopf.** Zmorgebuffet > Kultur Cinema Arbon, 9.30-13 Uhr  
**Vorführung von Weben und Sticken.** (Aphütte-Käsen: 13 - 15.30) > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, 10-17 Uhr  
**Museumssonntag.** Orts- Schulmuseum, Bohlenständerhaus. > Amriswil, 14-17 Uhr  
**Kochen & Essen: Südafrika.** Yvonne Grun-del stellt Rezepte vor. Essen ab 18 Uhr. > Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr

# MO 05.11.

## KONZERT

**Monday Night Music.** mit Eva Katz. > Nef's Rössli Flawil, 20 Uhr  
**Aus Helvetias Fundus.** Singfrauen, mütterlicher Liederkränz. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr

## FILM

**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**The Talented Mr. Ripley.** Anthony Minghella, USA 1999. > Storchen St.Gallen, 20 Uhr

## KABARETT

**Tim Fischer.** Adam Schaf hat Angst. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST

**Angelika Kauffmann.** Finissage; Hommage an das «Weib mit ungeheurem Talent». > Vorarlberger Landesmuseum VLM Bregenz, 17 Uhr

## LITERATUR

**Literatur Café.** BuchhändlerInnen vom Röslior stellen die besten Neuerscheinungen vor. > Focacceria St.Gallen, 19 Uhr  
**Dichtungsring St.Gallen Nr. 21.** Mit Hasler, Armbruster, Absinth, Kerzenschein. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

## DIVERSES

**Spieleabend.** Brett-, Karten-, Würfelspiele > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

# DI 06.11.

## KONZERT

**Errol Dixon.** Einflüsse von Gospel, Swing, Soul und Rock. > Olma Messen St.Gallen, Restaurant Moststube, 20 Uhr  
**Aus Helvetias Fundus.** Singfrauen, ein mütterlicher Liederkränz. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Dä Ziischtig mit Veto.** Musik und Grillwaren > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**DJ Noja.** Beatsafari. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Dead Man.** Jim Jarmuschs betörendes Requiem auf den Western: Johnny Depps letzte Reise durch den Wilden Westen. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Deutschland im Herbst.** RAF-Terrorismus im Film. Regie: Rainer Werner Fassbinder. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

## THEATER

**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 11 Uhr  
**Gott des Gemetzels.** von Yasmina Reza. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## KUNST

**Ohne Dings kein Bums.** Führung; Sexuelle Orientierungen und Geschlechtskrankheiten > Regierungsgebäude St.Gallen, 18 Uhr  
**Es werde Licht.** Führung; Lichtinstallation von Pedro Cabrita Reis. > Kunstmuseum Winterthur, 18.30-19 Uhr

## VORTRAG

**Kunstgenuss.** Wie sammeln Museen? Mit Matthias Haldemann, Friedemann Malsch, Dr. Dieter Schwarz, Urs Stahel, Roland Wäpe. > Kunstmuseum Winterthur, 19 Uhr  
**Wissenswerkstatt: Wie ein Kloster sein weltlichen Werte verwaltet.** Mit Michel Guisolan. > Kartause Ittingen Warth, 19 Uhr

## DIVERSES

**Schuel-Stobete.** Mit dem Frauenfelder Alt-Primarlehrer Felix Kottonau. > Schulmuseum Mühlebach Amriswil, 14.30 Uhr  
**Lateinamerikanisches Literaturseminar.** mit Manuel Giron. Texte von Pablo Neruda und Laura Restrepo. > Casa Latinoamericana St.Gallen, 19 Uhr

# MI 07.11.

## KONZERT

**Sparkling Firework of Art.** Mako Boetschi-Yamazaki, Cembalo > evangelische Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 12.15-12.45 Uhr  
**Appenzellermusik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr  
**Polstergruppe Saxophonquartett.** Musica-Mundo. Es werden Speisen aus aller Welt serviert. > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**SAF-SAP.** Westafrikanische Musik und Tänze > Grabenhalle St.Gallen, 20.30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Soundstube Classic.** Boys don't cry - ein heilvoller Abend mit The Cure, Felix Merz > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügenreck, 20 Uhr  
**Oldie Night.** mit DJ Chris, Klassiker ab Vinyl > Erica der Club St. Margrethen SG, 21-23 Uhr

## FILM

**Kurzfilmtage Winterthur.** Das grösste Kurzfilmfestival der Welt zeigt Kurzfilme aus aller Welt. > Casinotheater, Kino Palace, Colalmine Winterthur, 20 Uhr  
**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**The War on Drugs.** Dokfilm zum Krieg gegen Drogen. Österreich 2007. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

## THEATER

**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 11 Uhr  
**Gott des Gemetzels.** von Yasmina Reza. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Auf dem Land.** von Martin Crimp. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siecle St.Gallen, 20 Uhr  
**Kopftot.** von Gerhild Steinbuch. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probühne, 20 Uhr  
**Pauline.** Musiktheater mit Cornelia Montani (Text, Spiel, Musik). Regie: Annette Windlin. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr  
**Hughie.** von Eugene O'Neill. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne, 20.30 Uhr

## KABARETT

**Pfannestil Chamber Sexdeet: Selig (am Albis).** Feinsinniges Lieder-Kabarett. Neues Programm «Selig (am Albis)». > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST

**Brave Lonesome Cowboy.** Führung; Der Mythos des Westerns in der Gegenwartskunst oder: John Wayne zum 100. Geburtstag. > Kunstmuseum St.Gallen, 18.30 Uhr

## LITERATUR

**Hans Schweizer.** Ein Abend mit dem Künstler Hans Schweizer. > Buchhandlung zur Rose St.Gallen, 20 Uhr



## HOCHNEBEL WEGTANZEN Saf-Sap in der Grabenhalle

Die Tänzer und Musiker von Saf-Sap gehören alle der senegalesischen Griot-Familie Koité an. Der Bandname bedeutet denn auch «Griot mit heissem Blut». Seit Jahr und Tag begleiten sie – wie es Tradition und Aufgabe der Griots ist – die Gemeinschaft, oder Einzelle aus ihr, mit Musik und Tanz. Sie spielen auf Sabar, Asorouba, der Tama und Bougarabou verschiedene Rhythmusinstrumente, aber auch tolle Songs, virtuose Solisten, überraschende Arrangements. Eine faszinierende Reise in unterschiedlichste Klangwelten.

**Mittwoch, 7. November, 20.30 Uhr.**  
Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

## VORTRAG

**Mittagstreff.** Alltag eines Veterinärs. > Naturmuseum St.Gallen, 12.15 Uhr  
**Prälium.** St.Gallen als Lateinstadt, Vortrag von lic. phil. Peter Müller (Lateinischer Kulturmonat). > Hauptbahnhof St.Gallen, Historischer Saal im 1. Stock, 18.15 Uhr  
**IBK-Preisverleihung.** Kulturförderpreis der Internationalen Bodenseekonferenz. > Theater am Kirchplatz Schaan, 19 Uhr  
**Fundamentalismen durchbrechen.** Feministisch-friedenspolitische Ansätze am Beispiel von Projekten. Referentinnen: Tania Araujo und Theodora Leite Stampfli > Frauenarchiv Ostschweiz St.Gallen, 19.30 Uhr  
**«Gute Vorstellung» und falsch Vorstellungen.** Anja Tobler über ihren Einstieg in eine schwierige, unsichere Berufswelt: Kunst. > Eisenwerk Frauenfeld, 19.30 Uhr

## KINDER

**Kunterbunt.** Wilder Westen im Kunstmuseum! Basteln, Zeichnen und Geschichten mit der Kunstvermittlerin Stefanie Kasper. > Kunstmuseum St.Gallen, 14-16 Uhr  
**Hans im Glück.** Märchen der Brüder Grimm - Gastspiel Figurentheaters Fährbetrieb Herisau. > Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

## DIVERSES

**Mission 21.** Bazar. Erlös geht an HIV- und Aids-Wittwen in Kamerun. > Kirchgemeindehaus St.Mangen St.Gallen, 9-17 Uhr  
**Informationsabend.** Pädagogik, Schul- und Betreuungsangebote vom Kindergarten bis zur zwölften Klasse (Fachhochschulreife). > Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 20 Uhr



## DER RHYTHMUS DER MULTIKULTUR

**Different Moods im Alten Kino**  
Der Berner Perkussionist Stephan Rigert ist ein unermüdlicher Experimentierer in Sachen Weltmusik. Jetzt hat er ein neues Kulturaustauschprojekt parat: In der aktuellen Besetzung – die Gemeinschaft, oder Einzelle aus ihr, mit Musik und Tanz. Sie spielen auf Sabar, Asorouba, der Tama und Bougarabou verschiedene Rhythmusinstrumente, aber auch tolle Songs, virtuose Solisten, überraschende Arrangements. Eine faszinierende Reise in unterschiedlichste Klangwelten.  
**Freitag, 9. November, 20.15 Uhr, Altes Kino Mels.** Mehr Infos: [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)

# DO 08.11.

## KONZERT

**Sinfonieorchester St.Gallen.** Edward Elgar: Konzert für Violoncello und Orchester e-Moll op. 85, Sergej Prokofiew: Sinfonie Nr. 5 B-Dur op. 100 (3. Tonhallekonzert Reihe B und C). > Tonhalle St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Lauer Large feat. Tyshawn Sorey.** Eigens für den Jazzherbst Konstanz zusammengestellt. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Schmidhauser & Band unplugged.** Sänger und Songwriter. > Eisenwerk Frauenfeld, Beiz, 20 Uhr  
**The Hooters.** Folkrock-Quintett. > Casino Herisau, 20 Uhr  
**Moltonnacht 1.** Trummer: Wohnzimmerindiefolk. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr  
**Thurgauer Jazztrio und Ensemble Zero.** Spannende musikalische Begegnung. > Kulturforum Amriswil, 20.15 Uhr  
**Rudy Rotta & Band.** Italienischer Blues-Star > Albani Music Club Winterthur, 20.30 Uhr  
**Convertible.** Anschliessend Sonic Cafe mit Herr Aaron. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Hudaki Village Band.** Ukrainische Folklore > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 21.30 Uhr  
**Ein kleines Konzert #51.** Kleine Band ganz gross > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Räbeliechtli schnnitztä.** Zurückgelehnte Songs und warme Klänge und um die Wette schnitzen. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Gecko.** Iren mit Faible für Drum & Bass > Kantine(kn) Konstanz, 21 Uhr  
**The return of the Füller.** DJs Goldoni, Freiwild > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

## FILM

**Ensemble, c'est tout.** Charmante Komödie aus Liebe, Sehnsucht und Glück, mit Audrey Tatou. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr



# Palace

NOVEMBER

Fanatorium 21.30 Uhr FREITAG

**THE VELVET HAMMER  
BURLESQUE (USA) & THE MEN  
FROM S.P.E.C.T.R.E. (CH)** 2  
BURLESQUE-TANZ UND SPACEROCK

Tonhütte 21.30 Uhr SAMSTAG

**OCEANSIZE (UK)** 3  
UFERLOS IN MANCHESTER. SUPPORT: SION (UK)

Erfreuliche Universität 20.15 Uhr FREITAG

**BIG BROTHER AWARDS** 9  
PÜNTKLICH ZUR ABSTIMMUNG ÜBER DIE  
KAMERA-ÜBERWACHUNG. **IM ANSCHLUSS:**  
PREMIERENFEIER DES THEATERS ST.GALLEN

Tonhütte 21.30 Uhr SAMSTAG

**HANS PLATZGUMERS  
CONVERTIBLE (AT)** 10  
KLANGBESESSENER KOSMOPOLIT

Tonhütte 21 Uhr DIENSTAG

**KURT WAGNER (USA)** 13  
DER LAMBCHOP-SÄNGER SOLO

Fanatorium 20.30 Uhr DONNERSTAG · FREITAG · SAMSTAG

**CABARET GROTESQUE** 15-16-17  
COMPAGNIE BUFFPAPIER LÄDT EIN

Tonhütte 21 Uhr DIENSTAG

**JASON MOLINA (USA)** 20  
WUNDERBALLADEN AUS TIEFEM LOCH

Erfreuliche Universität 18 Uhr DONNERSTAG

**FÖRDERPREISE** 22  
ÖFFENTLICHE VERLEIHUNG

Fanatorium 20 Uhr SAMSTAG

**VISUAL NIGHT ONE** 24  
GEHÖRLOSE ZU GAST

Erfreuliche Universität 20.15 Uhr DIENSTAG

**HALLER, AGASSIZ, HECKMAIR** 27  
ALPINE ERKUNDUNGEN I

Tonhütte 21 Uhr DONNERSTAG

**VAGUE ANGELS (USA)** 29  
**TANAKH (IT)**  
GENIALER SPRECHSINGSANG

Tonhütte 21.30 Uhr FREITAG

**SOLE & THE SKYRIDER  
BAND (USA)** 30  
WORTMASCHINENPISTOLE

DEZEMBER

Tonhütte 21.30 Uhr SAMSTAG

**DEAN & BRITTA (USA)** 1  
GROSSES PLÜSCHKLANKINO

Tonhütte 21.30 Uhr DIENSTAG

**CARIBOU (CAN/UK)** 4  
PSYCHEDELISCHE WILDNIS

WWW.PALACE.SG

PALACE · BLUMENBERGPLATZ · POSTFACH · 9004 ST.GALLEN  
WWW.MYSPACE.COM/PALACESG

## DER NOVEMBER IM KUGL / 11.2007

Fr. 02.11 HipHopShows.ch präsentiert:  
Funk Your Soul Party | Dj Marc Hype feat. Jim Dunloop (Berlin), Dj Sir Dancealot

Sa. 03.11 San City Freakz präsentieren:  
Goldstädter | LIVE: Format:B (Opossum, Highgrade Rec.), Don Ramon,  
De Suso, Poljak, Mismo, Kay K, Link

Fr. 09.11 Kugl, Freshcuts.ch & Carhartt präsentieren:  
Die Granate XII | Djs Creaminal (Turntable Babes), Pa-Tee, pbeat

Sa. 10.11 HipHopShows.ch präsentiert:  
Kingston Vibes | Soundquake (D), Mistah Direct (Ali Baba Sound)

Fr. 16.11 HipHopShows.ch präsentiert:  
LIVE: Afu-Ra (NYC), Support: Gaugehill, CBN, After Show Party DJ Maloni

Sa. 17.11 Abbruchhaus.net präsentiert:  
Elektron | «Grundton-Night» supported by the Hive-Club Zürich  
LIVE: Pixelpunks, Gleichschritt, Sky Janssen & Ezekiel,  
Mitsutek & Monome, Color VJ

Fr. 23.11 St.Galler DJ Marathon  
Djs Miguel, Manuel Moreno, Dean Poljak, Pa-Tee, Cedrick, Max Varano,  
Luc G, Normen Hood, Wanda, B. Gahan, Dance Animation by Bööse Mietzen

Sa. 24.11 HipHopShows.ch präsentiert:  
Back To The Classics Party | DJ Steve Supreme, DJ E.S.I.K.

Fr. 30.11 Shakeadelic präsentiert:  
Discohits with Dj Danemann

Jeden Dienstag Da Ziischtig mit...  
Live Sound & Food, 18 Uhr, Konzerte ab 21 Uhr

Jeden zweiten Sonntag Chillifunk  
Hot Funk & Hot Chili, Gee K & Friends, 19 Uhr

Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen, [www.kugl.ch](http://www.kugl.ch) KUGL.ch

Eröffnung:  
1.November

**Mariaberg**  
[www.maberg.ch](http://www.maberg.ch)

November 2007

01. BJÖRN KLEINHENZ
02. THE KILIANS  
MOLOTOV JIVE  
HELICOPTER
03. HILLBILLY MOON EXPLOSION  
BAHAREEBAS
09. REETO VON GUNTEN
10. LAURA GIBSON
16. THE ELEPHANTS
17. THE DANCE INC.  
UNTERWEGS MIT URS
19. BOY OMEGA
22. THEE, STRANDED HORSE
23. BOYS ON PILLS MIT BAZE UND ELWONT
24. YOU SAY PARTY WE SAY DIE
30. PLANETAKIS

Di. - Do. Barbetrieb ab 18Uhr

Kulturlokal Mariaberg | Hauptstrasse 45 | CH-9400 Rorschach

© 2007 Verein Kulturbrauerei Rorschach



**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Film: Pusher.** Thriller > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 20.15 Uhr  
**Kurzfilmtage Winterthur.** Das grösste Kurzfilmfestival der Welt zeigt Kurzfilme aus aller Welt. > Casinotheater, Kino Palace, Coalmine Winterthur, 14 Uhr

## THEATER

**Nachtblind.** von Daria Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr  
**Gretchen 89ff.** von Lutz Hübner. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr

## KABARETT

**Alles in Butter.** Eine Dialektkomödie mit Walter Andreas Müller und Ensemble. > Casino Frauenfeld, 20 Uhr  
**Chaos-Theater Orpax: Molkerei auf der Bounty.** > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr  
**Les Trois Suisses.** The Making Of. Musik und Comedy. > Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

## KUNST

**Das andere Gesicht - Maskenspiel und Heilritual in Sri Lanka.** Führung: > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14.30 Uhr  
**Lust for Life. Die Sammlung Ricke.** Führung: Amerikanische Kunst. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr  
**Peter Zumthor.** Führung: > Kunsthaus KUB Bregenz, 19 Uhr  
**KunstHandWerk.** Vernissage: Künstlerinnen und Künstler > Haus zum Komitee Weinfelden, Remise, 19.30 Uhr

## LITERATUR

**Literatur am Donnerstag.** Klaus Merz: Der Gestillte Blick/Sehstücke. > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

## VORTRAG

**Kulturgeschichte.** Die Zwölferschia, Referentin: Sigrid Hodel-Hoernes. > Katharinen St.Gallen, 9.30 Uhr  
**Natur am Nachmittage.** Viehschau. > Naturmuseum St.Gallen, 14-16 Uhr  
**Faszination Ägypten.** Sarg und Mumie eines anonymen Mannes, Vortrag von lic.phil. Renate Siegmann. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 18.30 Uhr

## DIVERSES

**Einfach gesagt - Peter Zumthor.** Kunsthalle im Licht der Architekturgeschichte betrachten. > KUB Bregenz, 18 Uhr

FR 09.11.

## KONZERT

**Sinfonieorchester St.Gallen.** Edward Elgar: Konzert Violoncello und Orchester e-Moll op. 85, Sergei Prokofiew: Sinfonie Nr. 5 B-Dur op. 100. > Tonhalle St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Bänz Oester (Bass solo) / Olaf Ton.** > Kulturzentrum am Münster Konstanz, 20 Uhr  
**Different Moods.** Der Rhythmus der Multikultur > Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

**Morello & Barth presents Viviane de Farias.** New Voice of Brazilian Jazz. > Jazzhuus (Jazzclub) Lustenau, 21 Uhr  
**Stinky Miller.** Songs aus den Siebzigern und Achtzigern > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**The Bishops.** Beatleske Indie von der Insel > Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Bang Goes / Spittoon / Monome.** Spielen für Ein-Jahr-Prontlounge. > Printlounge St.Gallen, 17 Uhr  
**Horvaths italienische Nacht.** Vino, Pasta, Italoop usw. > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 20 Uhr  
**Big Brother Awards.** Pünktlich zur Abstimmung über die St.Galler Kamera-Überwachung. Danach: Premierenfeier Theater St.Gallen. > Palace St.Gallen, 20.15 Uhr  
**Velokurier-Party.** DJs Tusk, Mikro & Makro, Geburtstagskuchen und Rennen. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Tango Argentino - Milonga.** Tanznacht mit DJ > Club Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen, 21.30 Uhr  
**Retro Club.** DJs Nudd, Dshamiljan, Reverend Beat > Naschwerk Club (Spisermarkt) St.Gallen, 22 Uhr  
**Die Granate XII.** DJs Pa-Tee, Creaminal, Pbeat > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 23 Uhr  
**Noze.** Die französischen Technohelden. Und Monome und Mitsutek. > Grabenhalle St.Gallen, 23 Uhr

## FILM

**Ensemble, c'est tout.** Charmante Komödie aus Liebe, Sehnsucht und Glück, mit Audrey Tatou. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Kurzfilmtage Winterthur.** Das grösste Kurzfilmfestival der Welt zeigt Kurzfilme aus aller Welt. > Casinotheater, Kino Palace, Coalmine Winterthur, 10 Uhr  
**Markus Raetz.** Unterhaltungsam sinniges Porträt des bekannten Schweizer Künstlers. Premiere in Anwesenheit von Markus Raetz und Iwan Schumacher statt. Apéro ab 18 Uhr. > Sitterwerk St.Gallen, 19 Uhr  
**Red Road.** Das geheimnisvolle und unbequeme Debüt übt harsche Kritik am Überwachungsstaat. > Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr  
**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**The War on Drugs.** Dokfilm zum Krieg gegen Drogen. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

## THEATER

**Die Plantage.** Schauspiel von David Gieselmann. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Amerika gibt es nicht.** nach Peter Bichsel. Jugendclub momoll theater. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Ausser Kontrolle.** von Ray Cooney, dem «Meister der Farce». > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Engel.Kreuz.Feuer.** ein Tattoo. Von Annette Windlin. > Musikschule Goldach Goldach, 20 Uhr  
**Schwein, Weib und Gesang.** von Peter Zeindler - Gastspiel des Theaters Fleisch + Pappe, Dicken - für Erwachsene. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr  
**bagatello - Jukebox.** > Kreuz Jona, 20 Uhr  
**Testosteron. Der Stoff, aus dem die Männer sind.** Stück von und mit Tobias Bücklein. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr

## KABARETT

**Alles in Butter.** Eine Dialektkomödie mit Walter Andreas Müller und Ensemble. > Casino Herisau, 20 Uhr  
**Pfannestil Chamber Sexdeet: Selig (am Albis).** Feinsinniges Lieder-Kabarett. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Teatro del Chiodo: Smoking Chopin.** Musikalisch-theatralisches Kaleidoskop. > Oberstufe Bünt Waldkirch, 20 Uhr  
**Reeto von Gunten.** Liest Auesgarndwahr > Mariaberg Rorschach, 21.30 Uhr

## TANZ

**Michael Schulz: Der Geigenspieler.** Tanzsolo. Regie: Barbara Theobaldt. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Conrad Starck.** Führung: Der Appenzeller Maler. > Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Masclus permitit bis Carbe diem.** Lebendiges Latein in Geschichte und Gegenwart. Ausstellung im Rahmen des Lateinischen Kulturmonats. Eröffnung mit Corbel Dora, Kantonsbibliothekar. Einführung: Clemes Müller. Anschliessend Podiumsdiskussion. > Kantonschul Brühl St.Gallen, 18.15 Uhr  
**Kenneth King.** Vernissage: Illustrationen auf Papier oder Plexi. > daskunztzimmer St.Gallen, 20 Uhr

## LITERATUR

**Märchen und Musik aus dem Norden.** Gerda Alder, Mirjam Diggelmann, Ursula Elsener > Kellerbühne Grünfels Jona, 20.30 Uhr  
**Poetry Slam.** Zum ersten Mal in Urnäsch. > Turnhalle Urnäsch Urnäsch, 20.30 Uhr

## VORTRAG

**Theologie.** Familiengeschichte der Bibel; Schwiegermutter und Schwiegertochter, Referent: Pfarrer Markus Anker > Katharinen St.Gallen, 9.30 Uhr  
**Meet the Artist.** Verlorene Lüster mit Katharina Hohmann > Villa Sträuli Winterthur, 20.30 Uhr

## DIVERSES

**Stephan, ein Strassenkind.** Buchvernissage mit Christine Schmid. > Offene Kirche St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Besuch: Ute Klein.** Künstlerin: Foto-Malerei-Kombinate oder grossflächige Malereien. > Kultur Cinema Arbon, 20 Uhr

SA 10.11.

## KONZERT

**Céline VERNY Quartet.** Neues Programm : The Bitter and the Sweet. > Kultur im Bären Häggenschwil, 20 Uhr  
**Collegium Vocale, Konzertchor St.Gallen.** Musik für Doppelchor. Paul-Giger-Uraufführung. > Kathedrale St.Gallen, 19.15 Uhr  
**Bright / Anajo.** Gewinner des Newcomer Contests Openair Tuferschwil. > USL-Raum Amriswil, 20 Uhr  
**Eileen Huang Piano Trio.** Werke von Mozart und Smetana sowie klassische chinesische Musik. > Werdenberger Kleintheater fabrigg Buchs SG, 20 Uhr  
**Hüenerhuut.** Liedermacherkunst made in Switzerland. > Seerestaurant Rorschach, Jazz- und Theaterkeller, 20 Uhr

**Lauer Sorey Duo.** Johannes Lauer (tb, p), Tyshawn Sorey (dr, p) (Jazzherbst Konstanz, Jazzclub Konstanz) > Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz, Proberaum, 20 Uhr  
**Ohrwurm-Party.** > Tonhalle Flawil, 20 Uhr  
**bandXsg.** Cruelty of Blood, Destructive Project, Flying Dutchman, Toilet Flush, Woodbridge, Lunchtime, Earl Grey, The Soporifix, Anam Cara, Kaktus. > ZAK Jona, 20 Uhr  
**Bow Triplets.** Irish-Celtic Magic. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr  
**Jalazz.** CD-Taufe. > Cuphub-Design Kultur Café Arbon, 20.30 Uhr  
**Laura López Castro y Don Philippe.** Bossa Nova mit Anleihen bei Fado und Jazz. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Spielbodenchor: Wechseljahre.** Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Let3.** Durch den wilden Osten mit Turbofolk im Tank. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Organic Stuff.** Songs von Prince, James Brown, The Meters, Jamiroquai, Maceo Parker etc > Restaurant Habsburg Widnau, 21 Uhr  
**Yonder.** Rock > Grabenhalle St.Gallen 21 Uhr  
**Hans Platzgumers Convertible.** Klangbessener Kosmopolit. > Palace St.Gallen, 21.30 Uhr  
**Laura Gibson.** Sanftmütige Balladen aus Oregon > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 21.30 Uhr  
**Little Rock, Lucky Lu & Fallen Angel.** Singer-Songwriters. > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 21.30 Uhr  
**K-tharsis.** Drum & Bass handgemacht > Kastanienhof St.Gallen, 22 Uhr  
**The Bloody Beetroots.** Zwei mit Wrestlingmasken bewaffnete Italiener. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Sanit City Breakdown.** Graffiti-Jam. Mit eingeladenen Writers. > Jugendkulturräumflon (Lagerhaus) St.Gallen, 10-17 Uhr  
**Musikalisch und kulinarisch.** Samstagsmatinée. > Villa Sträuli Winterthur, 11 Uhr  
**Der Betreiber wird 50.** Mit Live-Acts und Überraschungsgästen, Party. > Cultbar St.Gallen, 19 Uhr  
**Grosses Jubiläumsfest.** von Zappa Doing und Alte Kaserne. Poetry-Slam, Goldenboys und eine wilde (Musik-)Show von Jim Avignon. > Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr  
**Kingston Vibes Party.** Soundquake, Mistah Direct > Kugl, 22 Uhr  
**Pure XVII.** Tekhouse > Naschwerk Club (Spisermarkt) St.Gallen, 22 Uhr  
**Die Plattenspieler.** Zu Gast: Enrique Keil mit seiner Platte, Pink Floyd: The Wall. > Stadttheater Konstanz, 22.30 Uhr  
**Cielo Infernale.** Italo-Grooves, mit Radio-Stafffilter-Team > Bar Ciel Bleu Winterthur, 21 Uhr

## FILM

**Chrigu.** Junger Mann kämpft nach der Tunorddiagnose mit viel Galgenhumor ums Leben. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**Dead Man.** Jim Jarmuschs betörendes Requiem auf den Western: Johnny Depps letzte Reise durch den Wilden Westen. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Gladiator.** Maximus steigt im römischen Kolosseum zu einer Art Rocky der Antike auf. Mit Russell Crowe. Eintritt frei! > Lokremise St.Gallen, 19 Uhr  
**Kurzfilmtage Winterthur.** Das grösste Kurzfilmfestival der Welt zeigt Kurzfilme aus aller Welt > Casinotheater, Kino Palace, Coalmine Winterthur, 10.30 Uhr  
**Pippi Langstrumpf.** Zum 100. von Astrid Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr



## MOMENTAUFNAHME

**28. Konstanzer Jazzherbst**  
Der 28. Konstanzer Jazzherbst zeigt eine Momentaufnahme europäischen Jazzes mit seinen faszinierenden Facetten. Starke Individualisten mit Einflüssen aus anderen Kulturkreisen tragen massgeblich zu dessen Weiterentwicklung bei. Johannes Lauer (Bild) bringt Impulse aus der zeitgenössischen Jazzszenen in New York. Yves Whyer versteckt Teilaspekte jüdischer Folklore im französischen Jazz der Gegenwart. Bänz Oester und Christoph Baumann sind Garanten für eine kontinuierliche Verfeinerung des bewährten Schweizer Jazz und stossen bei dieser Arbeit gerne in experimentelles Neuland vor. Die deutschen Musiker Heinz Sauer, Carsten Daerr und die Gruppe Olaf Ton zeigen ein sehr breites Spektrum des neuen deutschen Jazz.

**Lauer Large feat. Tyshawn Sorey: Donnerstag, 8. November, 20 Uhr, Stadttheater Konstanz.** Mehr Infos: [www.theaterkonstanz.de](http://www.theaterkonstanz.de)  
**Bänz Oester solo / Olaf Ton: Freitag, 9. November, 20 Uhr, Kulturzentrum am Münster Konstanz.**  
**Lauer-Sorey Duo: Samstag, 10. November, 20 Uhr, Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz.** Mehr Infos: [www.philharmoniekonstanz.de](http://www.philharmoniekonstanz.de)

**Wolny-Sauer Duo: Donnerstag, 15. November, 20 Uhr, Kulturzentrum am Münster Konstanz.**  
**Carsten Daerr Trio / Hausquartett mit Gast Joke Lanz: Montag, 16. November, Kulturzentrum K9.**  
Mehr Infos: [www.k9-kulturzentrum.de](http://www.k9-kulturzentrum.de)



## EILEEN HUANG PIANO TRIO

### Klassik im fabriggli

Das Trio spielt Werke von Mozart und Smetana sowie klassische chinesische Musik, die im Stil westlicher Klassik umgeschrieben und neu interpretiert wurde. Bekannte Werke und spannende neue Kompositionen sind zu erwarten. Huang, geboren in China, wurde am Konservatorium in Peking ausgebildet. Studien führten sie u.a. nach Portugal und an das Mozarteum in Salzburg. Ihre Konzerttätigkeit erstreckt sich von den USA über Italien, Frankreich und Österreich bis nach Asien.  
**Samstag, 10. November, 20 Uhr, werdenberger kleintheater fabriggli Buchs.**  
Mehr Infos: [www.fabriggli.ch](http://www.fabriggli.ch)



# grabenhalle NOVEMBER

www.grabenhalle.ch

## Türöffnung

- DO.01. **HALLENBEIZ** 20.30 Uhr  
PingPong und Sounds mit DJ Mitch und TeTe Gold
- FR.02. **INDIE - NIGHT** 21.00 Uhr  
Clips & Sounds von FooFighters, Klaxons, Muse, Razorlight, Beatsteaks, The Killers, Bloc Party...  
dazwischen **Live-Konzerte** mit:  
**THE MOONBABIES (SWE)**  
**POOLSTAR (Berlin)**
- SA.03. **Rap-SG & HipHopShows.ch** present 21.00 Uhr  
**Rap-SG Sampler Taufe, Teil 2**  
Eine geballte Ladung Schweizer Rap:  
**Microbatik / Odium / E.S.I.K. / Mastermind & Andrino / The Dawn / The W.O.L.V.E.S. / Samas feat. PLLB, Fosse Armate, Alk, Ekim / Lycon / Doppia R / Flowzirkus / 90-44 / HLVS / H-Maa / Etter & Rap Pitt / N.O.G. / Schwarz uf Wiss / Fresh / Beppo & MC Pat / Topic One feat. Doppel S. / Swatch & Lutz / L-Echo**
- SO.04. **Tanzperformance / Konzert** mit: 17.30 Uhr  
**disTanz: Markus Lauterburg, Beatrice Im Obersteg**  
disTanz kreieren mit Klang und Bewegung Bilder, die mehr erzählen als Worte. Das aktuelle Programm besteht aus zwei äusserst gegensätzlichen Stücken. Während „Nächstenferne“ die Schwellenangst zwischen Lebensabschnitten spiegelt, möchte das verspielte Stück „Luftweg“ die Atmosphäre von Wiegenliedern auffangen.
- MO.05. **DICHTUNGSRING St.Gallen Nr. 21** 20.00 Uhr  
St.Gallens erste Lesebühne
- MI.07. **Konzert mit:** 19.30 Uhr  
**SAF - SAP (Senegal)**  
Traditionelle, westafrikanische Rhythmen
- DO.08. **Ein kleines Konzert # 51** 21.00 Uhr
- FR.09. **abbruchhaus.net** presents 23.00 Uhr  
**NOZE „Live“ (trapez, circus company, paris)**  
**IDA (beatpirates.ch) / MONOME (abbruchhaus.net) / MITSUTEK (abbruchhaus.net)**
- SA.10. **Rock - Konzerte mit:** 20.00 Uhr  
**YONDER** und support
- DI.13. **Das Junge Theater St.Gallen** zeigt: 18.30 Uhr
- MI.14. **FUCKING AMÄL (Raus aus Amäl)**  
Das Coming-Out-Stück nach dem gleichnamigen Film von Lukas Moodysson / **St.Galler Erstaufführung**  
**Inszenierung: Gerhard Huser**  
„Fucking Amäl“ zeigt Jugendliche an der Grenze zum Erwachsenwerden, bei dem Versuch, ihren Platz zu finden und sich dabei mit Vorurteilen und Tabus auseinander zu setzen. Erfrischend ehrlicher Stoff über die Sorgen und Nöte junger Menschen und den Mut, das Richtige zu tun.
- DO.15. **HALLENBEIZ** 20.30 Uhr  
PingPong und Sounds mit DJ THE DAWN
- SA.17. **Kanti - Rock - Event** 19.00 Uhr  
Bands der Kanti am Burggraben spielen Live-Konzerte
- SO.18. **Das Junge Theater St.Gallen** zeigt: 18.30 Uhr
- MO.19. **FUCKING AMÄL (Raus aus Amäl)**
- DI.20. Das Coming-Out-Stück nach dem gleichnamigen Film von Lukas Moodysson
- MI.21.
- DO.22. **BRUCHTEIL@Grabenhalle** 20.00 Uhr  
präsentiert die Konzerte mit:  
**TV SMITH (UK) & Garden Gang (D)**  
TV SMITH's Karriere begann mit der Punkbewegung '77. Mit seiner damaligen Band „THE ADVERTS“ gehörte er neben den „SEX PISTOLS“, „CLASH“ und den „BUZZCOCKS“ zu den wichtigsten Vertretern dieser neuen Musik. Auch wenn TV SMITH heute, ganz in Songwriter-Manier, nur von seiner akustischen Gitarre begleitet, die Bühne betritt, begeistert das Punk-Idol sein Publikum mit packender Musik und intelligenten Texten.
- FR.23. **eisbrand.ch** präsentiert die Album-Tour von 21.00 Uhr  
**BRANDHÄRD (HipHop / BS)**  
support: **Beatcrackers (GR) / LDDC (ZH) / Gleichgewicht (SG) / Saint-G & Pro-Tek (SG)**  
Afterparty mit DJ FAT MATT
- SA.24. **bandXsg Finale** 21.00 Uhr  
Grosses Finale des Newcomer-Wettbewerbs
- DO.29. **HALLENBEIZ** 20.30 Uhr  
PingPong und Sounds mit DJ DYNAMO
- FR.30. **Dancehall Party mit:** 21.00 Uhr  
**POLO SUD / RIOT SOUND**  
Dancehall / Reggae Soundsystems aus SG und SO

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen  
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



SA, 3. NOVEMBER 2007, 22 UHR  
**PRIMESTYLE HIPHOP PRESENTS**  
**DJ MAD (D) & DJ DYNAMITE (D)**  
**SUPPORT: DJ MIKESTEEZ**

FR, 9. NOVEMBER 2007, 21 UHR  
**THIRTYLICIOUS LIVE EDITION**  
**STINKY MILLER (CH)**  
**DJ-SETS BY DJ WALTÉE & DJ J.O. DOUBLE S**

SA, 10. NOVEMBER 2007, 22 UHR  
**NEW RAVE DISKO ACTION PRESENTS**  
**THE BLOODY BEETROOTS (IT)**  
**DJ-SETS BY DJ BANGA, DJ STROBOKOPP UND DJ HONEYMOON**

SA, 17. NOVEMBER 2007, 19 UHR  
**BASCHI (CH)**  
**SUPPORT: DRUNKEN TROLLEY (CH)**

MI, 21. NOVEMBER 2007, 19 UHR  
**GOGOL BORDELLO (USA)**  
**SUPPORT: LA PHAZE (F), DJ SCRATCHY, DJ SUNNY ICECREAM**  
EINZIGE SHOW IN DER SCHWEIZ!

DO, 22. NOVEMBER 2007, 19.30  
**CHEWY (CH)**  
GENTLEMEN SESSION

FR, 23. NOVEMBER 2007, 19 UHR  
**LAITH AL-DEEN (D)**  
**SUPPORT: MYRON (CH)**

SA, 24. NOVEMBER 2007, 19.30  
**KEN STRINGFELLOW (USA)**  
**SUBTERFUGE (D)**  
DER GITARRIST VON REM, THE POSIES, BIG STAR UND MINUS 5 GIBT SICH AKUSTISCH

FR, 30. NOVEMBER 2007, 20 UHR  
**SEVEN (CH)**  
HOME CLUBTOUR

SA, 8. DEZEMBER 2007  
**FAVEZ (CH) - IM GASWERK**  
EINE CO-PRODUKTION VON GASWERK UND SALZHAUS

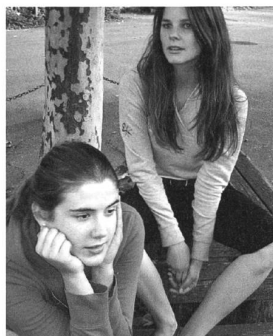
DO, 13. DEZEMBER 2007, 19 UHR  
**POLARZOO FESTIVAL**  
**KASHMIR (DK), LAST DAYS OF APRIL (SE), WULFGANG (IS), IDA MARIA (NO), DESERT PLANET (FI)**

FR 21.12.07*	MOTEK (CH) – CD-TAUFE
SO 23.12.07*	HONEY FOR PETZI (CH)
FR 28.12.07*	1ST WINTERTHUR BLUESNIGHT
MO 31.12.07*	PULP FICTION SILVESTER SPECIAL
FR 04.01.08*	SANTANICO (VZ)
SA 19.01.08*	BLIGG (CH)
MI 23.01.08*	BLUES CARAVAN 2008
SA 26.01.08*	FUNKY FRIENDS (CH) – CD-TAUFE
MI 20.02.08*	THE TOSSERS (USA)
FR 22.02.08*	OPEN SEASON (CH)
*VORVERKAUF	STARTICKET.CH

**WWW.SALZHAUS.CH**

UNTERE VOGELANGSTRASSE 6 8400 WINTERTHUR  
052 204 05 54 – INFO@SALZHAUS.CH





## FUCKING ÅMÅL

Junges Theater St.Gallen in der Grabenhalle

Ausgerechnet in Åmål, einem schwedischen Provinznest, das Jugendlichen wenig zu bieten hat, spielt sich die Geschichte einer ungewöhnlichen ersten Liebe ab: der Liebe zwischen Agnes und Elin. Während die hübsche, allseits beliebte Elin sich den öden Alltag mit Jungs, Partys und coolen Klamotten vertreibt, hat die sensible Agnes keine Freunde und träumt viel zu wohl behütet in ihrem Elternhaus davon, Elin kennen zu lernen. Eine Produktion des Jungen Theaters St. Gallen. Regie: Gerhard Huser.

**Dienstag 13. November, Mittwoch 14. November, Sonntag 18. November, Montag 19. November, Dienstag 20. November, Mittwoch 21. November, jeweils 19.30 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

**Donnerstag 29. November, 19.30 Uhr, Freitag 30. November, 14.30/19.30 Uhr, Kellerbühne Grünfels Rapperswil-Jona.**  
Mehr Infos: [www.gruenfels.ch](http://www.gruenfels.ch)

**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr  
**Stammheim.** RAF Terrorismus im Film. Regie: Reinhard Hauff, BRD 1986.  
> Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

## THEATER

**Ausser Kontrolle.** von Ray Cooney, dem «Meister der Farce». > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Engel.Kreuz.Feuer.** ein Tattoo. Von Annette Windlin. > Musikschule Goldach, 20 Uhr  
**Heute.** Schauspiel von Helen Meier.  
> Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr  
**Schwein, Weib und Gesang.** von Peter Zeindler - Gastspiel des Theaters Fleisch + Pappe. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr  
**Testosteron. Der Stoff, aus dem die Männer sind.** Stück von und mit Tobias Bücklein. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr

## MUSICAL

**Cabaret.** Musical von Joe Masteroff und John Kander. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Play It Again, Ray!** Hommage an Ray Charles. > Tonhalle Wil SG, 20 Uhr  
**Pinkelstadt.** Musical von Greg Kotis und Mark Hollmann. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20.09 Uhr

## KABARETT

**Schmiss & Schmalz.** Berlin und seine Lieder. > Vögelinsegg Speicher, 18 Uhr  
**Krimi Chor 38....** Eine Kriminalshow mit Musik. > Cinevox Neuhausen, 20 Uhr  
**Pfannestil Chammer Sexdeet: Selig (am Albus).** Feinsinniges Lieder-Kabarett.  
> Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Uta Köbernik: Sonnenscheinwelten.**  
> Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr  
**Stahlbergerheuss.** Manuel Stahlberger und Stefan Heuss stehen «Im Schilf».  
> Kellerbühne Grünfels Jona, 20.30 Uhr  
**Strohmann und Kauz: Wasserschaden.** Kleinkunst mit feinsinniger Satire.  
> Restaurant Lion Bischofszell, Gewölkeller, 20.30 Uhr

## KUNST

**Knochen.** Führung. > Naturmuseum des Kantons Thurgau Frauenfeld, 10.30 Uhr  
**Ann Lee.** Vernissage; Neue Bilder: Frausein, Mannsein, Schönsein, Ausserhalbsein. > il pannello Kunstmarkt Rorschach, 11 Uhr  
**Peter Zumthor.** Führung. > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr  
**Werner Ignaz Jans.** Vernissage; Skulpturen, Film. > Galerie Adrian Bleisch Arbon, 16-19 Uhr  
**Regi Müller.** Vernissage; Serigraphie und Installation > Schloss Wartensee Rorschacherberg, 17 Uhr

## LITERATUR

**Poetry Slam.** lesen und lesen lassen  
> Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

## VORTRAG

**Biodiversität und Landwirtschaft.** Förderung der Artenvielfalt in der Kulturlandschaft. > Naturmuseum St.Gallen, 14 Uhr

## KINDER

**Oh, wie schön ist Panama.** Kinderstück nach Janosch in Mundart.  
> Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr  
**Hans im Glück.** Märchen der Brüder Grimm - Gastspiel des Figurentheaters Fährbetrieb Herisau - ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr  
**Il Segreto di Pulcinella.** Fernando der Stier. Figurentheater ab vier Jahren.  
> Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

## DIVERSES

**Vorführung von Sticken.** und zum Nachmachen > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 13.30-17 Uhr  
**Götter unter uns.** Stadtführung mit Claudia Macht zu den Darstellungen griechischer Götinnen und Götter (Lateinischer Kulturmonat). > St.Gallen, Vor Touristinfo, 14 Uhr  
**Ich höre dein Gebet.** Interreligiöse Feier. Runder Tisch der Religionen. > Offene Kirche St.Gallen, 17 Uhr  
**Winzerfest.** mit Herbstmenue und Musik  
> Schloss Dottenwil Wittenbach, 17.30 Uhr  
**Unter einem Dach.** Eine akustische Reise durch die Alte Kaserne, zum 15-Jahr-Jubiläum. Ein «Audiowalk» mit Kopfhörer.  
> Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

# SO 11.11.

## KONZERT

**Ensemble TaG «Nombres».** Werke von Harry Suilamo, Augustin Fernandez, Gunnar Berg, Fritz Voegelin. > Theater am Gleis Winterthur, 17 Uhr

**Musik aus Südamerika.** Daniel Lorenz, Harfe, und Il Laboratorio delle Uova Quadre  
> Schloss Rapperswil SG, 17 Uhr  
**Oratorienchor Schaffhausen/Fricktaler Kammerchor/Württembergische Philharmonie.** Verdi: Requiem.  
> Kirche St. Johann Schaffhausen, 17 Uhr  
**Ueli Schmezer's Matter live.** Eigene Interpretation und Treue zum Original. > Kellerbühne St.Gallen, 19 Uhr  
**Collegium Vocale, Tablater Konzertchor St.Gallen.** Musik für Doppelchor. Paul-Giger-Uraufführung. > Klosterkirche Neu St.Johann, 19.15 Uhr

## CLUBBING PARTY

**Sanit City Breakdown.** Offener Graffiti-Jam.  
> Jugendkulturräum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 10-17 Uhr

## FILM

**Ensemble, c'est tout.** Charmante Komödie aus Liebe, Sehnsucht und Glück, mit Audrey Tautou. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St.Gallen, 18.30 Uhr  
**Gladiator: Film.** Gladiator von Ridley Scott. Eintritt frei. > Lokremise St.Gallen, 19 Uhr  
**Kurzfilmtage Winterthur.** Das grösste Kurzfilmfestival der Welt zeigt Kurzfilme aus aller Welt. > Casinotheater, Kino Palace, Co-almine Winterthur, 10 Uhr  
**Pippi Langstrumpf.** Zum 100. Geburtstag von Astrid Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Tell.** Wilhelm Tell ist Österreicher und träumt von der schweizerischen Staatsbürgerschaft. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

## THEATER

**Wiener Blut.** Operette von Johann Strauss.  
> Theater St.Gallen, 17 Uhr  
**Ausser Kontrolle.** von Ray Cooney, dem «Meister der Farce». > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## MUSICAL

**Pinkelstadt.** Musical von Greg Kotis und Mark Hollmann. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20.09 Uhr

## KUNST

**Eliane Hasenfratz.** Apéro; Filzstiftreisen.  
> Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr  
**Blitzkugeln und Öhrli-Diamanten.** Führung: Verborgene Schätze des Alpsteins.  
> Naturmuseum St.Gallen, 10.15 Uhr  
**Emily Jacir.** Führung: Die in Saudi-Arabien aufgewachsene Palästinenserin lebt heute in New York und Ramallah. > Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Sonntagmatinée.** Führung; Spielweise für die Augen (Fokus auf Robert Mangold)  
> Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr  
**Hans Arp.** Führung; Poupées. > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 14 Uhr  
**Peter Zumthor.** Führung. > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr, 16 Uhr  
**Adolf Dietrich. Fotografien.** Führung: Unveröffentlichte Schätze aus dem Nachlass des Malers. > Kartause Ittingen Warth, Kunstmuseum des Kantons Thurgau, 15 Uhr  
**Blühendes.** Führung: Nachkriegszeit: Europa-USA. > Kunstmuseum Winterthur, 18.30 Uhr

## LITERATUR

**Wörterfahrt in zehn Minuten.** Unabhängige AutorInnen der Schweiz und ihre Werke: Eva Philipp, Jürg Kilchherr, Lars Gubler u.a.  
> Katharinen St.Gallen, 19.30 Uhr

## VORTRAG

**Gladiator: Vortrag.** Prof. Dr. Kathleen Coleman, Harvard University (Beraterin der Dreamworks Studios für Gladiator). Ab 19 Uhr Film Gladiator. (Lateinischer Kulturmonat)  
> Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

## KINDER

**Besuch im Kindermuseum.** Familienführung mit Monika Mähr (Kuratorin Kulturgeschichte, Kindermuseum) > Historisches, Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Der Zauberer von Oz.** Nach dem Kinder- und Jugendbuch von Frank Baum - Gastspiel des Theaters Cello und sein Ensembles. > Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr  
**Flusspferde.** Stück von Annelie Mäkelä, ab sechs Jahren. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probebühne, 15 Uhr

## DIVERSES

**Vorführung von Weben und Sticken.** (Alphütte-Käsen: 13 - 15.30) > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 10-17 Uhr  
**Winzerfest.** mit Herbstmenue und Musik  
> Schloss Dottenwil Wittenbach, 10.30 Uhr  
**Götter unter uns.** Stadtführung mit Claudia Macht zu den Darstellungen griechischer Götinnen und Götter (Lateinischer Kulturmonat). > St.Gallen, Vor Touristinfo, 11 Uhr  
**Unter einem Dach.** Akustische Reise durch die Alte Kaserne, zum 15-Jahr-Jubiläum. Ein «Audiowalk» mit Kopfhörer.  
> Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

# MO 12.11.

## KONZERT

**Monday Night Music.** mit dem Pullup Orchestra. > Nef's Rössli Flawil, 20 Uhr  
**Pullup Orchestra.** Jazz-Hip-Hop-Brassband  
> Nef's Rössli Flawil, 21 Uhr

## FILM

**Red Road.** Das geheimnisvolle und unbequeme Debüt übt harsche Kritik am Überwachungsstaat. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

## THEATER

**Die Plantage.** Schauspiel von David Gieselmann. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Amerika gibt es nicht.** nach Peter Bichsel. Jugendclub momoll theater. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr

## DIVERSES

**Unter einem Dach.** Eine akustische Reise durch die Alte Kaserne, zum 15-Jahr-Jubiläum. Ein «Audiowalk» mit Kopfhörer.  
> Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr  
**Spieleabend.** Brett-, Karten-, Würfelspiele  
> Café Gschwend St.Gallen, 19.30 Uhr



## CABARET GROTESQUE

Compagnie Buffpapiers Gala im Palace

Buffpapier lädt für drei wilde und schöne Abende Künstlerinnen verschiedener Nationen und Regionen ein. Alle haben einen grotesken Zugang zur Bühne. Eine theatrale Art zu spielen, die Spiel-Situation bis hin zum Lächerlichen und und Surrealen übersteigert. Sie öffnen eine Tür zu einer imaginären Welt. Mit dabei sind: Compagnie La Pendue (F), Christophe Carrère (F), César Salomon Trio (F/CH), Richard (F), Martin Kaspar (CH), Angela Neimann (I), Miss Marynice (CH), Backstage Dance-Compagny (CH), Oliver Kühn (CH) und natürlich: Compagnie Buffpapier (CH).

**Donnerstag 15. November, Freitag 16. November, Samstag 17. November, jeweils 20.30 Uhr, Palace St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)

# DI 13.11.

## KONZERT

**Carrol McLaughlin & das Harp-Fusion-Ensemble.** «Alle Harfen Liechtensteins».  
> Musikschulzentrum Oberland Triesen Triesen, Guido Feger-Saal, 20 Uhr  
**Kurt Wagner.** Lambchop-Sänger solo. Plus Kassettendeck. > Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**La Vuele Puerca.** Partygarantie aus Uruguay  
> Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

## CLUBBING PARTY

**Dä Ziischtig mit Pullup Orchestra.** Musik und Grillwaren > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**DJ Happy Bullshit.** Blues, «Indie» und Americana aus lang vergangener Zeit. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Das Fräulein.** Zwei Gastarbeiterinnen aus Kroatien und Serbien in Zürich.  
> Kino Rosental Heiden, 14.15 Uhr  
**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

## THEATER

**Fucking Amal.** Vom Jungen Theater St.Gallen. > Grabenhalle St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Amerika gibt es nicht.** nach Peter Bichsel. Jugendclub momoll theater. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Theatersport.** Am Rande der Schweiz. Impro-Comedy-Show. > Casinotheater Winterthur, 20.30 Uhr



## ANDREAS THIEL

«POLITSATIRE 2»

DO 1.11. – SA 3.11., 20.00 UHR

Andreas Thiel zelebriert politische Unkorrektheit und nimmt keine Rücksicht auf Verluste. Scharfzüngig, respektlos und gut recherchiert.



CH-PREMIERE

## TIM FISCHER

«ADAM SCHAF HAT ANGST»  
VON GEORG KREISLER

SO 4.11. / MO 5.11., 20.00 UHR

Das Tim Fischer ein hervorragender Sänger ist, hat man gewusst, hier beweist er, dass auch ein begnadeter Darsteller in ihm steckt.



## REBECCA CARRINGTON

«ME AND MY CELLO»

MI 14.11. / FR 16.11., 20.00 UHR

Carrington ist weltweit erfolgreich unterwegs, gilt nicht nur in ihrer Heimat als Kultthit, und hat den Hauptpreis am Arosa Humor-Festival 06 gewonnen.

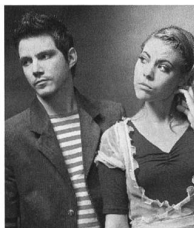


## MINA & MINOR MAJORITY

«PLAYGROUND PRINCESS»

SO 18.11., 20.00 UHR

Mit Lunik sind sie Popstars geworden, jetzt schaffen sie sich eine neue musikalische Spielwiese.



## HANNELORE HOGER

LIEST AUS SIBYLLE BERGS BUCH  
«UND ICH DACHTE ES SEI LIEBE.  
ABSCHIEDSBRIEFE VON FRAUEN.»

SA 24.11., 20.00 UHR

Hannelore Hoger begibt sich für einen kurzen Augenblick in die Welt der bittersüssen Liebesgeschichten und lebt sie alle.



## FATIH ÇEVİKKOLLU

«FATİHLAND»

MI 28.11., 20.00 UHR

Fatih Çevikkollu präsentiert seine hintergründige Kritik an Politik und Gesellschaft so, dass sie in den Zuschauerköpfen über den Abend hinaus wirken.



# LUCERNE FESTIVAL AM PIANO

19. – 25. November 2007



Montag, 19. November | 19.30 Uhr | Konzertsaal KKL Luzern | Klavierduo  
**Katia und Marielle Labèque**

Claude Debussy | Franz Schubert | Maurice Ravel

Dienstag, 20. November | 19.30 Uhr | Luzerner Saal KKL Luzern |  
Eröffnungsveranstaltung Piano Off-Stage | Eintritt frei

**Julien Brunetaud | Alessandro d'Episcopo | Anke Helfrich | Dado Moroni | Frank Muschalle | Lisa Otey | Claus Reible | Ricardo Regidor | Rossano Sportiello | Alkis Steriopoulos | Jon Weber | Regi Sager** Schweizer Radio DRS 1, Moderation

Mittwoch 21. November | 12.15 Uhr | Lukaskirche Luzern | Debut 1  
**Saleem Abboud Ashkar**

Joseph Haydn | Nikolaj Medtner | Arnold Schönberg | Johannes Brahms

Mittwoch 21. November | 19.30 Uhr | Konzertsaal KKL Luzern | Klavier-Rezital 1  
**Maurizio Pollini**

Robert Schumann | Frédéric Chopin

Donnerstag, 22. November | 12.15 Uhr | Lukaskirche Luzern | Debut 2  
**Siiri Schütz**

Johann Sebastian Bach | Ludwig van Beethoven | Claude Debussy | Frédéric Chopin

Donnerstag, 22. November | 19.30 Uhr | Konzertsaal KKL Luzern | Klavier-Rezital 2  
**András Schiff**

«Der Genius von Joseph Haydn»

Freitag, 23. November | 12.15 Uhr | Lukaskirche Luzern | Debut 3  
**Juho Pohjonen**

Johann Sebastian Bach | Felix Mendelssohn Bartholdy | Edvard Grieg | Béla Bartók

Freitag, 23. November | 19.30 Uhr | Konzertsaal KKL Luzern | Klavierkonzert  
**Chamber Orchestra of Europe | Leif Ove Andsnes**

Béla Bartók | Wolfgang Amadé Mozart | Maurice Ravel

Samstag, 24. November | 11.00 Uhr | Luzerner Saal KKL Luzern | Moderne  
**Marino Formenti**

«Kurtág's Ghosts» | Guillaume de Machaut | Domenico Scarlatti | Johann Sebastian Bach | Joseph Haydn | Franz Schubert | Robert Schumann | Frédéric Chopin | Modest Mussorgsky | Anton Webern | Béla Bartók | Olivier Messiaen | Karlheinz Stockhausen | György Ligeti | György Kurtág

Samstag, 24. November | 22.00 Uhr | Konzertsaal KKL Luzern | Late Night  
**Fazıl Say**

Modest Mussorgsky | George Gershwin | «Fazıl Say à la carte»

Sonntag, 25. November | 11.00 Uhr | Konzertsaal KKL Luzern | Klavier-Rezital 4  
**Andreas Haefliger**

Ludwig van Beethoven | Franz Schubert

Sonntag, 25. November | 18.30 Uhr | Konzertsaal KKL Luzern | Klavier-Rezital 5  
**András Schiff**

Robert Schumann | Ludwig van Beethoven

www.lucernefestival.ch | t +41 (0)41 226 44 80

Sponsored by  
**Julius Bär**

SPONSOREN



MEDIENPARTNER

TAGBLATT

TagesAnzeiger



Der Landbote



## MUSICAL

**Cabaret.** Musical von Joe Masteroff, John Kander. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

## KABARETT

**Martina Schwarzmann: Deaf's a bissal mehra sei?** Lieder-Kabarett. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST

**Ohne Dings kein Bums.** Führung: Aids-Prävention im Rotlichtmilieu. > Regierungsgebäude St.Gallen, Kulturraum, 18 Uhr  
**Blühendes.** Führung: Von Monet bis Mondrian. > Kunstmuseum Winterthur, 18.30 Uhr

## LITERATUR

**Am Hang.** Präsentiert von den Schauspielern Marcus Schäfer und Hans Rudolf Spuhler. > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr  
**Buchlese: Sport und Musik.** Wolfgang Pestorff, Gast: Jürgen Thomas Ernst. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Reportagerleben von Jean Villain.** Lese- und Diskussionsabend mit der Witwe von Jean Villain: Ingrid Brun. > Buchhandlung Comedia St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

**Wissenswerkstatt: Vom Bauwurm und seinen Folgen.** von Axel Gampp. > Kartause Ittingen Warth, 19 Uhr  
**Neulatein.** Vom Lapis niger zur Ochseschür. Gedanken zum Neulatein. Prof. Gilbert Tournoy, Leuven. Anschliessend: Ein neulateinischer Dichter in St.Gallen, von Prof. Dirk Sacré (Lateinischer Kulturmonat). > Stiftsbibliothek St.Gallen, Musiksaal, 19.30 Uhr  
**Patagonien - Atacama.** Live-Multivisions-Show. > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

## DIVERSES

**Lateinamerikanisches Literaturseminar.** mit Manuel Giron. Texte von Pablo Neruda und Laura Restrepo. > Casa Latinoamericana St.Gallen, 19 Uhr  
**Unter einem Dach.** Eine akustische Reise durch die Alte Kaserne, zum 15-Jahr-Jubiläum. Ein «Audiowalk» mit Kopfhörer. > Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

# MI 14.11.

## KONZERT

**Auf die Bühne, fertig, los.** Junge Bands legen los. > Kultbar St.Gallen, 19 Uhr  
**Orchester Musikkollegium Winterthur.** Werke von Haydn, Veress, Schumann. Klavier: Alexander Lonquich. > Stadthaus Winterthur, 19.45 Uhr  
**Yves Reichmuth Quartett.** Fractal. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr  
**Anne Wylie Band.** Irland, Gälische Lieder. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Buebetröim.** Swiss Jazz Orchestra & Friends. > Casinotheater Winterthur, 20.30 Uhr  
**Jazzt den Bertolt.** Liederabend mit Gedichten von Bertolt Brecht. > Stadttheater Konstanz, 20.30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Soundstube Classic.** Hardblues - von Cream bis Muddy Waters, Thomas Spig. > Restaurant Spülgeneck St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Je ne suis pas là pour être aimé.** Gerichtsvollzieher Jean-Claude lebt ohne geliebt zu werden ein einsames Leben. Bis er Tango tanzen lernt. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**Kinoklapp Eröffnungsdrink.** Der Rosentaler Kinderfilmklub zeigt seinen ersten Film: Amy und die Wildgänse. > Kino Rosental Heiden, 13.45 Uhr  
**La Mémoire des Enfants.** an den 2. Vorarlberger Kinderrechtsfilmtagen. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Pippi Langstrumpf.** Zum 100. Geburtstag von Astrid Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**The Big Lebowski.** Die Alt-Hippie-Geschichte der Coen-Brothers. USA, 1998. > Schlosskino Rapperswil SG, 20.15 Uhr

## THEATER

**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 11 Uhr  
**Fucking Amal.** Vom Jungen Theater St.Gallen. > Grabenhalle St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Notturmo/Die schwarze Spinne.** Schweizer Doppelabend > Theater St.Gallen 19.30 Uhr  
**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Schilten.** von Hermann Burger - Theater Marie. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## KABARETT

**Rebecca Carrington.** Me and my Cello. Hauptpreis am Arosa Humor-Festival 2006. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST

**Kunstgespräch.** Führung: Emily Jacir: Hier und dort, Kulturen und Werte. > Kunstmuseum St.Gallen, 18.30 Uhr

## VORTRAG

**Cui dono lepidum novum libellum?** Die Begeleitpublikation zum lateinischen Kulturmonat und ein neues Buch zu Vadian. Mit Peter Müller und Renate Frohne. (Lateinischer Kulturmonat). > Nonolet St.Gallen, 18 Uhr  
**Lichtkunst von den Anfängen bis heute.** Referat von Dr. Yvonne Ziegler. > Villa Sträuli Winterthur, 18 Uhr  
**Ein Retter jüd. Lebens während des Holocausts.** Buchvermittlung mit der Autorin Hanna Zweig-Strauss. > Katharinen St.Gallen, 18.15 Uhr  
**Patagonien - Atacama.** Live-Multivisions-Show. > Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Museum für Kinder.** Was steckt in einer Wundertüte? Workshop für Kinder ab sechs Jahren mit Franziska Dürst und Bettina Huber. > Kartause Ittingen Warth, 14-16 Uhr  
**Oh, wie schön ist Panama.** Kinderstück nach Janosch in Mundart. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr  
**Der Zauberer von Oz.** Gleichnamigen Kinder- und Jugendbuch von Frank Baum - Gastspiel des Theaters Cello und Ensembles. > Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

## DIVERSES

**Kunstgenuss.** Es werde Licht. Lichtinstallation von Pedro Cabrita Reis. (Blühendes) > Kunstmuseum Winterthur, 12-13 Uhr

**Unter einem Dach.** Eine akustische Reise durch die Alte Kaserne, zum 15-Jahr-Jubiläum. Ein «Audiowalk» mit Kopfhörer. > Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

# DO 15.11.

## KONZERT

**Orchester Musikkollegium Winterthur.** Werke von Haydn, Veress, Schumann. Klavier: Alexander Lonquich. > Stadthaus Winterthur, 19.45 Uhr  
**Dikanda.** Weltmusik made in Polen. > K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Roli Frei.** > Eisenwerk Frauenfeld, Beiz, 20 Uhr  
**Vera Kaa.** Here I sing quietly. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Wollny Sauer Duo / Zakarya.** Am Jazzherbst Konstanz, Jazzclub Konstanz > Kulturzentrum am Münster Konstanz, 20 Uhr  
**Beat Kästli Group.** Einer der arrivierten New Yorker Jazzmusiker. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Bergitta Victor.** Soul, Jazz & a touch of Worldmusic. > Albani Music Club Winterthur, 20.30 Uhr  
**Christy Doran's «New Bag».** Irischer, in Luzern lebender Gitarrist. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Suman Sarkar & Somabanti Basu.** Indian Classic Concert > Kantine(kn) Konstanz, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**DJs Funku & Soulfill Franklin.** Soulbeats > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Hallenbeiz.** Plattenteller-Sounds und Ping-Pong. > Grabenhalle St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Stadtkind im Radio.** Stadtkind besucht ein Lokalradio. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

## FILM

**Der 6. Kontinent.** Menschen, die aus der Schweiz ausgewandert, und solche die einwanderten. > Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**Elsa & Fred.** im Keller-Kino. > Restaurant Lion Bischofszell, 20 Uhr  
**La Mémoire des Enfants.** an den 2. Vorarlberger Kinderrechtsfilmtagen. Österreich / Frankreich 2007. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Monty Python's Life of Brian.** Die Geschichte des irrtümlich für den Messias gehaltenen Brian nutzen sie zur halsbrecherischen Parodie auf alle Monumentalfilmklischees. Kult! > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Napoleon Dynamite.** Komödie > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 20.15 Uhr

## THEATER

**Die Zwillingbrut.** Sister-Brother-Act vom amerikanischen Autor Nicky Silver. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 20 Uhr

## MUSICAL

**Cabaret.** Musical von Joe Masteroff, John Kander. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

## KABARETT

**Strohmann und Kauz: Wasserschaden.** Sprechende Kleinkunst mit feinsinniger Satire. > USL-Raum Amriswil, 20 Uhr  
**Cabaret Grotesque.** Compagnie Buff Papier lädt ein. > Palace St.Gallen, 20.30 Uhr

## KUNST

**Joseph Beuys / Herbert Zangs.** Vernissage; Die fünfzig Jahre. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

**Peter Zumthor.** Führung. > Kunsthau KUB Bregenz, 19 Uhr

## LITERATUR

**Frühsschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich zum Thema «Radio». Gast: Dominik Dusek. > Alte Kaserne Winterthur, 6.30 Uhr

## VORTRAG

**Kulturgeschichte.** Die Zwölferschia. Referentin: Sigrid Hodel-Hoernes. > Katharinen St.Gallen, 9.30 Uhr  
**Appenzeller Geschichte in Buch und Web.** Das «Historisches Lexikon der Schweiz», Buchvermittlung. > Regierungsgebäude Herisau, Kantonsratssaal, 19 Uhr

## DIVERSES

**Frauen im Schloss.** Weingenuss für Frauen > Schloss Dottenwil Wittenbach, 19 Uhr  
**Unter einem Dach.** Eine akustische Reise durch die Alte Kaserne, zum 15-Jahr-Jubiläum. Ein «Audiowalk» mit Kopfhörer. > Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr  
**Peanuts for Paradise.** Erste Clown- und Comedy-Nacht der Tamala Clown Akademie Konstanz. > Löwenarena Sommeri, 20 Uhr

# FR 16.11.

## KONZERT

**Dr Chli Nussknacker.** Leitung: Peter Tilling. Erzähler: Kurt Aeschbacher - Sinfonieorchester St.Gallen. (Familien- und Kinderkonzert). > Tonhalle St.Gallen, 9.30 Uhr  
**Tritonus.** quere Volksmusik an der «Bühler Nacht» > Heubode-Beiz Bühler, 19 Uhr  
**Sonnwendig.** A-Capella mit Appenzeller Charme. > Hotel Linde Heiden, 19.30 Uhr  
**Bright / The Elephants.** Gewinner des Newcomer Contests am Openair Tufertschwil. > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 20 Uhr  
**Carsten Daerr Trio / Hausquartett.** Am Jazzherbst Konstanz, Jazzclub Konstanz. > Kulturzentrum am Münster Konstanz, Wolkenstein-Saal, 20 Uhr  
**Jubiläumskonzert 2.** Der verwundete Drache. Über Leben und Werk des Komponisten Isang Yun (Contrapunktkonzert). > Regierungsgebäude St.Gallen, Pfalzkeiler, 20 Uhr  
**Son De Lui.** Die 7-köpfige Formation besticht durch kulturelle Vielfalt. > Jazzclub Rorschach (Seerestaurant), 20 Uhr  
**Albie Donnelly's Supercharge.** Dampfen- Rhythmus'n Blues-Superladung. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Carsten Daerr Trio.** am 28. Konstanzer Jazzherbst. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20.30 Uhr  
**Spielbodenchor: Wechseljahre.** Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums hat der Chor sein neues Programm entwickelt. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Afu-Ra.** New Yorker Rapper. Danach Party. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr  
**Blues Beat & The Tumbler.** Country, Rock und Blues. > Kultbar St.Gallen, 21 Uhr  
**Guru Guru.** Zählt zu den ältesten deutschen progressiven Rockbands. > Eisenwerk Frauenfeld, Saal, 21 Uhr  
**Pullup Orchestra.** Jazz-Hip-Hop-Brassband > Helter Skelter Steckborn, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

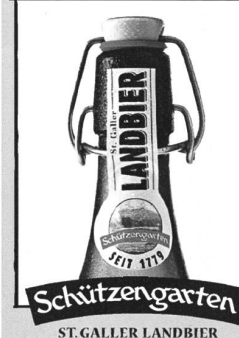
**Dance Free.** Bewegen, tanzen und begegnen. im rauch- und alkoholfreien Tanzraum. > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**FreiTanZ.** Rauchfrei und schuhlos tanzen. Musik: Ethno, Folk, Oldies, Rock, Pop. > Kultur-Werkstatt Wil, 20 Uhr



## EINE STADT SIEHT ROT

**Mordstage in St.Gallen**  
 In der St.Galler Mordsnacht liest die Autorin Sabina Altermatt ihren neuen Kurzkrimi, der speziell für diesen Anlass geschrieben worden ist und in St.Gallen im Bleichli-Quartier spielt. Weitere Kurzkrimis lesen Sabina Naber aus Österreich (Glauser-Preis für den besten Kurzkrimi 2006) und der Schriftsteller Peter Höner. Die vierten Mordstage sind ein spezielles Krimiliteraturfestival, sie sind das Schaufenster der Schweizer Krimiszene und finden 2007 erstmals an 16 Orten in der Schweiz statt.  
**Freitag, 16. November, 20 Uhr, Haus Zur Rose St.Gallen.** Mehr Infos: [www.literatur.li](http://www.literatur.li)

## Auch für Städter...



St.Galler Landbier in der Bügelflasche wird mit bestem Aromahopfen, Gersten- und Weizenmalz vom Gutsbetrieb Schloss Watt in Mörschwil bei St.Gallen sowie Mais aus dem Rheintal gebraut. Zusammen mit einer behutsamen Gärung und Lagerung, bekommt St.Galler Landbier seine hellgoldene Farbe und sein einmaliges samtig-bieriges Aroma.

**Schützengarten**  
 Ein vortreffliches Bier.

**Let's dance!** Party für Leute vor und nach vierzig. > Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Tango Argentino - Milonga.** Mit DJ > Club Tango Almacén St.Gallen, 21.30 Uhr  
**DJ Walo.** Rock mit Konzertaufzeichnungen auf Grossleinwand. > Caphub-Design Kultur Café Arbon, 22 Uhr  
**Retro Club.** DJs Dwarfone, Nudd > Naschwerk Club (Spisermarkt) St.Gallen, 22 Uhr  
**Nachbar.** Weil die Nächte im November immer länger werden. > Theater am Kirchplatz Schaan, TaK-Foyer, 22.30 Uhr





# CINECLUB

Programm 2007|2008

22. Okt. 2007 **Le grand voyage**  
20.00 Ismaël Ferroukhi, Marokko, 2004, 108'
05. Nov. 2007 **The Talented Mister Ripley**  
20.00 Anthony Minghella, USA, 1999, 139'
19. Nov. 2007 **Koktebel**  
20.00 Boris Chlebnikov/Alexei Popogrebsky,  
Russland, 2003, 105'
02. Dez. 2007 **Sonntagsmatinée: zwei Mal «Heidi»**  
10.00 Heidi, Luigi Comencini, CH, 1952, s/w, 98'  
11.45 Heidi, Markus Imboden, CH/D, 2001, farbig, 100'
17. Dez. 2007 **La grande séduction**  
20.00 Jean-François Pouliot, Kanada, 2003, 110'
07. Jan 2008 **L' Histoire d' Adèle H.**  
20.00 François Truffaut, F, 1975, 135'
21. Jan. 2008 **Travellers and magicians**  
20.00 Khyentse Norbu, Bhutan, 2004, 108'
04. Febr. 2008 **Das kurze Leben des Antonio José Gutierrez**  
20.00 Heidi Specogna, CH/D, 2006 94'
18. Febr. 2008 **Oblako Rai**  
20.00 Nicolai Dostal, Russland, 1991, 79'
03. März 2008 **Flammen im Paradies**  
20.00 Markus Imhoof, CH/D/F, 1997, 107'
17. März 2008 **Casablanca**  
20.00 Michael Curtiz, USA, 1942, 104'

norbu  
ferroukhi  
dostal  
chlebnikov  
imhoof  
comencini  
pouliot  
truffaut  
popogrebsky  
specogna  
imboden  
minghella  
curtiz

Die Vorführungen finden im Kino Storch, St.Gallen, statt. Alle Filme in Originalversion mit deutschen Untertiteln! Mitgliederbeitrag für 11 Filme Fr. 99.-. Beiritt jederzeit möglich. Restkartenverkauf kurz vor Filmbeginn. Weitere Informationen: 071 245 78 60, info@cineclub-sg.ch, www.cineclub-sg.ch oder an der Abendkasse.

BEST FILM  
EUROPEAN FILMFESTIVAL  
BRUSSELS

BEST EUROPEAN FANTASTIC FILM  
BEST FILM HR GIGER AWARD  
NEUCHÂTEL IFF

BEST  
DIRECTOR  
ATHENS IFF

SPECIAL JURY MENTION  
CRITICS PRIZE  
FESTIVAL NOUVEAU CINÉMA MONTRÉAL

[Semaine  
de la Critique  
CANNES 2006  
ACID PRIZE]

«Extremely funny  
and genuinely scary.»  
THE TIMES

## THE BOTHERSOME MAN

SELTAMES GESCHIEHT... A FILM BY JENS LIEN

MEDIA  
A member of the European Union

ab November im Kino

LOOK NOW!





## FILM

**Dead Man.** Jim Jarmuschs betörendes Requiem auf den Westen: Johnny Depps letzte Reise durch den Wilden Westen. > Kinok St. Gallen, 20 Uhr

**Ein Lied für Argyris.** 2. Vorarlberger Kinderrechtsfilm. Regie: Stefan Haupt Schweiz 06. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St. Gallen, 22.30 Uhr

**Herkules, Maciste & Co.** Der Dokumentarfilm gibt einen vergnüglichen Einblick in das Genre der Sandalenfilme. Eine Augenweide! > Kinok St. Gallen, 18.30 Uhr

**La vie en rose.** Edith Piafs Leben war ein einziger Kampf. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

**Urga.** Von Nikita Michalkow. Sie erhielt für den wunderbar poetischen und humorvollen Film einen Goldenen Löwen in Venedig. > Kultur Cinema Arbon, 20 Uhr

## THEATER

**Notturmo / Die schwarze Spinne.** Ein Schweizer Doppelabend. > Theater St. Gallen, 19.30 Uhr

**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St. Gallen, 20 Uhr

**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr

**Schiltlen.** von Hermann Burger - Theater Marie. > Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

**Flüchtlingsgespräche.** von Bertold Brecht. Theater Klappst. > Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

## MUSICAL

**Heute Abend: Lola Blau.** Musical für eine Schauspielerinnen von Georg Kreisler. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr

## KABARETT

**Dirk Langel: Nagelritz singt Ringelnatz.** Ein kabarettistisch-chansonistischer Abend. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

**Gubser & Co. - Alte Freunde.** Alte Freunde, das sind vier Männer und viel Ärger. > Tonhalle Wil SG, 20 Uhr

**Rebecca Carrington.** Me and my Cello. Hauptpreis am Arosa Humor-Festival 2006. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Cabaret Grotesque.** Compagnie Buff Papier lädt ein. > Palace St. Gallen, 20.30 Uhr

## KUNST

**Conrad Starck.** Führung: Der Appenzeller Maler. > Museum Appenzell, 14 Uhr

**Gilgi Guggenheim.** Vermessung: «Für Perla» > Katharinen St. Gallen, 18.30 Uhr

## LITERATUR

**St. Galler Mordsnacht.** Krimilesung mit Sabina Altermatt, Sabina Naber und Peter Höner. > Keller der Rose St. Gallen, 20 Uhr

**Die melodielosen Jahre.** Peter Weber liest. > Kulturforum Amriswil, 20.15 Uhr

**Literarische Hörbar.** Erhellende Texte und fundierte Musik rund ums Thema Licht > Villa Sträuli Winterthur, 20.30 Uhr

## VORTRAG

**Theologie.** Familiengeschichte der Bibel; Mann und Frau, Referent: Pfarrer Markus Anker > Katharinen St. Gallen, 9.30 Uhr

## DIVERSES

**Unter einem Dach.** Eine akustische Reise durch die Alte Kaserne, zum 15-Jahr-Jubiläum. Ein «Audiowalk» mit Kopfhörer. > Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

# SA 17.11.

## KONZERT

**Dr Chli Nussknacker.** Leitung: Peter Tilling, Erzähler: Kurt Aeschbacher - Sinfonieorchester St. Gallen (Familien- und Kinderkonzert) > Tonhalle St. Gallen, 11 Uhr

**Baschi.** Die Eintagsfliege fliegt weiter. > Salzhaus Winterthur, 19 Uhr

**Die Kanti rockt.** > Grabenhalle St. Gallen, 19.30 Uhr

**Elliott Marks and the Liquidators.** Londoner Session Gitarrist mit drei Schweizer Musikern. > Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr

**Theo Jörgensmann.** To Ornette, Hybrid Identity. > Alte Kaserne Winterthur, 20.15 Uhr

**Atomic Flower.** CD-Taufe. > Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

**Spielbodenchor: Wechseljahre.** Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

**Open Season.** Reggae aus Bern. Tanzen. > Krepel Buchs, 21 Uhr

**Pullup Orchestra.** Jazz-Hip-Hop-Brassband > Restaurant Frohsinn Genossenschaft Weinfelden, 21 Uhr

**The Dance Inc. / Unterwegs mit Urs.** Elektropop und Melodien. > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 21.30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Musikalisch und kulinarisch.** Samstagsmatinée. > Villa Sträuli Winterthur, 11 Uhr

**White Rabbit.** Blumenkinder-Festivität > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 18 Uhr

**Afro-Night.** Live: Djembe Beats (D), Afterparty mit DJ Samba. > Caphub-Design Kultur Café Arbon, 20 Uhr

**Schwoof im Lagerhaus.** DJs Blues Brothers > Lagerhaus St. Gallen, 21 Uhr

**32 Years Mäx Varano B'Day Special.** Minimal-Elektro-Schmaus > Naschwerk (Spiermarkt) St. Gallen, 22 Uhr

**Orban Global Beats.** DJs Ben I Sabbah & Silence > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

**Pulp Fuction.** Death-Proof-Special > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**Elektron.** Digitale, Gleichschritt, Sky Jansen & Ezekiel, Mitsutek & Monome, Color VJ > Kugl - Kultur am Gleis St. Gallen, 23 Uhr

**Stadtfilter-Party.** Diverse Konzerte und Elektronik DJs. > Gaswerk Winterthur, 20.15 Uhr

## FILM

**Chicken Mexicaine.** Der Knast-Film mit dem Theater-St. Gallen-Schauspieler Marcus Schäfer. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

**Ein Lied für Argyris.** 2. Vorarlberger Kinderrechtsfilm. Stefan Haupt, Schweiz 2006. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

**Monty Python's Life of Brian.** Die Geschichte des irrtümlich für den Messias gehaltenen Brian nutzen sie zur halsbrecherischen Parodie auf alle Monumentalfilmkissees. Kult! > Kinok St. Gallen, 22.30 Uhr

**Pippi Langstrumpf.** Zum 100. Geburtstag von Astrid Lindgren. > Kinok St. Gallen, 15 Uhr

**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod. Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St. Gallen, 20 Uhr

**Zeit des Abschieds.** Der preisgekrönte Dokumentarfilm schildert sensibel die letzten Tage des todkranken Giuseppe Tommasi. > Kinok St. Gallen, 18.15 Uhr

## THEATER

**Bartleby.** Nach einer Erzählung von Hermann Melville. Mit David Tobias Schneider. > Stadttheater Konstanz, Foyer, 20 Uhr

**Die Zwillingsbrut.** Sister-Brother-Act vom amerikanischen Autor Nicky Silver. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 20 Uhr

**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St. Gallen, 20 Uhr

**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr

**Schiltlen.** von Hermann Burger - Theater Marie. > Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

**Theatersport: tiltanic (SG) vs. Roseway (ZH).** > Figurentheater St. Gallen, 20 Uhr

**Du sechst wie.** Stück zum Thema Eigenverantwortung. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20.09 Uhr

**Der alte Mann und das Meer.** Nach einer Erzählung von Ernest Hemingway. > Stadttheater Konstanz, 20.30 Uhr

## MUSICAL

**Cabaret.** Musical von Joe Masteroff und John Kander. > Theater St. Gallen, 19.30 Uhr

## KABARETT

**Heinz de Specht: Lieder aus der Vogelperspektive.** Weiss, Schaub und Riklin. > Schlosseckler Vaduz, 20 Uhr

**Lorenz Keiser: Affentheater.** > Tonhalle St. Gallen, 20 Uhr

**Peter Shub.** Für Garderobe keine Haftung > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Cabaret Grotesque.** Compagnie Buff Papier lädt ein. > Palace St. Gallen, 20.30 Uhr

**Dirk Langel: Nagelritz singt Ringelnatz.** Ein kabarettistisch-chansonistischer Abend. > Altes Zeughaus Herisau, 20.30 Uhr

## KUNST

**Peter Zumthor.** Führung. > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr

## LITERATUR

**Poetry Slam.** Sechs Minuten hat jeder Dichter, jede Dichterin Zeit. > Schloss Dottenwil Wittenbach, 20.30 Uhr

## VORTRAG

**Preisverleihung.** Fotowettbewerb «Menschen an einem besonderen Ort» (Adolf Dietrich. Fotografien) > Kunstmuseum des Kantons Thurgau, 16 Uhr

## KINDER

**Kinderclub.** Zeitreise, mit Rollenspiel «Zeitmaschine in die 1930er-Jahre», Madeleine Antener, Museumspädagogin. > Hist., Völkerkundemuseum St. Gallen, 14 Uhr

**Linard Bardill.** I sin vo der Sunne. > Casinotheater Winterthur, 14 Uhr

**D'Häx Xillebitz und d'Waldtier.** von Stefan Engel nach dem Kinderbuch «Die Hexe lässt das Zaubern nicht». > Figurentheater St. Gallen, 14.30 Uhr

**Felix, der Kobold im Kinderzimmer.** Schauspiel-Mitmachtheater ab 2 1/2 Jahren. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

**Grimm & Co.: Der gestiefelte Kater.** Nimmt sein Schicksal in die Hand, wendet es zum Glück. > TaK Schaan, TaKino, 16 Uhr

## DIVERSES

**Expertenrunde.** Nachmittelalterliche Textproduktion in St. Gallen, eine Bestandesaufnahme. Moderation: Prof. Fidel Rädle, Göttingen (Lateinischer Kulturmonat). > Ortsbürgergemeinde St. Gallen, Festsaal, 10 Uhr



## WATERPROJECTS

**Peter Waters in Romanshorn**

Der australische Pianist Peter Waters verbindet Klassiker der Klavierliteratur von W. A. Mozart, Frédéric Chopin, Maurice Ravel und Claude Debussy mit eigenen Improvisationen zum Thema «Wasser». Er interessiert sich seit langem für mehr als das klassische Repertoire. Zu Recht zählt er zu den gefragtesten Interpreten für Neue Musik, und in den letzten Jahren hat er einen subtilen, mit impressionistischen Elementen durchsetzten Improvisationsstil entwickelt.

**Sonntag, 18. November, 17 Uhr, Alte Kirche Romanshorn.** Mehr Infos: [www.klangreich.ch](http://www.klangreich.ch)



## STÖBERN UND HÖREN

**Kulturbasar im Stadtsaal Wil**

Zum einen lädt der weihnachtliche Basar mit einer aussergewöhnlichen Auswahl zum Stöbern ein, zum anderen mit Veranstaltungen zum Hören und Schauen. Mit von der Partie der Kinderliedermacher Bruno Hächler (17. November) mit dem Programm «Langi Ohre». Hier krabbelts, swingts und groovts. Bubble Beat (17. November) haut auf die Pauke. Super8 (s. Bild, 18. November), sorgt für Nostalgie in der Rockgeschichte, und das bekannte Winterthurer Marionettentheater am Waaghaus (18. November) ist zu Gast. Die Sonntagsmatinee steht unter dem Zeichen «Märchen, Mythen und Metaphern» mit der Tessiner Märchenpädagogin und Psychodramatikerin Elisa Hilty (18. November).

**Samstag 17. November, Sonntag 18. November, Stadtsaal Wil.**

Mehr Infos: [www.kulturbasar.ch](http://www.kulturbasar.ch)

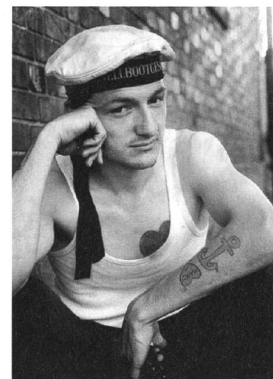
**Vorführung von Weben.** und zum Nachhaken > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 13.30-17 Uhr

**Präsentation Abschlussarbeiten.** Sprache im Mittelpunkt: Gebärdensprache, kindlicher Spracherwerb und Werbung. > Rudolf-Steiner-Schule St. Gallen, 14 Uhr

**Winti spielt.** Einmal im Jahr wird im Casinotheater gespielt, gezoxt und gegambelt. > Casinotheater Winterthur, 14 Uhr

**Assel meets Church.** Muskgottesdienst. Von Asselkeller und ev. Kirche. > ev. Kirche Schönenengrund Schönenengrund, 20.30 Uhr

**Kulturbasar.** Kultur- und Weihnachtsmarkt mit Rahmenprogramm, Motto: München > Stadtsaal Wil, 9.30-17 Uhr



## NAGELRITZ SINGT RINGELNATZ

**Dirk Langer im Alten Zeughaus**

Sehnsüchtige und frivole Liedtexte von Joachim Ringelnatz, vertont und begleitet auf dem maritim verstimmten Schifferklavier. Mit Rum-verwöhnter Stimme werden sie von Nagelritz vorgetragen. Da ist eine tiefe Seelenverwandtschaft in seinen Augen zu sehen und zu hören, wenn er die Texte des großen deutschen Lyrikers singt. Weisheit aus Flaschen? Stürmischer Hochseeealltag? Haarsträubende Geschichten? Von Dirk Langer präsentiert wird alles romantisch, wild und gefährlich!

**Samstag, 17. November, 20.30 Uhr, Altes Zeughaus Herisau.**

Mehr Infos: [www.kultursdorf.ch](http://www.kultursdorf.ch)



## CHICAGO-SOUND

**Elliott Marks and the Liquidators im Rössli**

Der in England geborene Elliott Marks ist seit den frühen Achtzigern ein in Europa vielbeachteter und renommierter Bluesgitarrist und -sänger, der sich dem prägnanten, reissend-pulsierenden Sound des Chicago und Texas Blues verschrieben hat. Seinen Ruf begründete er zwischen 1980 und 1990 als Session-Gitarrist in der Musikmetropole London.

**Samstag, 17. November, 20.15 Uhr, Rössli Mogelsberg.**

Mehr Infos: [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)

# SO 18.11.

## KONZERT

**Waterprojections.** Werke von W.A. Mozart, Frédéric Chopin, Maurice Ravel, Claude Debussy und Improvisationen zum Thema Wasser. > alte Kirche Romanshorn, 17 Uhr

**super8.** Die acht Jungs von der Tanke. > Stadtsaal Wil SG, 17 Uhr

**Alptää-Nixe.** Appenzeller Frauenpower. > Kraftfeld Winterthur, 19.30 Uhr

**Mina & Minor Majority.** Mit der Gruppe Lunik sind sie bekannt geworden. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr



# teo jakob®

Möbel, Büromöbel, Küchen, Lampen, Textilien,  
Planung und Innenarchitektur



DAR



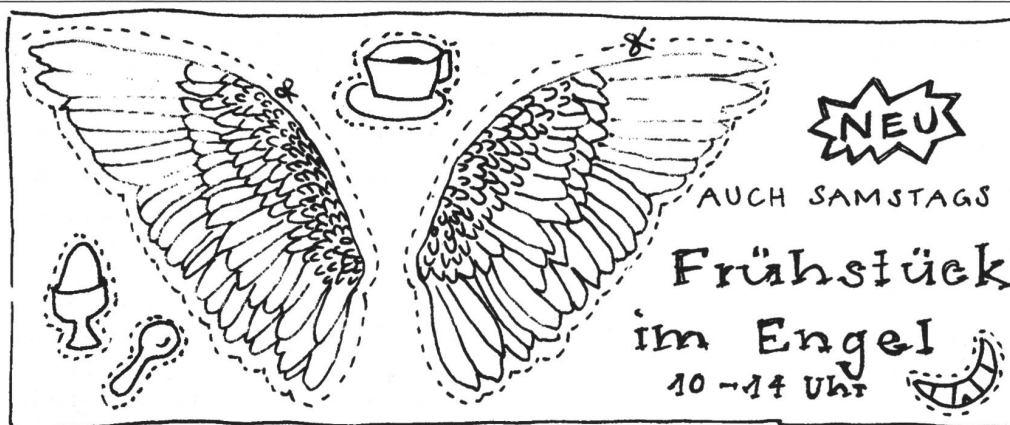
DAX



RAR

## Späti Ohlhorst AG

Spisergasse 40  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 222 61 85  
Fax 071 223 45 89  
st.gallen@teojakob.ch  
www.teojakob.ch



## Schwarzer Engel

Engelgasse 22  
071 223 35 75  
Montag bis Freitag  
ab 11.30 geöffnet  
Samstags ab 10,  
Sonntags ab 11 Uhr  
Dienstagabend  
geschlossen  
2 Hotelzimmer



Do 1. November, 19.30 Uhr  
Sa 3. November, 18 Uhr  
Sa 8. Dezember, 20 Uhr  
Silvester, 31. Dez., 22 Uhr

**Wilhelm Reichs «Rede an den kleinen Mann».** szenische Lesung  
**farb (t) räume.** Vernissage Pastellbilder Claudine Jermakin  
**Gilbert Paeffgen Trio.** groovendes Jazz-Trio mit Hackbrett  
**«Orient küsst Okzident».** Lyrik und Klänge vom west-östlichen Diwan

hotel · restaurant · kultur

**SCHLOSS WARTEGG**

9404 Rorschacherberg

Reservation: Tel. 071 858 62 62 kultur@wartegg.ch

www.kinok.ch | Grossackerstrasse 3 | 9006 St.Gallen | T +41 71 245 80 68 / F 245 80 89 | Bus N° 1 & 7 St.Fiden

**KINOK**  
**11**



saturno contro



red road



euphoria



markus raetz



## CLUBBING | PARTY

**Gerecht den Ranzen füllen.** Soliküche fürs Vorwärts und Correas de Centroamérica. Hans Fässler über Agassiz, Taliana-Onyx (Gothic-Metal). > Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 17 Uhr  
**Chilifunk.** Jamsession mit Gee-K and Friends > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 19 Uhr

## FILM

**La vie en rose.** Edith Piafs Leben war ein einziger Kampf. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Markus Raetz.** Unterhaltsam sinniges Porträt des bekannten Schweizer Künstlers. > Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Pippi Langstrumpf.** Zum 100. Geburtstag von Astrid Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Spartacus.** Stanley Kubrick verfilmte den grössten Sklavenaufstand der Antike mit einem Grossaufgebot an Stars, u.a. Kirk Douglas, Laurence Olivier, Peter Ustinov, Tony Curtis. > Kinok St.Gallen, 18.30 Uhr  
**Tell.** Wilhelm Tell ist Österreicher und träumt von der schweizerischen Staatsbürgerschaft. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

## THEATER

**Der Diener zweier Herren.** von Carlo Goldoni. Regie: Leopold Huber, Klaus Hellenstein. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 11 Uhr  
**Die Plantage.** Schauspiel von David Gieselmann. > Theater St.Gallen, 14.30 Uhr  
**Fucking Amal.** Gespielt vom Jungen Theater St.Gallen. > Grabenhalle St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Die Zwillingsbrut.** Sister-Brother-Act vom amerikanischen Autor Nicky Silver. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 20 Uhr  
**Du sechst wie.** Das Stück zum Thema Eigenverantwortung. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20.09 Uhr  
**Der alte Mann und das Meer.** Nach einer Erzählung von Ernest Hemingway. > Stadtheater Konstanz, 20.30 Uhr

## KABARETT

**Uta Köbernick: Sonnenscheinwelt.** Lieder, Texte, Kabarett. > Kellerbühne St.Gallen, 19 Uhr  
**Ingo Appelt: Retter der Nation.** Comedy. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Sebastian Krämer: Krämer bei Nacht.** Eine musikalisch-literarische Geisterbahnfahrt. > K9 Konstanz, 20 Uhr

## KUNST

**Kunststück Frühstück.** Apéro; Brunch mit anschliessendem Kunsttalk. > Kunstthalle Ziegelhütte Appenzell, 11 Uhr  
**Wayang - Licht und Schatten.** Führung. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Das Leben der Mönche.** Führung; Öffentliche Führung (Adolf Dietrich. Fotografien) > Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr  
**Peter Zumthor.** Führung. > Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr

## VORTRAG

**Talk im Theater.** Einführung zu «Der kleine Prinz» > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

## KINDER

**D'Häx Xillebitz und d'Waldtier.** von Stefan Engel nach dem Kinderbuch «Die Hexe lässt das Zaubern nicht» von Hanna Kraan - für Kinder ab 4 Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr  
**Der gestiefelte Kater.** Gastspiel von Stefan Libardi (Theater im Ohrensessel). > Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr  
**Von Kindern für Kinder.** Konzert des Suzuki-Violinstudios. > Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr  
**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. > Stadtheater Konstanz, 17 Uhr

## DIVERSES

**KulturBrunch.** Frischer Zopf, Muesli, Käse. Kulturhäppchen. > Kultur-Werkstatt Wil, 9.30 Uhr  
**Vorführung von Weben und Sticken.** (Alphütte-Käsen: 13.00 - 15.30) > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 10-17 Uhr  
**Periegesis urbis Sangallensis.** Lateinische Stadtführung mit Clemens Müller (Lateinischer Kulturmonat). > St.Gallen, Gallusplatz, 11 Uhr  
**Winti spielt.** Einmal im Jahr wird im Casintheater gespielt, gezoct und gegambelt. > Casinotheater Winterthur, 11 Uhr  
**Kulturbasar.** Kultur- und Weihnachtsmarkt mit Rahmenprogramm, Motto: München > Stadtsaal Wil, 9.30-17 Uhr

# MO 19.11.

## KONZERT

**Monday Night Music.** mit SEF. > Nef's Rösli Flawil, 20 Uhr  
**Boy Omega.** Der letzte kleine Bub. > Maria-berg Rorschach, 21 Uhr

## FILM

**Koktebel.** Boris Chlebnikov/Alexei Popograb-sky, Russland 2003. > Storchen St.Gallen, 20 Uhr  
**Saturno Contro.** Davides unerwarteter Tod Ferzan Ozpetek versteht es, Tragik und Heiterkeit mit leichter Hand und viel Italianità zu verbinden. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

## THEATER

**Fucking Amal.** Vom Jungen Theater St.Gallen. > Grabenhalle St.Gallen, 19.30 Uhr

## KABARETT

**Sissi Perlinger: Singledämmerung.** Auf Heldinentour. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. > Stadtheater Konstanz, 11 Uhr, 17 Uhr

## DIVERSES

**Spieleabend.** Brett-, Karten-, Würfelspiele > Café Gschwend St.Gallen, 19.30 Uhr

# DI 20.11.

## KONZERT

**Zimansky, Heer, Polasek.** Werke von Schubert, Beethoven und Dvorak. > Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20-21.30 Uhr  
**Jason Molina.** Wunderballaden aus tiefem Loch > Palace St.Gallen, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Dä Ziischtig mit Amelia Amanda Bruderer.** und Marina Lachauer und Band. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**DJ Betli.** Rock aus den Siebzignern > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Brokeback Mountain.** Ang Lees unkonventionelle Liebesgeschichte zweier Cowboys und entfachte in den USA einen Sturm der Entrüstung. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

## THEATER

**Ausser Kontrolle.** von Ray Cooney, dem «Meister der Farce». > Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr  
**Fucking Amal.** Vom Jungen Theater St.Gallen. > Grabenhalle St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Amerika gibt es nicht.** nach Peter Bichsel. Jugendclub momoll theater. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Tim Krohn und Anna Trauffer.** Vrenelis Gärtli — ein Abend für Quatemberkinder. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## KABARETT

**KnallZart.** Männerkulturen, das preisgekrönte Kabaretttrio aus Köln. > Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr  
**Ohne Rolf.** Blatttrand, erlesene Komik. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST

**Ohne Dings kein Bums.** Führung; Leben mit HIV. > Regierungsgebäude St.Gallen, Kulturraum, 18 Uhr

## VORTRAG

**Juri Solowjow.** Kunsthistoriker aus St.Petersburg spricht über Kunst in baltischen Staaten. > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr  
**Mutianus Rufus - ein Freund Vadians.** Zur Krise zwischen Humanismus und Religion am Beginn des 16. Jahrhunderts.Prof. Dr. Fidel Rädle, Göttingen (Lateinischer Kulturmonat) > Stiftsbibliothek St.Gallen, Musiksaal, 19.30 Uhr

## KINDER

**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. Ab sechs Jahren. > Stadtheater Konstanz, 11 Uhr

## DIVERSES

**Lateinamerikanisches Literaturseminar.** mit Manuel Giron. Texte von Pablo Neruda und Laura Restrepo. > Casa Latinoamericana St.Gallen, 19 Uhr  
**Kinder(t)räume.** Gespräche mit MigrantInnen-Kindern in Österreich. An den 2. Vorarlberger Kinderrechtsfilmtagen. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

# MI 21.11.

## KONZERT

**Markus Koppen Quartett.** Kölsch-St.Galler Jazz-Jam > Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 12.15-12.45 Uhr  
**Gogol Bordello.** Rasselbande macht Gypsy-Punk. Einzige Schweizer Show. > Salzhaus Winterthur, 19 Uhr  
**All Star Trio.** Ronnie Mathews, Bass, Darryl Hall, Bass, Alvin Queen, Drums. > Wirt-schaft Weinberg Weinfelden, 19.30 Uhr



## FÜR IMMER PUNK TV Smith & The Garden Gang in der Grabenhalle

Der Hit, den Smith mit den Adverts landete und die Punkband in die Hitparade beförderte hiess «Gary Gilmore's Eyes» und handelte von einem zu Tode Verurteilten, der seine Netzhaut zur Transplantation frei gibt. Das war 1977! Und die Adverts zusammen mit The Buzzcocks, The Damned und The Sex Pistols an vordester Punkfront dabei. TV Smith ist Punk geblieben, mit zerlumtem Trägershirt, Steckenbeinen in Jeans und der Energie der späten Siebzignern.  
**Donnerstag, 22. November, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.**  
 Mehr Infos: www.grabenhalle.ch

**Chansons.** Jacques Prevert. Mit Frank Lettenwitsch, Patrick Manzecchi, Volker Zöbelin. > Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Soundstube Live.** Sally, melodioser Brit-Rock aus St.Gallen > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügeneck, 20 Uhr

## FILM

**After the Wedding.** Dänemark/Schweden 2006. > Schlosskino Rapperswil SG, 20.15 Uhr  
**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Peter Zumthor.** Der Architekt im Film. Im Rahmen der grossen Zumthor-Ausstellung. > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr  
**Pippi Langstrumpf.** Zum 100. Geburtstag von Astrid Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**The Bubble/Ha-Buah.** Jüdische Filmwochen. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

## THEATER

**Fucking Amal.** Vom Jungen Theater St.Gallen. > Grabenhalle St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Gott des Gemetzels.** von Yasmina Reeza. > Stadtheater Konstanz, 20 Uhr  
**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

## KABARETT

**Pigor singt.** Benedikt Eichhorn muss begleiten. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Tina Teubner: Glücksgalopp - Rettet die Masslosigkeit.** Lieder, Kabarett, Unfug. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST

**Vsup.** Finissage; Typopost aus Prag. > Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

## VORTRAG

**Kultur am Mittag.** Riesen, Helden und göttliche Diener - mit Andrea Kessler, Wissenschaftliche Mitarbeiterin. > Historisches, Völkerkundemuseum St.Gallen, 12.15 Uhr



## SLAWISCHES GEFÜHL Bolschoi Don Kosaken auf Tour

Petja Houdjakov gastiert mit seinen Bolschoi Don Kosaken in der Schweiz. Der berühmte Männerchor besteht als einziger auf der Welt ausschliesslich aus Opernsolisten. Begleitet wird der Chor mit Balalaikas, Akkordeon und Tänzern aus den besten russischen Ensembles. Das Repertoire umfasst Gesänge der russisch-orthodoxen Liturgie in altslawischer Sprache sowie viele bekannte russische Volkslieder wie die Wolgabalade und natürlich Kalinka. Ebenso werden Arien aus berühmten alten Opern gesungen. Vom leisesten Pianissimo bis zum lautesten Forte präzise und mit slawischem Gefühl.  
**Donnerstag, 1. November, 20 Uhr, Kirche St. Martin Chur.**  
**Freitag, 2. November, 20 Uhr, Vaduzer-Saal Vaduz.**  
**Samstag, 3. November, 20 Uhr, Sonnensaal Altstätten.**  
 Mehr Infos: www.bolschoi-don-kosaken.ch

**Donnerstag, 1. November, 20 Uhr, Kirche St. Martin Chur.**

**Freitag, 2. November, 20 Uhr, Vaduzer-Saal Vaduz.**

**Samstag, 3. November, 20 Uhr, Sonnensaal Altstätten.**

Mehr Infos: www.bolschoi-don-kosaken.ch

## Wie entzückend laechelt die freundliche Goettin.

Deutschsprachige Schweizer Hirt- und Schäferin-Dichtung vom 17. bis 21. Jahrhundert. Rainer Stöckli und Vorstandsmitgliedern der Gesellschaft für dt. Sprache und Literatur. (Lateinischer Kulturmonat) > Bistro Nonolet St.Gallen, 18 Uhr  
**John Wayne - der einzig wahre Westernheld?** Biografische und filmische Blicke auf eine amerikanische Ikone von Peter Müller. > Kunstmuseum St.Gallen, 18.30 Uhr  
**Rüdiger Nehberg.** Querschnitt durch ein aufregendes Leben. > Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr  
**Wo Religionen sich berühren.** Beim Abschied von Verstorbenen. Mit VertreterInnen aus Buddhismus, Hinduismus, Sikh-Religion, Islam, Judentum und Christentum. > Offene Kirche St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. Ab sechs Jahren. > Stadtheater Konstanz, 11 Uhr  
**D'Häx Xillebitz und d'Waldtier.** von Stefan Engel nach dem Kinderbuch «Die Hexe lässt das Zaubern nicht» von Hanna Kraan. > Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

# DO 22.11.

## KONZERT

**All Star Trio.** Ronnie Mathews, Bass, Darryl Hall, Bass, Alvin Queen, Drums. > Wirt-schaft Weinberg Weinfelden, 19.30 Uhr  
**Chewy.** Es gibt sie wieder, die Lausanner Indie-Wunder-Knaben. Für drei Konzerte zumindest. > Salzhaus Winterthur, 19.30 Uhr  
**Sinfonieorchester St.Gallen.** Frank Martin: «Passacaille» für Streicher. > Tonhalle St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Marco Tschirpke.** Lapsuslieder. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Camen & Band.** Winterthurer Stimmwunder > Albani Music Club Winterthur, 20.30 Uhr





# KULTUR IN AMRISWIL.

## NOVEMBER 2007

Do. 1. November, 16.30 Uhr, Kulturforum

### VERNISSAGE THURGAUER FLURNAMEN

Das Buch «Flurnamen des Kantons Thurgau» wird vorgestellt. Symbolische Übergabe durch Regierungsrat Jakob Stark. Laudatio: Prof. Walter Haas, Universität Fribourg. Musikalische Umrahmung: Kammerchor Seminar Kreuzlingen.

Fr. 2. / Sa. 3. / So. 4. November, ab 19 bzw. 10 Uhr, Pentorama

### FEIER PENTORAMA-ERÖFFNUNG

Amriswil feiert das Pentorama. Freitag: Das Amriswiler Kammerorchester und die MG Harmonie sorgen für den festlichen Rahmen. Solist: Thomas Rüedi, Euphonium. Samstag: TV-Show «PENTORISSIMO» mit Moderator Gögi Hofmann. 10 000 Franken in bar zu gewinnen. Sonntag: 10 Uhr Frühschoppenkonzert, OL-Sprint, Kinderhort und Godi.

So. 4. November, 14 bis 17 Uhr, Museen Amriswil

### AUSSTELLUNG MUSEUMSSONNTAG

Schul-, Ortsmuseum und Bohlenständerhaus präsentieren ihre aktuellen Ausstellungen. Der Eintritt ist frei. Das Schulmuseum ist zusätzlich jeden Mittwoch von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Di. 6. November, 14.30 bis 16.30 Uhr, Schulmuseum

### LESUNG SCHUELSTOBETE

Alt-Primarlehrer Felix Kottonau war bis zu seiner Pensionierung Primarlehrer in Frauenfeld. Die Jahresschluss-Essen waren jeweils Plattform, um allerlei Schulisches aufs Korn zu nehmen.

Do. 8. November, 20.15 Uhr, Kulturforum

### KONZERT TG JAZZ-TRIO / «ENSEMBLE ZERO»

Das Thurgauer Jazztrio Markus Portenier (Piano), Rätus Fliesch (Bass) und Mark J. Huber (Schlagzeug) ist auf Jubiläumstournee. Unter dem Titel «travels in subspace» tritt es mit dem von der Klassik her kommenden «ensemble zero» auf. Das sind neun international renommierte MusikerInnen.

Sa. 10. November, 21 Uhr, USL

### KONZERTE INDIE-POP MIT ANAJO UND BRIGHT

Zurück im USL: Anajo verzaubern wieder mit Gute-Laune-Popsongs. Davor spielen Bright aus St.Gallen und laden zum Träumen ein.

Do. 15. November, 20.30 Uhr, USL

### THEATER «WASSERSCHADEN»

Die beiden Schauspieler Kunz und Straumann sezieren lustvoll die Seele der Schweizer. «Wasserschaden» lebt von durchdachten Texten, theatralischem Spiel und grosser Nähe zum Publikum.

Fr. 16. November, 20.15 Uhr, Kulturforum

### LESUNG MELODIELOSE JAHRE

Der Toggenburger Peter Weber liest aus seinem neuen Werk «Die melodiosen Jahre». Die Lesung wird musikalisch akzentuiert durch Reto Crivelli, Hackbrett. Peter Weber spielt Maultrommel.

Sa. 24. November, 19 Uhr, Vollmondbar

### PARTY VOLLMOND BAR

Begegnungen, Gespräche und Kulinarisches unter freiem Vollmond-Himmel.

### VERANSTALTUNGSORTE

Kulturforum, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, Tel. 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)

VOLLMOND bar, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, [vollmond\\_bar@hotmail.com](mailto:vollmond_bar@hotmail.com)

USL, Schöpfenstrasse 12, Amriswil, [www.uslraum.ch](http://www.uslraum.ch)

Amriswiler Konzerte, Evangelische Kirche, Amriswil, Tel. 071 411 24 25

Schulmuseum Mühlebach, Weinfelderstr. 127, Amriswil, [www.schulmuseum.ch](http://www.schulmuseum.ch), Tel. 071 410 07 01

Ortsmuseum, Bahnhofstrasse 3, Amriswil, Tel. 071 414 11 11

Bohlenständerhaus, Kreuzlingerstrasse 66, Amriswil, Tel. 071 411 26 75

Pentorama, Arbonerstrasse 4, Amriswil, [www.pentorama.ch](http://www.pentorama.ch)



HONGLER

## Lichterglanz bei Hongler Kerzen

### November & Dezember:

Jeweils am Mittwoch um 14 Uhr und am Samstag von 9 – 13 Uhr startet zur vollen Stunde eine öffentliche Führung durch unsere Kerzenwerkstatt.

Im Zelt auf unserer Warenrampe finden Sie eine Auswahl an günstigen Kerzen im Kiloverkauf. (Adventskranzkerzen, Baumkerzen, grosse Gartenkerzen, durchgefärbte Rauhreifkerzen, Duftkerzen, ...)

Kerzenfabrik Hongler

Bahnhofstrasse 25a | Altstätten SG

Öffnungszeiten: Mo – Fr: 8 – 12 Uhr, 14 – 18 Uhr

Nov & Dez: Sa 9 – 14 Uhr

Infos unter [www.hongler.ch](http://www.hongler.ch)



# RING FREI!

## POETRYSLAM

dichterwettbewerb mit publikumsjury

9. november, 20<sup>30</sup> uhr

urnäsch, turnhalle au

weitere veranstaltungen  
im appenzellerland:  
[www.appenzellkulturell.ch](http://www.appenzellkulturell.ch)

appenze  
kulturell





**Carla Kihlstedt & 2 Foot Yard.** Songwriting, innovativer Pop, intime Kammermusik, Rock. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Geoff Berner.** Klezmer. > Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 21 Uhr  
**TV Smith & Garden Gang.** Der Altpunk, der dran bleibt > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Thee, Stranded Horse.** Noch Zuhören können. > Mariaberg Rorschach, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**DJ Flü.** Musique détente. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Förderpreise.** Öffentliche Verleihung. > Palace St.Gallen, 18 Uhr  
**DJ Schwed.** Rock'n'Guitars. > Kreppe (Zentrum Neuho) Buchs SG, 20.30 Uhr  
**Stadtkind in Lausanne.** Indépendance romande > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**Das Leben der Anderen.** Im Keller-Kino > Restaurant Lion Bischofszell, 20 Uhr  
**Diaspora - Kurzfilmprogramm.** an den jüdischen Filmwochen. Einführung von Hanno Loewy. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Orphée.** Das wunderbare Werk mit Jean Marais in der Hauptrolle hat seinen Zauber bewahrt. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**TraumHaft.** Anschließend Podiumsdiskussion mit Schauspielern, Filmkritikern, Regisseuren. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

## THEATER

**Ausser Kontrolle.** von Ray Cooney. > Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr  
**Amerika gibt es nicht.** nach Peter Bichsel. Jugendclub momoli theater. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Die Zwillingbrut.** Sister-Brother-Act vom amerikanischen Autor Nicky Silver. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 20 Uhr  
**Sabina Spielrein.** nach dem biographischen Roman «Sabina» von Karsten Alnaes. > Tonhalle Wil SG, 20 Uhr  
**Theatersport.** Zwei Teams kämpfen um die besten Szenen. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20.09 Uhr

## KUNST

**Joseph Beuys / Herbert Zangs.** Führung: Die fünfziger Jahre. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr  
**Peter Zumthor.** Führung: > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr, 19 Uhr

## LITERATUR

**Der blinde Bibliothekar.** Lesung mit Michael Helming. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## VORTRAG

**Kulturgeschichte.** Die Zwölferschia. Referentin: Sigrid Hodel-Hoernes. > Katharinen St.Gallen, 9.30 Uhr  
**Büro aufräumen! Nie mehr suchen.** Mit Edith Stork, Unternehmensberaterin. > Gewerbemuseum Winterthur, 19 Uhr  
**Wissenswerkstatt: Die Spiritualität der Kartäuser.** mit Hans-Peter Mathis. > Kartause Ittingen Warth, 19 Uhr

## KINDER

**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

# FR 23.11.

## KONZERT

**Lath Al-Deen.** Die oberste Etage der deutschen Popmusik. > Salzhaus Winterthur, 19 Uhr  
**Aion-Quintett.** Musik aus Orient und Okzident. > Offene Kirche St.Gallen, 20 Uhr  
**Chef Trio.** Saxophonist Ekkehard Sassenhäusen, Gitarrist Frank Noack und Dominic Doppler am Schlagzeug. > Kultur Cinema Arbon, 20 Uhr  
**Jubiläumskonzert 3.** Bit-Tuner, Zeitgenössische Klassik remixt von bit-tuner (Contrapunktkonzert) > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr  
**Operngala.** Einen abwechslungsreichen Ohrschmaus. > Tonhalle Wil SG, 20 Uhr  
**Blues für einen roten Planeten.** Olaf Stötzler, Gitarre, und Patrick Manzecci, Schlagzeug. > Planetarium und Sternwarte Kreuzlingen, 20.30 Uhr  
**Boys on Pills.** Hip-Hop-Happening. > Mariaberg Rorschach, 20.30 Uhr  
**Graziella Rossi.** Sabina Spielrein. von Liv Hege Nyland. > Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr  
**Jazzt den Bertolt.** Ein Liederabend mit Gedichten von Bertolt Brecht. > Stadttheater Konstanz, 20.30 Uhr  
**ARI.** Spaniens Hip-Hop-Queen > Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Jalazz.** Vielfalt von eigenen Stücken. > Jazzhaus (Jazzclub) Lustenau, 21 Uhr  
**Perkalaba.** Ukrainische Ausnahmeband. Hutzul-Ethno-Ska. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**The Chocolate Role Models / Three Trees.** Von Pop bis Anarcho-Blues. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Brandhärd.** Hip-Hopper auf Album-Tour. Support: Beatcrackers, LDCC, Gleichgewicht, Saint-G & Pro Tek. > Grabenhalle St.Gallen, 21.30 Uhr  
**Retro Club.** Monophone. > Naschwerk Club (Spisemarkt) St.Gallen, 22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Tango Argentino - Milonga.** Mit DJ > Club Tango Almacén St.Gallen, 21.30 Uhr  
**St.Galler DJ-Marathon.** Gring aben und mixen > Kugl, 22 Uhr  
**Thirtylicious.** Tanzen ab 30. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**Die Tunisreise.** Der tunesische Filmemacher Nacer Khemir ist stark von Klees Werk beeinflusst. > Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St.Gallen, 18.30 Uhr  
**König und Föhn.** Kinderfilm. Der Teppich liegt bereit für die jungen Filmemacher. Premiere des Tak-Filmprojekts. > Theater am Kirchplatz Schaan, 18 Uhr  
**Monty Python's Life of Brian.** Die Geschichte des irrtümlich für den Messias gehaltenen Brian nutzen sie zur halsbrecherischen Parodie auf alle Monumentalfilmklischees. Kuit! > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Red Road.** Das geheimnisvolle und unbequeme Debüt übtr harsche Kritik am Überwachungsstaat. > Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr  
**The Olive's Harvest.** an den jüdischen Filmwochen. Palästina 2003, Regie: Hanna Elias. > Metrokino Bregenz, 22 Uhr

## THEATER

**Lucia di Lammermoor.** Oper von Gaetano Donizetti. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

**Die Zwillingbrut.** Sister-Brother-Act vom amerikanischen Autor Nicky Silver. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 20 Uhr  
**Drei Männer im Boot.** Co-Produktion mit dem Figurentheater Spalanzani. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr  
**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr  
**Bartleby.** Erzählung von Hermann Melville. > Stadttheater Konstanz, 22.30 Uhr

## KABARETT

**Allerdings – Allerdongs.** von Peter Spielbauer. > MusikschuleGoldach, 20 Uhr  
**Martina Brandl.** Pop, Best of Brandl. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Tina Teubner: Glücksgalopp - Rettet die Masslosigkeit.** Lieder, Kabarett, Unfug. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST

**Conrad Starck.** Führung: Der Appenzeller Maler. > Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Otto Forster.** Vernissage: Alles ist beleuchtet. > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 19-21 Uhr

## LITERATUR

**Jaromir Konecny.** Slam-Storyteller zwischen Hip-Hop und Trauermarsch. > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 21 Uhr

## VORTRAG

**Theologie.** Familiengeschichte der Bibel; Ungleiche Brüder - Geschwisterkonflikte, Referent: Pfarrer Markus Anker. > Katharinen St.Gallen, 9.30 Uhr

## DIVERSES

**Vollmondbar.** Musik mit Klaus Bachmayer > Stadtgärtnerei Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Spionage-Software.** Dominik Dusek im Gespräch mit Matthias Schüssler (Tagesanzeiger) > Restaurant Widder Winterthur, 21.30 Uhr

# SA 24.11.

## KONZERT

**Orchester Musikkollegium Winterthur.** Werke von Vivaldi, Boccherini und Telemann. > Stadthaus Winterthur, 17 Uhr  
**Ken Stringfellow.** Der Gitarrist von REM, The Posies, Big Star und Minus 5. > Salzhaus Winterthur, 19.30 Uhr  
**Bright / Hogni Lisberg.** Gewinner des Newcomer Contests am Openair Tufertschwil. > Jugendkulturräum flon St.Gallen, 20 Uhr  
**Chamber Orchestra of Europe.** «Verklärte Nacht, keine Nachtmusik, sondern das Grab von Couperin». > Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr  
**Holy Names Nectareans.** Dazwischen werden Tänze aus Indien und Sri Lanka gezeigt. > Offene Kirche St.Gallen, 20 Uhr  
**Jacques un pour soi.** Ein Jacques-Brel-Abend. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Kollegium Musicum.** Actus Tragicus > Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 20 Uhr  
**Romantische Chormusik.** Mit Harfe und Hörnern > Schloss Rapperswil SG, 20 Uhr  
**Bo Katzman Chor.** Jubiläumstournée «20 Jahre Bo Katzman Chor» > Tonhalle St.Gallen, 20.15 Uhr  
**Blue Exercise.** Jede Menge Groove, Improvisationsexkurse und augenzwinkernden Jazz! > Kastanienhof St.Gallen, 20.30 Uhr  
**Gimma.** Der Gimma als Superschwizier mit sim Panzer. > Restaurant Freihof Altstätten SG, 20.30 Uhr

**Olan-Lounge.** mit zwei Konzerten: Annama-teur und Uta Köbernick. > Kellerbühne Grünfels Jona, 20.30 Uhr  
**Hogni Lisberg.** Der Barde von den Färöer. > Jugendkulturräum flon St.Gallen, 21 Uhr  
**Matter Live.** Schmezer und Matter sind nicht nur Moderator und Liedermacher. > Kreppe Buchs, 21 Uhr  
**Upper Class Bastards.** Indie-Rock aus Italien > Kultbar St.Gallen, 21 Uhr  
**You Say Party We Say Die.** Direkte KanadierInnen auf der ewigen Flucht. > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 21 Uhr  
**bandXsg Finale.** Regionales Nachwuchsbands-Festival. Bands: tba. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**The Ghana Cultural Ballet.** Afrikanische Trommeln treffen auf indigene Tänze. > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 21.30 Uhr  
**Wonderwall.** Britpop. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Musikalisch und kulinarisch.** Samstagsmatinée > Villa Sträuli Winterthur, 11 Uhr  
**Vollmondbar.** unter freiem Himmel schwatzen > Kulturforum Amriswil, 19 Uhr  
**Visual Night One.** Mit Gehörlosen-Slam. > Palace St.Gallen, 20 Uhr  
**Pandemonium-Party.** Endstation. > Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**DJ Steve Supreme / DJ E.S.I.K..** Hip-Hop-Party > Kugl St.Gallen, 22 Uhr  
**Dirty Autumn.** Minimal-Tekhouse > Naschwerk Spisemarkt St.Gallen 22 Uhr  
**Generator Grand Casino.** Spielen, tanzen, gewinnen, verlieren, beeindruckend. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**Black Box BRD.** RAF Terrorismus im Film. Regie: Andreas Veiel, D 2000. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Brokeback Mountain.** Ang Lees unkonventionelle Liebesgeschichte zweier Cowboys und entfachte in den Staaten einen Sturm der Entrüstung. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr  
**La vie en rose.** Edith Piafs Leben war ein einziger Kampf. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr  
**Markus Raetz.** Unterhaltsam sinniges Porträt des bekannten Schweizer Künstlers. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Mauvaise Foi/Bad Faith.** an den jüdischen Filmwochen. B/F 2006, Regie: Roschdy Zem. > Metrokino Bregenz, 22 Uhr  
**Whisky.** Der einfühlsame Film über zwei alternde Brüder aus Uruguay wird in Cannes und Tokyo ausgezeichnet. > Casa Latino-americana St.Gallen, 19.30 Uhr

## THEATER

**Der kleine Prinz.** Familienstück nach dem Roman von Antoine de Saint-Exupéry. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Die Plantage.** Schauspiel von David Gieselmann. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Amerika gibt es nicht.** nach Peter Bichsel. Jugendclub momoli theater. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Der Diener zweier Herren.** von Carlo Goldoni. Regie: Leopold Huber, Klaus Hellenstein. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Die Zwillingbrut.** Sister-Brother-Act vom amerikanischen Autor Nicky Silver. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 20 Uhr  
**Drei Männer im Boot.** nach Jerome K. Jerome - Figurentheater und Schauspiel, Co-Produktion mit dem Figurentheater Spalanzani. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr  
**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Marx in Soho.** von Howard Zinn. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr



## MÄNNERKULTUREN

**Ich ich ich in der Löwenarena**  
Drei Ensemble-erprobte Egomanen aus der Generation Praktikum verleihen sich ihren Meisterbrief als unkonventionellstes Kabarett-Trio einfach selbst, waten als fleischgewordene Tanksäulen im klimapolitischen Sumpf des medialen Zeitalters, entdecken verblüffende Zusammenhänge zwischen Entwicklungspolitik und Killerspielen und tummeln sich standesgemäß als männlich-göttliche Global Players im Haifischbecken des Weltgeschehens, bis das Publikum nicht mehr weiss, ob es sich in der Ober-, Unter- oder Mittelschicht befindet.  
**Samstag, 24. November, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri.**  
Mehr Infos: [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)

**kassandra.** von Christa Wolf. Von und mit Barbara-Magdalena Ahren. > Kellertheater Winterthur, 20.30 Uhr

## KABARETT

**Allerdings – Allerdongs.** von Peter Spielbauer. > Musikschule Goldach, 20 Uhr  
**Ferruccio Cainero: Dynamo.** Kabarettistische Erzählkunst. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr  
**Hannelore Hoger.** Liest aus Sibylle Bergs Buch «Und ich dachte es sei Liebe.» > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Manuel Stahlberger & Bande.** Neue Lieder. > Vögelinssegg Speicher, 20 Uhr  
**Tina Teubner: Glücksgalopp - Rettet die Masslosigkeit.** Lieder, Kabarett, Unfug. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Varietäter: Pulsfrequenz.** Rasantes Comix-theater. > Hotel Löwen Appenzell, 20 Uhr  
**Matthias Deutschmann.** Die Reise nach Jerusalem. Politisches Kabarett. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**Männerkulturen.** Ich, ich, ich. > Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

## KUNST

**Peter Zumthor.** Führung. > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr  
**Samstagsgespräch.** Apéro; Mit Elisabeth Sele und Christiane Meyer-Stoll. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 14-17 Uhr

## LITERATUR

**Wort und... Eros.** Lesung mit Jürg Amann, im Anschluss: Kurzfilm. > Cuphub-Design Kultur Café Arbon, 20.30 Uhr

## VORTRAG

**Auf der Spur der grünen Katze.** Märchenerzähler Alexander Kostinski. > Point Jaune Museum St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Pippi im Taka-Tuka-Land.** Kindermusical > Casinotheater Winterthur, 14 Uhr  
**Der Regenbogenfisch.** Kindertheater Pipifax. Ab 3 Jahren. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr  
**Zathura.** Ein Abenteuer im Weltraum. Nur für Kinder, mit Animation. > Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr



## 3x ins Theater mit dem Trio-Ticket

**CHF 75.00, Vereinsmitglieder: CHF 70.00**

Trio-Tickets gibt's in allen drei Theatern an der Abendkasse oder gegen Rechnung aus den Theaterbüros.

**September bis November 2007**

FigurenTheater St.Gallen

### Jerome K. Jerome Drei Männer im Boot

sekretariat@figurentheater-sg.ch



<b>Samstag</b>	29. September	20:00
<b>Freitag</b>	05. Oktober	20:00
<b>Samstag</b>	06. Oktober	20:00
<b>Sonntag</b>	07. Oktober	17:00
<b>Freitag</b>	23. November	20:00
<b>Samstag</b>	24. November	20:00
<b>Sonntag</b>	25. November	15:00

**Reservation** Klubschule Migros, 071 228 16 66

Kellerbühne St.Gallen

### Jakob Senn – Der «Grüne Heinrich» von Fischenthal

leitung@kellerbuehne.ch



<b>Dienstag</b>	30. Oktober	20:00
<b>Donnerstag</b>	01. November	20:00
<b>Freitag</b>	02. November	20:00
<b>Samstag</b>	03. November	20:00
<b>Sonntag</b>	04. November	17:00
<b>Sonntag</b>	25. November	11:00

**Reservation** Klubschule Migros, 071 228 16 66

Theater parfin de siècle

### Helen Meier Heute

info@parfindesiecle.ch



<b>Mittwoch</b>	14. November	20:00
<b>Freitag</b>	16. November	20:00
<b>Samstag</b>	17. November	20:00
<b>Mittwoch</b>	21. November	20:00
<b>Freitag</b>	23. November	20:00
<b>Samstag</b>	24. November	20:00
<b>Sonntag</b>	25. November	19:00

**Reservation** www.parfindesiecle.ch, 071 245 21 10

## toxic.fm Party

★ ★ ★ LIVE ★ ★ ★

**THE DALLEs (D)  
& LOCAL SUPPORT**

————— DJs —————

**KLANGSCHAU DJ-TEAM  
SIRUPCLUB DJ-TEAM  
B. GAHAN (PHONOTHEK)**

————— ★ —————

**SA 1. DEZEMBER  
KUGL ST. GALLEN**

**DOORS 20.30 H - EINTRITT 18 CHF  
VVK: BRO RECORDS / FRESHCUTS SG**



WWW.TOXIC.FM



WWW.KUGL.CH

demnächst  
auch im netz!  
www.reklamerei.com



**REKLAMEREI ★ Grafisches**

anna@reklamerei.com

tel // 071 277 3178



## DIVERSES

**Vorführung von Sticken.** und zum Nachmachen > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, 13.30-17 Uhr  
**Götter unter uns.** Stadtführung mit Claudia Macht zu den Darstellungen griechischer Göttinnen und Götter (Lateinischer Kulturmonat). > St.Gallen, Vor Touristinfo, 14 Uhr

# SO 25.11.

## KONZERT

**Linard Bardill: Wie me weiss han i en Bär.** Geburtstagsfest für die ganze Familie. > Mehrzweckanlage Walzenhausen, 16 Uhr  
**Tecchler-Trio.** Werke von Mozart, Kirchner und Schumann. > ev. Kirchgemeindehaus Kreuzlingen, 17 Uhr, 19 Uhr  
**Kollegium Musicum.** Actus Tragicus > St.Martinskirche Chur, 17.30 Uhr  
**Goran Kovacevic/Jeanne Mikitka.** Werke von Bach, Mozart, Strawinski, Padros und Piazzolla. > ev. Kirche Urnäsch, 18.30 Uhr  
**Ostschweizer Blasorchester.** Herbstkonzert. > Offene Kirche St.Gallen, 19 Uhr  
**The Good Life.** Von Saddle-Creek geschickt, von Musikfreunden wärmstens empfohlen. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Die Tunisreise.** Der tunesische Filmemacher Nacer Khemir ist stark von Klees Werk beeinflusst. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Herkules, Maciste & Co.** Der Dokumentarfilm gibt einen vernünftigen Einblick in das Genre der Sandalenfilme. Eine Augenweide! > Kinok St.Gallen, 18.45 Uhr  
**Orphée.** Das wunderbare Werk mit Jean Marais in der Hauptrolle hat seinen Zauber bis heute bewahrt > Kinok St.Gallen 20.30 Uhr  
**Spartacus.** Stanley Kubrick verfilmte den grössten Sklavenaufstand der Antike mit einem Grossaufgebot an Stars, u.a. Kirk Douglas, Laurence Olivier, Peter Ustinov, Tony Curtis. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Sternenwanderer.** Sprechende Tiere, magische Bäume, unwiderstehliche Gnome, hinterhältige Kobolde. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Zathura.** Ein Abenteuer im Weltraum. Nur für Kinder, mit Animation. > Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

## THEATER

**Jakob Senn - der "grüne Heinrich" von Fischenthal.** Erzähltheater mit Musik. Mit Matthias Peter in der Hauptrolle. > Kellerbühne St.Gallen, 11 Uhr  
**Drei Männer im Boot.** nach Jerome K. Jerome - Figurentheater und Schauspiel, Co-Produktion mit dem Figurentheater Spalanzani. > Figurentheater St.Gallen, 15 Uhr  
**musica aparta: The Five Elements.** Performance in fünf Teilen. > Theater am Gleis Winterthur, 17 Uhr  
**kassandra.** von Christa Wolf. Von und mit Barbara-Magdalena Ahren. > Kellertheater Winterthur, 17.30 Uhr  
**Ausser Kontrolle.** von Ray Cooney. > Stadttheater Konstanz, 18 Uhr  
**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 19 Uhr  
**Die Zwillingbrut.** Sister-Brother-Act vom amerikanischen Autor Nicky Silver. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 20 Uhr  
**Marx in Soho.** von Howard Zinn. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## MUSICAL

**Cabaret.** Musical von Joe Masteroff und John Kander. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

## KABARETT

**Spät(e) Lese.** Eine szenisch humorvolle Lesung zur Sexualität der älter werdenden Frau. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

## KUNST

**Otto Forster.** Apéro; Alles ist beleuchtet. > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10-12 Uhr  
**Familiensonntag.** Führung: Dumme Kuh? Über unsere Milchkuhe. > Naturmuseum St.Gallen, 10.15-11.15 Uhr  
**Knochen.** Führung: > Naturmuseum des Kantons Thurgau Frauenfeld, 10.30 Uhr  
**Sonntagmatinée.** Führung: Bruce Naumans «Musical Chairs». > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr  
**Peter Zumthor.** Führung: > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr, 16 Uhr  
**Adolf Dietrich.** Fotografien. Führung: Unveröffentlichte Schätze aus dem Nachlass des Malers. > Kartause Ittingen Warth, Kunstmuseum des Kantons Thurgau, 15 Uhr

## LITERATUR

**Allem Abschied voran.** mit Gertrud Wydler. Anschließend: «Herbstneuheiten» der Buchhandlung zur Rose. > Bibliothek Speicher, 11 Uhr  
**Gedieselt am 4. Fiat.** Szenische Lesung der Autorengruppe Ohrenhöhe. > Kulturpavillon Wil, 11 Uhr  
**Aushäusig.** Musikalisch-literarisches Projekt. > Hotel Halm St.Gallen, 19.30 Uhr

## VORTRAG

**Mein Leben als Herzchirurg und Fernfahrer.** Wissenschaft um 11 mit Markus Studer. > Alte Kaserne Winterthur, 11 Uhr

## KINDER

**Armer Pettersson.** von Sven Nordqvist. Ab vier. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

## DIVERSES

**Vorführung von Weben und Sticken.** (Alphütte-Käse: 13 - 15.30) > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 10-17 Uhr  
**Familiensonntag.** Auf den Spuren von Cowboys mit der Kunstvermittlerin Stefanie Kasper. > Kunstmuseum St.Gallen, 10.15 Uhr  
**Götter unter uns.** Stadtführung mit Claudia Macht zu den Darstellungen griechischer Göttinnen und Götter (Lateinischer Kulturmonat). > St.Gallen, Vor Touristinfo, 11 Uhr  
**Body & Soulandscapes.** Buttho & Yugo-workshop mit Susanne Daepper. > Meishin Dojo, Waldmannstr. 6, St.Gallen, 10-16 Uhr

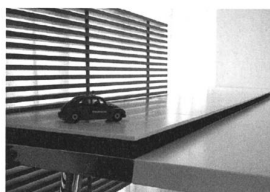
# MO 26.11.

## KONZERT

**Monday Night Music.** Calle Suenos. > Nef's Rössli Flawil, 20 Uhr

## FILM

**Euphoria.** Eine rauschende Liebesgeschichte, hinein gezaubert in die grossartige russische Landschaft, frech und unkonventionell erzählt. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr



**DESIGN OUT OF INTERIO**  
**Urs Bürki und If Ebnöther im Volkskunde-Museum Stein**  
 Die Ausstellung «ausgezeichnet: schön und gut» versammelt zehn Positionen von «Angewandter Kunst und Design» aus Appenzell Ausserrhoden – lauter neue Arbeiten von ehemaligen PreisträgerInnen der AR-Kulturstiftung. Einer von ihnen ist Urs Bürki, Geograf und Designer von Möbeln und Wohnobjekten. Im Begleitprogramm zur Ausstellung hält Bürki einen Vortrag mit dem Titel «Design out of Interior», gefolgt vom Vortrag «Das serielle Unikat» von If Ebnöther, NDS Design und Architektur der ETH Zürich. Nicht nur für Designfreaks!  
**Mittwoch 28. November, 19.30 Uhr, Volkskunde-Museum Stein.**  
 Mehr Infos: [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)

## KABARETT

**Grüss Gott in Voradelberg: Best of.** Kabarettprogramm mit Jörg Adlansnigg, Gabi Fleisch, Maria Neuschmid und Stefan Vögel. > TaK Schaan, 20.09 Uhr

## KINDER

**Armer Pettersson.** von Sven Nordqvist. > Stadttheater Konstanz, 10 Uhr  
**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr, 15 Uhr

## DIVERSES

**Spieleabend.** Brett-, Karten-, Würfelspiele > Café Gschwend St.Gallen, 19.30 Uhr

# DI 27.11.

## KONZERT

**Adam Bom & Band.** Rock, Hardrock, Punk'n'Roll > Kultbar St.Gallen, 20 Uhr  
**Elias Bernet & Friends.** Blues. > Olma St.Gallen, Restaurant Moststube, 20 Uhr  
**Klubhauskonzert: Orchestre Philharmonique de Liège.** Georges Bizet: Sinfonie C-Dur (1855), Daniel Schnyder: Trippelkonzert» (Uraufführung), Manuel de Falla: «Suite aus der Dreispitz». > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Dä Ziischtig mit Define Acoustic.** und Maria Lachauer und Band. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**Editanstalt.** Elektronika. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**In weiter Ferne, so nah.** Engel Cassiel wird aus Langeweile zum Menschen. Der letzte Film mit Heinz Rühmann. > Kino Rosental Heiden, 14.15 Uhr  
**Philadelphia.** Der erste Hollywood-Film über Aids weckte in breiten Kreisen das Bewusstsein für die Krankheit und bescherte Tom Hanks und Bruce Springsteen einen Oscar. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr



**WIE IM HIMMEL**  
**Knotenpunkt im Ekkehard**  
 Fünf bis zehn Prozent aller Betagten machen Erfahrungen mit offener oder versteckter Gewalt. Das interaktive Theater Knotenpunkt thematisiert das Tabuthema auf provokative und doch humorvolle Art. Das Stück «Wie im Himmel» zeigt Betreuende, die Betagte bevorzugen und verletzend behandeln, aber auch solche, die selbst zum Opfer aggressiver alter Menschen werden. Das Publikum wird motiviert, aktiv ins Bühnengeschehen einzugreifen und andere Lösungsansätze auszuprobieren. Anschliessend Diskussion mit Regierungsrätin Kathrin Hilber.  
**Mittwoch, 28. November, 19 Uhr, Hotel Ekkehard St.Gallen.** Mehr Infos: [www.uba.ch](http://www.uba.ch)

## THEATER

**Notturmo / Die schwarze Spinne.** Ein Schweizer Doppelabend. > Theater St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Gott des Gemetzels.** von Yasmina Reza. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Marx in Soho.** von Howard Zinn. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Hughie.** von Eugene O'Neill. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne, 20.30 Uhr

## KABARETT

**Marie-Thérèse Porchet.** Uf Düütsch! > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Grüss Gott in Voradelberg: Best of.** Kabarettprogramm mit Jörg Adlansnigg, Gabi Fleisch, Maria Neuschmid und Stefan Vögel. > TaK Schaan, 20.09 Uhr

## KUNST

**Ohne Dings kein Bums.** Führung: Kinder und Aids. Vom Umgang mit Ausgrenzung, Tod und Trauer. > Regierungsgebäude St.Gallen, Kulturraum, 18 Uhr

## LITERATUR

**Sumaya Farhat-Naser.** Ihr neues Buch: «Di-steln im Weinberg. Tagbuch aus Palästina». > Offene Kirche St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

**Dr. med. A. Mutzner.** Der Präsident der Sonderschulkommission der GHG über die Gemeinnützige und Hilfs-Gesellschaft (GHG) St.Gallen. > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr  
**Feierabend im Museum.** mit Martin Gasser > Kunstmuseum Kanton Thurgau, 19 Uhr  
**Latein real reell.** Latein real reell: Wer glaubt, Latein sei am Verschwinden, lebt in einer virtuellen Realität. Prof. Dr. Rudolf Wachter, Basel (Lateinischer Kulturmonat) > Stiftsbibliothek St.Gallen, 19.30 Uhr  
**Erfreuliche Universität.** Alpine Erkundungen I. Haller, Agassiz, Heckmair. > Palace St.Gallen, 20.15 Uhr



**DIE MELODIELOSEN JAHRE**  
**Peter Weber an der Universität**  
 Peter Weber liest aus seinem neuen Buch: Eine Zeit des Stillstands, des Innehaltens – Oliver wird Zeuge, wie in den Nachwendejahren parallel zur gesellschaftlichen Neufindung in der Musik die Melodien verschwinden und bald Wiederholung vorherrscht: Die elektronische Epoche beginnt. Der Sängersendet Störklänge und Dezibelduschen, Dreiflügel, weisse Windräder, vorwärts oder rückwärts drehend, erzeugen Winde, die Oliver durch die Jahre wirbeln. Tiere des 20. Jahrhunderts wandern mit Oliver durch das Buch. In London raten ihm sprechende Pferde: «Folge den Trommeln und Bässen!» Peter Weber lässt polyrhythmische Mirakel entstehen und zeigt, wo die Musik spielt: im Roman.  
**Donnerstag, 29. November 19.30 Uhr, Universität St.Gallen.**

## KINDER

**Armer Pettersson.** von Sven Nordqvist. Ab vier. > Stadttheater Konstanz, 10 Uhr  
**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

## DIVERSES

**Lateinamerikanisches Literaturseminar.** mit Manuel Giron. Texte von Pablo Neruda und Laura Restrepo. > Casa Latinoamericana St.Gallen, 19 Uhr

# MI 28.11.

## KONZERT

**Auf die Bühne, fertig, los.** Junge Bands legen los. > Kultbar St.Gallen, 19 Uhr  
**Cuarteo.** Yosvany Quintero (sax, clar), Gabriel Walter (p), Thomas Jeker (b), Florian Arbenz (dr). > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr

## CLUBBING | PARTY

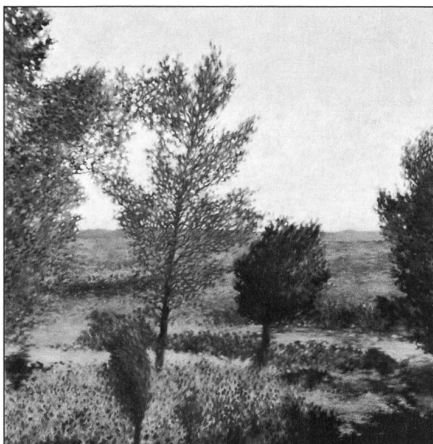
**Soundstube Classic.** Hear it, see it, feel it: One Giant Leap - Armin Eisenring. > Restaurant Splügeneck St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**Old Boy.** Drama/Thriller. > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 20 Uhr  
**Red Road.** Das geheimnisvolle und unbequeme Debüt übt harsche Kritik am Überwachungsstaat. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr  
**The Jazz Singer.** Eine version von 1927 und eine von 1980. An den jüdischen Filmwochen. Mit einer Einführung von Hanno Loewy. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr  
**The Oil Crash.** Blick in die womöglich sehr kurze Zukunft des Rohstoffs. > Schlosskino Rapperswil SG, 20.15 Uhr  
**Zauberlaterne.** Filmclub für Kinder von 6 bis 12 Jahren. Nur mit Voranmeldung! > Alte Kaserne Winterthur, 14 Uhr







## «für Perla»

16. November – 9. Dezember

Ausstellungseröffnung und Buchvernissage Freitag 16. November 18h mit Ursus Wehrli

Filmabend Donnerstag 29. November 20h «2 oder 3 Dinge, die ich von ihm weiss»  
mit dem Regisseur Malte Ludin und der Filmproduzentin Iva Svarcová

## Gilgi Guggenheim

Im Katharinen Katharinengasse 11 9000 St.Gallen

Di–So 14–17h Do 14–20h

Unter dem Patronat der Stadt St.Gallen

**1. September bis 25. November 07**  
**Kunstmuseum St.Gallen**  
 Museumstrasse 32, CH-9000 St.Gallen / [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)  
 Di–So 10–17 Uhr, Mi bis 20 Uhr

**Brave Lonesome Cowboy**  
 25. August 07–27. Januar 08

# Emily Jacir

## Ein Buch ist wie ein Garten, den man in der Tasche trägt.

Arabisches Sprichwort

Wir führen eine grosse Auswahl an Büchern, Hörbüchern, Software-Literatur und über 2'000 DVDs.  
Kommen Sie vorbei oder bestellen Sie bequem per Telefon, Fax oder online.

[www.books.ch](http://www.books.ch)



**Rösslitor  
Bücher**

Rösslitor Bücher, Webergasse 5/7/15, 9000 St.Gallen, Tel +41 (0)71 227 47 47, Fax +41 (0)71 227 47 48, [bestellung@roesslitor.ch](mailto:bestellung@roesslitor.ch)





## THEATER

**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle Hafenstrasse, 11 Uhr, 20 Uhr

**Wie im Himmel.** Szenen aus dem Leben alter Menschen. Anschliessend Diskussion mit Regierungsrätin Kathrin Hilber. > Hotel Ekkehard St.Gallen, 19 Uhr

**A Christmas Carol.** Charles Dickens. Gastspiel in Englisch, American Drama Gruppe Europe. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Der grosse Kater.** von Th. Hürlimann. Theater am Tisch, Marcus Schäfer, Hans Rudolf Spühler. > Hauptbahnhof St.Gallen, 20 Uhr

**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

**Marx in Soho.** von Howard Zinn. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Gretchen 89ff.** von Lutz Hübner. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr

**kassandra.** von Christa Wolf. Von und mit Barbara-Magdalena Ahren. > Kellertheater Winterthur, 20.30 Uhr

## KABARETT

**Stille Kracht.** Das Weihnachts-Dinner-Spektakel. Mit dabei: Les Papillons, Martin O. u.a. > Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Fatih Cevikkollu.** Fatihland. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Grüss Gott in Voradellberg: Best of.** Kabarettprogramm mit Jörg Adlassnigg, Gabi Fleisch, Maria Neuschmid und Stefan Vögel. > Theater am Kirchplatz Schaan, 20.09 Uhr

## KUNST

**Kazik Kowalczyk.** Vernissage; Holzsulpturen biblische Figuren. > Offene Kirche St.Gallen, 18 Uhr

**Brave Lonesome Cowboy.** Führung. > Kunstmuseum St.Gallen, 18.30 Uhr

## VORTRAG

**Pecunia.** Vom Zaster und Mammon. Antike Köstlichkeiten für Geist und Gaumen. Mit Konrad Hummler. (Lateinischer Kulturmonat). > Bistro Nonolet St.Gallen, 19 Uhr

**Design out of Interio / Das serielle Unikat.** Vortrag von Urs Bürki und If Ebnöter (im Rahmen der Ausstellung: ausgezeichnet: schön und gut) > Appenzeller Volkskundemuseum Stein AR, 19.30 Uhr

## KINDER

**Armer Pettersson.** von Sven Nordqvist. Ab vier. > Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Oh, wie schön ist Panama.** Kinderstück nach Janosch in Mundart. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr

**Chonnet ächt hüt de Samichlaus?** von Jörg Widmer - für Kinder ab vier Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14.30 Uhr

**Go Western.** Theater Sgarumuschs Familienstück ab sechs Jahren. > FassBühne Schaffhausen, 16 Uhr

## DIVERSES

**Ohne Dings kein Bums.** Referate und Podiumsdiskussion. > Regierungsgebäude St.Gallen, Hofkeller, 19 Uhr

**Café Philo Ostschweiz.** Diagnostik zu Welt und Zeit mit dem Kulturarzt und Philosophen Christian K. Schweiger. > Hotel Linde Heiden, 20 Uhr

# DO 29.11.

## KONZERT

**Mark J. Huber.** Ixion. Drums & Percussion > Sinnwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Stephan Eicher.** > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Andi White & Band.** Irischer Singer-Songwriter. > Albani Music Club Winterthur, 20.30 Uhr

**Kings Cross.** Drei Musiker aus drei Nationen > Kastanienhof St.Gallen, 20.30 Uhr

**Maberg-Jazz.** Jazz im alten Rotlicht > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 21 Uhr

**Vague Angels / Tanakh.** Genialer Sprechingsang > Palace St.Gallen, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Tule Tanssimaan.** Finnenparty. > Salzhaus Winterthur, 19 Uhr

**DJ Joan Landor.** Sixties Beat, Surf, Soul > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**DJ Don 8.** Elektrofeinkost. > Krepml (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 20.30 Uhr

**Hallenbeiz.** Sounds vom Plattenteller und PingPong > Grabenhalle St.Gallen, 20.30 Uhr

## FILM

**2 oder 3 Dinge, die ich von ihm weiss.** Mit dem Regisseur Malte Ludin und der Produzentin Iva Svarcova. > Katharinen St.Gallen, 20 Uhr

**Drop Project.** Künstlerfilm von Jeffrey Wisniewski, 1989. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

**Philadelphia.** Der erste Hollywood-Film über Aids weckte in breiten Kreisen das Bewusstsein für die Krankheit und beschränkte Tom Hanks und Bruce Springsteen einen Oscar. > Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

**Tuyas Marriage.** Goldener Bär Berlin 2007. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

**Vienna's Lost Daughters.** an den jüdischen Filmwochen. A.2007, Regie: Mirjam Unger. Anschliessend Hanno Loewy im Gespräch mit Eva Testor (Produzentin, Kamerafrau). > Metrokino Bregenz, 20 Uhr

**Walk The Line.** im Keller-Kino. > Restaurant Lion Bischofszell, 20 Uhr

## THEATER

**Fucking Amal.** Vom Jungen Theater St.Gallen. > Kellerbühne Grünfels Jona, 19.30 Uhr

**Klaus Eckel.** Weshalb wird eine Büroklammer auf den Blick sympathischer als eine Heftklammer? > Kino Theater Madlen Heerbrugg, 19.30 Uhr

**Ausser Kontrolle.** von Ray Cooney. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Die Zwillingbrut.** Sister-Brother-Act vom amerikanischen Autor Nicky Silver. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 20 Uhr

**Nachtblind.** von Darja Stocker. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr

**Hughie.** von Eugene O'Neill. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne, 20.30 Uhr

**kassandra.** von Christa Wolf. Von Barbara-Magdalena Ahren. > Kellertheater Winterthur, 20.30 Uhr

## KABARETT

**Alles in Butter.** Eine Dialektkomödie mit Walter Andreas Müller und Ensemble. > Stadt-saal Wil SG, 20 Uhr

**Bernad Lafrenz: Macbeth.** Frei nach William Shakespeare. > K9 Konstanz, 20 Uhr

**Marie-Thérèse Porchet.** Uf Düütsch! > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Schlatter & Frey.** Der beliebte Bruder. > Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

## KUNST

**Besucht das Appenzellerland - Tourismusplakate im Wandel der Zeit.** Führung. > Museum Herisau, 19 Uhr

**Peter Zumthor.** Führung. > Kunsthaus KUB Bregenz, 19 Uhr

## LITERATUR

**Peter Weber.** Liest aus «Die melodiosen Jahre». Moderation: Dr. Andreas Härter. > Universität St.Gallen, 19.30 Uhr

**Literatur am Donnerstag.** Gert Ueding: Die Modernität der Rhetorik. > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

## VORTRAG

**Kulturgeschichte.** Die Zwölferschia, Referentin: Sigrid Hodel-Hoernes. > Katharinen St.Gallen, 9.30 Uhr

**Craniosacrale Osteopathie für Babys.** Referentin: Rita Wieser. > Praxisgemeinschaft Engelgasse St.Gallen, 19.30 Uhr

## KINDER

**Armer Pettersson.** von Sven Nordqvist. Ab vier. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Go Western.** Theater Sgarumuschs Familienstück ab sechs Jahren. > FassBühne Schaffhausen, 19 Uhr

## DIVERSES

**Kultur am Nachmittag.** Erinnerungen werden wach! Führung für Erwachsene mit lic.phil. Monika Mähr > Historisches, Völkerkundemuseum St.Gallen, 14.30 Uhr

# FR 30.11.

## KONZERT

**Bregenser Meisterkonzert.** Budapest Festival Orchestra. > Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 19.30 Uhr

**Orchester Musikkollegium Winterthur.** Werke von Rheinberger, Poulenc, Bartholdy. Orgel: Stefan Johannes Bleicher. > Stadthaus Winterthur, 19.45 Uhr

**Baschi.** Support: Bright. > Casino Herisau, Grosser Saal, 20 Uhr

**GMF - Grand Mother's Funk.** Funk-Acid-Jazz. > Jazzclub Rorschach (Seerestaurant) Rorschach, 20 Uhr

**Seven.** Soul aus der Schweiz international. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Trigger Concert Band.** Solist: Michael Zisman, Bandoneon > Schloss Rapperswil Rapperswil, Grosser Rittersaal, 20 Uhr

**Fascinacion Tango.** Trigger Concert Big Band > Schloss Rapperswil, 20.15 Uhr

**Glasharfen Ensemble Zürich.** Werke von Bach, Mozart, Beethoven. > Villa Sträuli Winterthur, 20.30 Uhr

**Fuck Röstigraben Vol. 1.** Pay The Price & Gschächtnschlimmers. Plattentaufe. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**Hardway.** Hardrock/Metal aus dem Tessin > Kultbar St.Gallen, 21 Uhr

**Planetakis / Kalte Hand & Nat Waters.** Discopunk und frischer Elektro > Kulturlokal Mariaberg Rorschach, 21 Uhr

**Roditi - Ignatzek - Rassinfosse Trio.** Spielen seit mehr als 15 Jahren kontinuierlich zusammen. > Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr

**The Clients Funk Society.** Messerschärfer Jazz-Funk. > Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

**Sole & The Skyriders Band.** Wortmaschinenpistole > Palace St.Gallen, 21.30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Retro Club.** DJs Sir Dancealot, Reverend Beat > Naschwerk Club (Spisermarkt) St.Gallen

**Noite Brazilian.** Fete zwischen Brasilrock und -metal und Caipirinha > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 20 Uhr

**Tango Argentino - Milonga.** Tanznacht mit DJ > Club Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen, 21.30 Uhr

**DJ Waldo.** Rock mit Konzertaufzeichnungen auf Grossleinwand. > Cuphub-Design Kultur Café Arbon, 22 Uhr

**Shakeadelic.** DJ Danemann > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

**Nachtbar.** Weil die Nächte im November immer länger werden. > Theater am Kirchplatz Schaan, TaK-Foyer, 22.30 Uhr

## FILM

**Brokeback Mountain.** Ang Lees unkonventionelle Liebesgeschichte zweier Cowboys entfachte in den Staaten einen Sturm der Entrüstung. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**Markus Raetz.** Unterhaltsam sinniges Porträt des bekannten Schweizer Künstlers. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**Red Road.** Das geheimnisvolle und unbequeme Debüt übt harsche Kritik am Überwachungsstaat. > Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr

**Sternenwanderer.** Sprechende Tiere, magische Bäume, unwiderstehliche Gnome, hinterhältige Kobolde. > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

**The War on Drugs.** Dokfilm zum Krieg gegen Drogen. > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

## THEATER

**Der kleine Prinz.** Familienstück nach dem Roman von Antoine de Saint-Exupéry. > Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Fucking Amal.** Vom Jungen Theater St.Gallen. > Kellerbühne Grünfels Jona, 14.30 Uhr, 19.30 Uhr

**Die Zwillingbrut.** Sister-Brother-Act vom amerikanischen Autor Nicky Silver. > Theater Kosmos / shed8 Bregenz, 20 Uhr

**Gott des Gemetzels.** von Yasmina Reza. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Heute.** Schauspiel von Helen Meier. > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

**Im Zweifel für den Angeklagten.** von David W. Rintels mit Christian Kohlund. > Tonhalle Wil SG, 20 Uhr

**JandIn!** Nicht nur eine Huldigung der Künstler Puschnig, Sass und Berger an den Meister. > TaK Schaan, 20.09 Uhr

**Die METZger.** Jugendlicher Theatersport. > Theater am Gleis Winterthur, 20.15 Uhr

**kassandra.** von Christa Wolf. Von und mit Barbara-Magdalena Ahren. > Kellertheater Winterthur, 20.30 Uhr

## MUSICAL

**Heute Abend: Lola Blau.** Musical für eine Schauspielerin von Georg Kreisler. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 20.30 Uhr



## WORTMASCHINENPISTOLE

**Sole & The Skyriders Band im Palace**

Nachdem sie sich im Internet kennen gelernt hatten, gründete Sole zusammen mit Pedestrian 1998 das amerikanische Independent-Hip-Hop-Label Anticon. Sole setzt im Gegensatz zu Subtle, dem Anticon-Projekt, das vor einem Jahr im Palace zu Gast war, mehr auf Rap und weniger auf musikalische Experimente. Die Wortmaschinenpistole mit den langen blonden Haaren und dem obligaten Hawaiiemblem passt überhaupt nicht in das gängige Hip-Hop-Klischee. Wie schon beim Auftritt in der Grabenhalle vor einigen Jahren reist Sole zusammen mit Musikern an.

**Freitag, 30. November, 21.30 Uhr, Palace St.Gallen.** Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)

## KABARETT

**Alles in Butter.** Eine Dialektkomödie mit Walter Andreas Müller und Ensemble. > Hotel Metropol Widnau, Widebaumsaal, 20 Uhr

## KUNST

**Conrad Starck.** Führung; Der Appenzeller Maler. > Museum Appenzell, 14 Uhr

**Eine choreographierte Ausstellung.** Vernissage. > Kunsthalle St.Gallen, 18.30 Uhr

## LITERATUR

**Quergänge - Voralberger Geschichte in Lebensläufen.** Vorstellen des Buchs von Meinrad Pichler. > Jüdisches Museum Hohenems, 20 Uhr

**U20-Slam.** im Rahmen der kantonalen Meisterschaft > Jugendkulturraum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

**Theologie.** Familiengeschichte der Bibel. Referent: Pfarrer Markus Anker. > Katharinen St.Gallen, 9.30 Uhr

**Entdecken in der Vadiana.** Die Geburt der wissenschaftlichen Zoologie. Referent: Wolfgang Göldi. > Vadiana St.Gallen, Ausstellungssaal, 13-13.30 Uhr

**Silvesterchlausen.** Mit Hans Hürlemann. > ev. Kirchgemeindehaus Bühler, 20 Uhr

## KINDER

**Armer Pettersson.** von Sven Nordqvist. > Stadttheater Konstanz, Werkstattbühne Inselgasse, 11 Uhr

**Ronja Räubertochter.** von Astrid Lindgren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Krabat.** nach Motiven des gleichnamigen Romans von Otfried Preussler. > TaK, 18 Uhr

**Go Western.** Theater Sgarumuschs Familienstück ab sechs Jahren. > FassBühne Schaffhausen, 19 Uhr

## DIVERSES

**Besuch: Marc Moser.** Künstler, Arboner Urgestein. > Kultur Cinema Arbon, 20 Uhr





Ausserrhodische  
**KULTUR**  
STIFTUNG

## ausgezeichnet

27. Oktober 2007 – 27. Januar 2008

Angewandte Kunst und Design,  
Werkbeiträge der  
Ausserrhodischen Kulturstiftung

Zehn ausgezeichnete GestalterInnen  
zeigen in der Ausstellung neue Arbeiten.

## schön und gut

### Sonntagsführung:

So 4. November 2007 11 Uhr

mit **Peter Wüthrich, Richard Schefer  
und Hans Neff**

### Mittwochsvorträge:

Mi 28. November 2007 19.30 Uhr

### «Design out of Interio»

Urs Bürki

### «Das serielle Unikat»

If Ebnöter

Das Museum ist bereits ab 18.30 geöffnet.

Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR  
Di bis So 10 – 17 Uhr, [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)

## MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweizerische naive Kunst und art brut | Davidstr. 44 | CH-9000 St. Gallen  
T +41 (0)71 223 58 57 | [info@museumimlagerhaus.ch](mailto:info@museumimlagerhaus.ch) | [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)



1. Oktober 2007 bis 3. Februar 2008

### Feuer-Welten: «Heisse» Bilder aus der Museumssammlung

19. November 2007 bis 3. Februar 2008

### Mutter Madonna Monster

Frauenbilder in der Aussenseiterkunst.  
Ein irritierender und erhellender Gang durch  
die Frauenbilder von Menschen ausserhalb  
der Norm.

### Vernissage:

Montag, 19. November 2007, 18.30 Uhr

### Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag u. Sonntag 12.00 – 17.00 Uhr  
1. November geschlossen

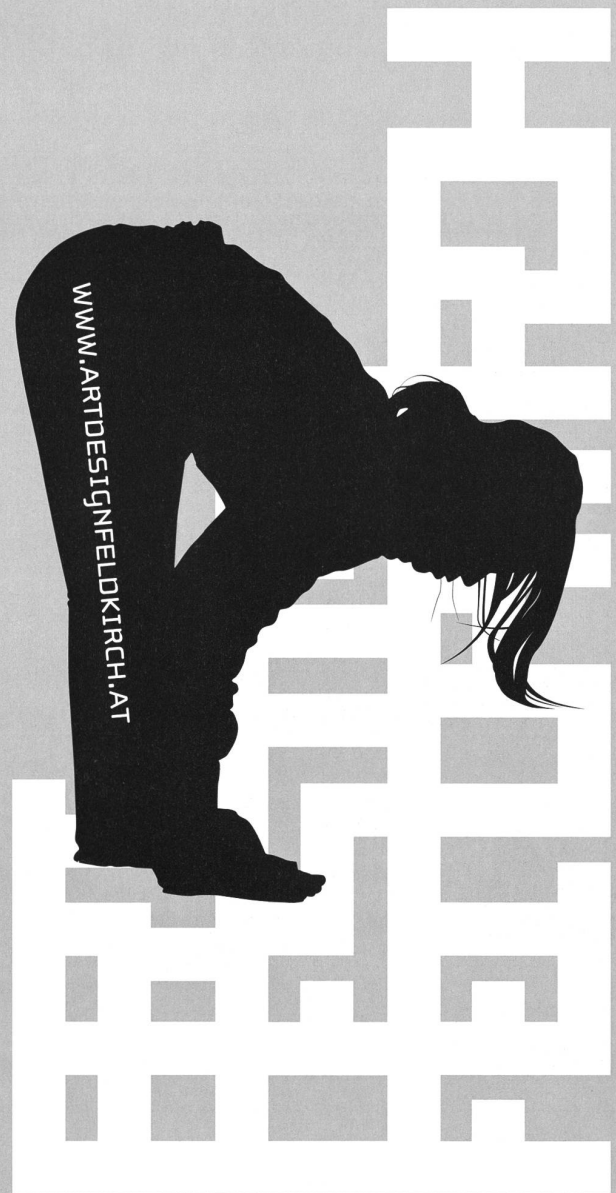


## ArtDesign Feldkirch

DIE MESSE FÜR KUNST, MODE UND DESIGN

9. – 11. NOVEMBER 2007

MONTFORTHHAUS



AUS KAMART WIRD ARTDESIGN FELDKIRCH, TÄGLICH 10 - 19 UHR

# AUSSTELLUNGEN KUNST

**Alte Fabrik.** Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54, [www.alte-fabrik.ch](http://www.alte-fabrik.ch); Mi-Fr, 17-20 Uhr; Sa/So, 14-17 Uhr  
> **Emanuel Geisser, Edit Oderholz, Peter Stoffel.** Aufstieg vom Bergsee > bis 18.11.

**daskunstzimmer.** Frongartenstrasse 8, St. Gallen  
> **Kenneth King.** Illustrationen auf Papier oder Plexi. > 9.11.-22.12.

**Fotomuseum Winterthur.** Grützenstrasse 44 & 45, Winterthur, 052 234 10 60, [www.fotomuseum.ch](http://www.fotomuseum.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 11-18 Uhr; Mi, 11-20 Uhr  
> **Neorealismo.** Das neue Bild Italiens > bis 18.11.

**Hallen für Neue Kunst.** Baumgartenstr. 23, Schaffhausen, 052 625 25 15, [www.modern-art.ch](http://www.modern-art.ch); Dienstag bis Freitag nach Vereinbarung geöffnet. Öffnen am 23.12. und 30.12., Sa, 15-17 Uhr; So, 11-17 Uhr  
> **Sammlung.** Joseph Beuys, Donald Judd, Jannis Kounellis, Sol LeWitt, Mario Merz, Bruce Nauman und viele andere.  
> bis 31.12.  
> **Fokus auf Robert Mangold.** Gemälde, Texte, Gespräche > bis 31.12.

**Il pennello Kunstmarkt.** Signalstr. 14, Rorschach, 071 845 30 32, [www.kulturraum03.ch](http://www.kulturraum03.ch); Do/Fr, 9-18.30 Uhr; Sa, 9-16 Uhr  
> **Beat Soller.** Umbruch (Malerei auf Leinwand, Acryl/Mischtechnik). Der Ausstellungstitel «Umbruch» bedeutet für Beat Soller nicht nur die Veränderung seiner Bilder von Anfang bis heute, sondern auch seine persönliche Veränderung. Ebenfalls stark gewandelt hat sich auch das Material und die Vorgehensweise der Bildentwicklung.  
> bis 31.11.  
> **Ann Lee.** Neue Bilder: Frausein, Mannsein, Schönsein, Ausserhalbsein.  
> 11.11.-22.12.

**Kartause Ittingen. Kunstmuseum Thur-gau.** Warth, 052 748 44 11, [www.kartause.ch](http://www.kartause.ch); Mo-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 11-18 Uhr  
> **Adolf Dietrich.** Fotografien. Unveröffentlichte Schätze aus dem Nachlass des Malers. Die im Depot gelagerten fotografischen Abzüge aus dem Nachlass des Thurgauer Malers werden mit einer Ausstellung und einem Fotobildband erstmals der Öffentlichkeit präsentiert. Dabei erweist sich Adolf Dietrich nicht nur als herausragender Maler, sondern auch als passionierter Fotograf, der die Themen seines künstlerischen Werks ebenfalls mit der Kamera verbildlicht.  
> bis 16.12.

**Katharinen.** Katharinengasse 11, St. Gallen; Di/Mi/Fr/Sa/So, 14-17 Uhr; Do, 14-20 Uhr  
> **Marianne Rinderknecht.** Neue Arbeiten. Die Werke wurden speziell für die historischen Räumlichkeiten im ehemaligen Frauenkloster entwickelt. > bis 4.11.  
> **Gilgi Guggenheim.** «Für Perla» > 17.11.-19.12.

**Kesselhaus Josephsohn.** Sittertalstr. 34, St. Gallen, 071 278 87 47, [www.kesselhaus-josephsohn.ch](http://www.kesselhaus-josephsohn.ch); auch nach telefonischer Vereinbarung (Ausstellungsenddatum weglassen), Mi/So, 14-18 Uhr  
> **Hans Josephsohn.** Das Kesselhaus Josephsohn zeigt in ständigem Wandel eine Auswahl von Gipsmodellen und Bronzen des Zürcher Künstlers.

**Kunsthaus KUB.** Karl-Tizian-Platz, Bregenz, 0043 5574 48 59 40, [www.kunsthaus-bregenz.at](http://www.kunsthaus-bregenz.at); Di/Mi/Fr/ Sa/So, 10-18 Uhr; Do, 10-21 Uhr  
> **Peter Zumthor.** Mit Materialien zum Entstehungsprozess des KUB, Werkplänen, Modellen sowie den fertigen Bauten wird die Ausstellung «Peter Zumthor - Arbeiten 1986-2007» ein komplexes Panorama des Schaffens eines der wichtigsten zeitgenössischen Architekten präsentieren. > bis 6.02.

**Kunstmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 74, [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
> **Brave Lonesome Cowboy.** Der Mythos des Westens in der Gegenwartskunst oder: John Wayne zum 100. Geburtstag. Der Mythos lebt! Seine narrativen Strukturen und Motive sind ungebrochen faszinierend: In den Filmen wird Neuland zivilisiert, es werden gesellschaftliche Ordnungen implementiert und Aufbrüche gewagt. > bis 27.01.  
> **Emily Jacir.** Die in Saudi-Arabien aufgewachsene Palästinenserin lebt heute in New York und Ramallah. Ihre Lebensstationen lassen die inhaltliche Brisanz ihres künstlerischen Schaffens bereits erahnen: das Aufeinanderprallen verschiedener Kulturen und unterschiedlicher religiöser und politischer Anschauungen. > bis 25.11.

**Kunstmuseum Liechtenstein.** Städtle 32, Vaduz, 0041 423 235 03 00, [www.kunstmuseum.li](http://www.kunstmuseum.li); Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Do, 10-20 Uhr  
> **Lust for Life. Die Sammlung Ricke.** Rolf Ricke gilt als einer der Pioniere der Vermittlung amerikanischer Kunst in Europa. Bereits 1965 reiste der Galerist erstmalig nach New York und war überwältigt von den neuen und bis dato ungesesehenen Impulsen. Zurück in Europa liess er eine neue Art von Galerie entstehen: eine Art Produzentengalerie, in der die Produktion in den Vordergrund rückte. > bis 13.01.  
> **Joseph Beuys / Herbert Zangs.** Die fünfziger Jahre > 16.11.-17.02.

**Kunsthalle St. Gallen.** Davidstr. 40, St. Gallen, 071 222 10 14, [www.k9000.ch](http://www.k9000.ch); Di-Fr, 12-18 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
> **Gedi Sibony.** If Surrounded by Foxes. Seine erste monographische Ausstellung in einer Institution. Der amerikanische Künstler geht äusserst sensibel mit Materialien und Formen um und bettet seine Arbeiten sorgfältig in den architektonischen Kontext ein. > bis 18.11.

**Kunsthalle Wil im Hof.** Marktgasse 88, Wil SG, 071 911 77 71, [www.kunsthallewil.ch](http://www.kunsthallewil.ch); Do-So, 14-17 Uhr  
> **Christa Brunner / Renato Müller.** Fotografien und Performances/Video > 4.11.-16.12.

**Kunsthalle Winterthur.** Marktgasse 25, Winterthur, 052 267 51 32, [www.kunsthalle-winterthur.ch](http://www.kunsthalle-winterthur.ch); Mi-Fr, 12-18 Uhr; Sa/So, 12-16 Uhr  
> **Agression.** Co-kuratiert von Dimitrina Sevova. > bis 2.12.

**Kunsthalle Ziegelhütte.** Ziegeleistr. 14, Appenzell, 071 788 18 60, [www.museum-liner.ch/khz](http://www.museum-liner.ch/khz); Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
> **Hans Arp.** Poupées. Obwohl die «Scherechnitte» auf den ersten Blick nebensächlich oder marginal erscheinen können, sind sie keineswegs Spielmaterial, das erst zu Hauptwerken führen sollte. Die Poupées sind ein zentrales formales und inhaltliches Anliegen des späten Arp. > bis 25.11.

**Kunsthaus Glarus.** Im Volksgarten, Glarus, 055 640 25 35, [www.kunsthausglarus.ch](http://www.kunsthausglarus.ch); Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
> **Jakob Ruch.** Ein Glarner Künstler in Paris > bis 18.11.  
> **Peter Pillar.** Ästhetik und Langeweile > bis 18.11.

**Kunstmuseum Winterthur.** Museumstr. 52, Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00, [www.kmw.ch](http://www.kmw.ch); Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr

> **Blühendes.** Ein Blick auf die Sammlung > bis 18.11.  
> **Die Erneuerung des Sehens.** Meister der Klassischen Moderne aus der graphischen Sammlung. > bis 24.03.  
> **Führung Die Erneuerung des Sehens.** Meister der Klassischen Moderne aus der graphischen Sammlung. > 20.11.-27.11.

**Kunstraum Dornbirn.** Jahngasse 9, Dornbirn, 0043 5572 550 44, [www.kunstraumdornbirn.at](http://www.kunstraumdornbirn.at); Di-So, 10-18 Uhr  
> **Urs-P. Twellmann.** Twellmanns wichtigste Werkstift ist Holz in seiner weitgehend naturbelassenen Grundform und Oberfläche. > bis 11.11.  
> **Rob Voermann.** Raumkunst > bis 9.12.

**Kunstverein Konstanz.** Wessenbergstr. 41, Konstanz, 0049 7531 223 51, [www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de](http://www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de); Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Wolfgang Ellenrieder.** Glamour > bis 2.12.

**Künstlerhaus Palais Thurn und Taxis.** Gal-luststr. 10, Bregenz, 0043 5574 427 51, [www.kuenstlerhaus-bregenz.at](http://www.kuenstlerhaus-bregenz.at); Mo-Sa, 13-19 Uhr; So, 11-19 Uhr  
> **Richard Bösch.** Malerei > bis 11.11.

**Museum Oskar Reinhart am Stadgarten.** Stadthausstrasse 6, Winterthur, 052 267 51 72, [www.museumoskarrheinhardt.ch](http://www.museumoskarrheinhardt.ch); Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr  
> **Zeichnungen, Plastiken 18. bis 20. Jahrhundert.** > bis 31.12.  
> **Von Anker bis Hodler.** Meisterwerke > bis 25.05.

**Museum im Lagerhaus.** Davidstr. 44, St. Gallen, 071 223 58 57, [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch); Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 12-17 Uhr  
> **Spiegel-Welten.** Utopien visionärer Kunstschaffender. Fotos, Projektionen, Film und Installationen von Mario del Curto. > bis 4.11.  
> **Feuer-Welten.** «Heisse» Bilder aus der Museumssammlung. Die Spiegel-Welten in Mario del Curto's Fotos werden Feuer-Welten gegenübergestellt. > bis 3.02.

> **Mutter Madonna Monster - Das Frauenbild in der Aussenseiterkunst.** In der naiven Kunst tritt die Frau anders auf als in der Art Brut und in der Outsiderkunst. In unzähligen Bildern und Skulpturen erscheint «Die Frau» immer wieder verschieden. > 19.11.-3.02.

**Otto-Bruderer-Haus.** Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42, [www.ottobruderer.ch](http://www.ottobruderer.ch)  
> **Zwei Malerfreunde: Karl Uelliger und Otto Bruderer.** Erstmals ausgestellt: Uelliger-Aquarelle, die bei freundschaftlichen Kontakten in den Besitz von Otto Bruderer gelangten. > bis 1.03.

**Projektraum exex.** Oberer Graben 38, St. Gallen, 071 220 83 50, [www.visarteost.ch](http://www.visarteost.ch); Do, 9-12 Uhr/14-17 Uhr  
> **Sünfster - Tourismuszentrale.** Beratung und Reiseplanung für den Besuch der 79 offenen Ateliers in St. Gallen und den 115 in den Kantonen AI, AR, St. Gallen und Thurgau. > 2.11.-18.11.  
> **Block 2008.** Ein Jahr, 366 Bilder/12 Fotografinnen und Fotografen. Herausgegeben von Georg Rutishauser und Andrea Thal. Buchpräsentation. > 29.11.-29.11.

**Rosgartenmuseum.** Rosgartenstr. 3 5, Konstanz, 0049 7531 90 02 45, [www.rosgartenmuseum-konstanz.de](http://www.rosgartenmuseum-konstanz.de); Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr

> **Vom Theaterorchester zur Philharmonie.** 75 Jahre Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz > bis 6.01.  
> **Exponat des Monats.** Die Bewaffnung der Alemannen. > 7.11.-7.11.

**Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz.** Haldenstrasse 95, Winterthur, 052 269 27 40, [www.roemerholz.ch](http://www.roemerholz.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
> **Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne.** > bis 31.12.

**Schaukasten Herisau.** Poststr. 10, Herisau, 079 648 32 24, [www.schaukastenherisau.ch](http://www.schaukastenherisau.ch)  
> **Michael Stauffer.** Die Vermittlung und Pflege des köstlichen Lebens > bis 18.11.

**Städtische Wessenberg-Galerie.** Wessenbergstr. 43, Konstanz, 0049 7531 90 09 21, [www.stadt-konstanz.de](http://www.stadt-konstanz.de); Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Karl Stauffer-Bern.** Kabinetausstellung zum 150. Geburtstag > bis 25.11.  
> **Moderne am Bodensee.** Waler Kaesbach und sein Kreis > bis 25.11.

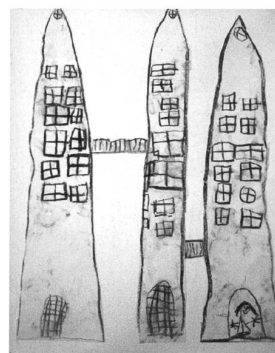
## MUSEEN

**Appenzeller Volkskunde-Museum.** Postfach 76, Stein AR, 071 368 50 56, [www.appenzeller-museum-stein.ch](http://www.appenzeller-museum-stein.ch); Di-So, 10-17 Uhr  
> **ausgezeichnet: schön und gut.** Ange-wandte Kunst und Design - Werkbeiträge der Ausserrhodischen Kulturstiftung - zehn ausgezeichnete GestalterInnen zeigen ihre neuen Arbeiten. > bis 27.01.

**Gewerbemuseum Winterthur.** Kirchplatz 14, Winterthur, 052 267 51 35, [www.gewerbemuseum.ch](http://www.gewerbemuseum.ch); Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Do, 10-20 Uhr  
> **Jörg Müller.** Die Welt ist kein Märchen > bis 29.06.  
> **Farblabor.** Was ist Farbe, woher kommt sie, wie wirkt sie? > bis 29.06.  
> **Bürowelten.** Verschiedene Bürowelten von gestern, heute und für morgen und dazu gehörende Geschichten ihrer Insignien und Objekte. > bis 2.03.  
> **André Bless.** Lichtinstallationen zwischen Schein und Wirklichkeit. > 3.11.-2.01.

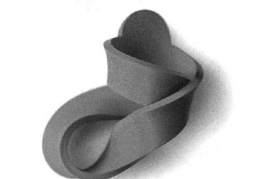
**Historisches und Völkerkundemuseum.** Museumstr. 50, St. Gallen, 071 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch); Di-So, 10-17 Uhr  
> **Das andere Gesicht - Maskenspiel und Heilritual in Sri Lanka.** Maskenspiel und Heilritual in Sri Lanka. Zum grössten Teil sind es krankheitsverursachende Dämonen mit herausquellenden Augen und übelkeit-erregenden Gesichtszügen. Einen kleineren Teil bilden satirische und lustige Theatermasken, die früher beim buddhistischen Neujahrsfest auftraten. > bis 31.12.  
> **Blick in die Ferne.** St. Gallen und die Schifffahrt. Was hat St. Gallen nur mit der Schifffahrt zu tun? Da Wasserwege bis in die neuere Zeit eine bedeutende Rolle spielten, ist es verständlich, dass St. Gallen schon früh den Blick in die Ferne richtete und die Schifffahrt auf vielfältige Weise nutzte – vom nahen Bodensee bis zu den Weltmeeren. > bis 31.12.  
> **Wayang - Licht und Schatten.** Die weltweit grösste und bedeutendste Sammlung indonesischer Wayang-Figuren zu Gast im Historischen und Völkerkundemuseum St. Gallen. Der Zoologe Dr. Walter Angst führte neben seiner Tätigkeit als international bekannter Affenforscher und Direktor des Affenberges Salem in jahrzehntelanger wissenschaftlicher Arbeit diese Sammlung zusammen. > bis 15.06.

**Museum zu Allerheiligen.** Klosterstrasse, Schaffhausen, 052 633 07 77, [www.allerheiligen.ch](http://www.allerheiligen.ch); Di-So, 11-17 Uhr  
> **Tête à Tête.** Nofretete trifft Naomi > bis 13.01.  
> **Hans Sturzenegger.** 1875-1943 > bis 31.03.



## JUNGE PLANEN STADT

**Artefix in der IG Halle**  
Die Gemeinden Rapperswil und Jona sind seit 1. Januar 2007 fusioniert. Dadurch entstehen nicht nur neue bauliche Aufgaben, auch gestalterische Bereiche des Lebensraumes können neue und breitere Aufmerksamkeit erfahren. Das Projekt «Baukultur in der neuen Stadt» ermöglicht Jugendlichen mit unterschiedlichen Wahrnehmungs- und Gestaltungsaufgaben, einen bewussteren Zugang zur gebauten und noch zu planenden Umwelt zu finden. Die Wege, wie sich die Schülerinnen und Schüler an das Thema herantasten, sind vielfältig. «Artefix kultur und schule» hat für dieses Projekt einen umfangreichen pädagogischen Leitfaden ausgearbeitet.  
**9. November bis 2. Dezember, IG Halle (Neuer Ort: Jonastrasse 65 Rapperswil-Jona).** Mehr Infos: [www.ighalle.ch](http://www.ighalle.ch)



## KOLLATERALGLÜCK Ein Schichtwechselprojekt im Gasometer Triesen

Werner Wallnöfer und Werner Blaas sind das Künstlerduo Schichtwechsel. Im Gasometer machen sie sich auf die Suche nach einer einfachen, beiläufigen Ästhetik. Sie verwenden Gummi in allen seinen handelsüblichen Erscheinungsformen. Gummigegegenstände entwickeln sich durch die Isolierung aus ihrem üblichen Kontext zu einer eigenständigen, lebendigen, ausdrucksstarken Formensprache. An der Vernissage (2. November, 19.30 Uhr) liest Helmut Moser «Gummihosenprall», und Ivan Wegleiter führt in die Ausstellung ein. Günther Pitscheider spielt Kontrabass.  
**2. November bis 1. Dezember, Gasometer Kulturzentrum Triesen.**  
Mehr Infos: [www.schichtwechsel.li](http://www.schichtwechsel.li)

**Naturmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 70, [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
> **Blitzkugeln und Ohrl-Diamanten.** Verborgene Schätze des Alpeins. Die Ausstellung zeigt mit vielen Exponaten aus der Privatsammlung von Dr. Peter Kürsteiner und der Sammlung des Naturmuseums, prägnanten Texten und anschaulichen Bildern die Mineralienwelt des Alpeins. > bis 4.05.  
> **Vietschau im Museum.** Die Sonderausstellung zeigt auf ungewöhnliche Art und Weise die Geschichte, Biologie und Lebensweise des Rindes, unseres wichtigsten Nutztieres. Schwarzweiss-Aufnahmen von Mädel Fuchs, Fotograf aus Gais, zeigen Viehschauen aus dem Appenzellerland. > bis 9.03.







# ★ *5ünfstern*

offene künstlerateliers

## **194 Ostschweizer Kunstschaaffende öffnen ihre Ateliers**

\*5ünfstern bietet eine kleine Ostschweizer Kunst-Sensation: Erstmalig können Interessierte in den Ostschweizer Kantonen Appenzell AI, Appenzell AR, St. Gallen und Thurgau bei 193 Künstlerinnen und Künstlern Atelierbesuche machen. Zu dieser Entdeckungsreise laden wir ganz herzlich ein.

### **79 Ateliers in der Stadt St. Gallen**

Samstag und Sonntag 10./11. November 2007, zwischen 10.00 und 17.00 Uhr

### **115 Ateliers in den Kantonen Appenzell AI, Appenzell AR, St. Gallen, Thurgau**

Samstag und Sonntag 17./18. November 2007 zwischen 10.00 und 17.00 Uhr

### **Vernissage in der \*5ünfstern-Tourismuszentrale**

Donnerstag 1. November 2007 zwischen 15.00 und 22.00 Uhr  
im projektraum exex, Oberer Graben 38, 9000 St. Gallen

### **Beratung in der \*5ünfstern-Tourismuszentrale**

2. bis 18. November 2007 zu unterschiedlichen Zeiten  
im projektraum exex, Oberer Graben 38, 9000 St. Gallen

Die eigens ins Leben gerufene \*5ünfstern-Tourismuszentrale steht bei diesem Projekt für Informationen über die Kunstschaaffenden und zur Vorbereitung der geplanten Atelierbesuche allen offen.

### **Mehr unter [www.fuenfstern.com](http://www.fuenfstern.com)**

Ausführliche Informationen ab Oktober in den Ostschweizer Medien

Veranstalter: Projektgruppe \*5ünfstern offene Künstlerateliers / Anita Zimmermann, Marianne Rinderknecht, Brigitte Kemmann

Kulturförderung  
Kanton St. Gallen

SWISSLOS

TAGBLATT

MARTEL ST. GALLEN

UBS

Städt. St. Gallen



**Naturmuseum und Museum für Archäologie des Kantons Thurgau.** Freie Str. 26, Frauenfeld, 052 724 22 19, [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch); Di-Sa, 14-17 Uhr; So, 12-17 Uhr  
**> Knochen.** Von der winzigen Spitzmaus bis zum tonnenschweren Dinosaurier – ohne Knochen würde buchstäblich «nix gehen». Mit Präparaten, wertvollen Originalfunden und Bein-Artefakten aus archäologischen Grabungen im Thurgau, anschaulichen Modellen und Kurzfilmen vermittelt das Museum naturkundliche, medizinische und archäologische Erkenntnisse. > bis 24.02.

**Technorama.** Technoramastr. 1, Winterthur, 052 244 08 44, [www.technorama.ch](http://www.technorama.ch); Di-So, 10-17 Uhr  
**> Der atomare Zoo.** Der Schriftsteller Friedrich Dürrenmatt bezeichnete die Reise ins Reich der Atome und Elementarteilchen als die Umkehrung von dem, was die NASA tut. > bis 25.05.

**Textilmuseum.** Vadianstr. 2, St.Gallen, 071 222 17 44, <http://www.textilmuseum.ch>; täglich 10-17 Uhr  
**> Museum im Schaufenster - Schaufenster im Museum.** Das Textilmuseum St.Gallen zeigt anhand von textilen Schaufensterpräsentationen einen kulturgeschichtlichen Überblick zur Entwicklung der Schaufenster von 1900 bis in die heutige Zeit. > bis 31.12.  
**> Marlise Steiger.** Filzkunst. Filzen ist eine archaische Technik und Filz ein archaisches Material. Die Basler Künstlerin Marlise Steiger verbindet die uralte Rohwolle mit modernsten, technisch hergestellten Stoffen. > bis 30.12.

## GALERIEN

**CoalMine Fotogalerie.** Turnerstr. 1, Winterthur, 052 268 6 8 68, [www.volkart.ch/d/stiftung](http://www.volkart.ch/d/stiftung); Mo-Fr, 8-20 Uhr; Sa, 8-18 Uhr  
**> Fabian Marti.** Zeitgenössisch > bis 21.12.  
**> Linda Herzog: Mihriban, Türkei, 2004-2007.** Mihriban, Türkei, 2004-2007. > bis 21.12.

**Galerie Adrian Bleisch.** Schmiedgasse 5, Arbon, 071 446 38 90; Mi-Fr, 16-18 Uhr; Sa, 14-17 Uhr  
**> Werner Ignaz Jans.** Skulpturen, Film > 10.11.-8.12.

**Galerie Schönenberger.** Florastr. 7, Kirchberg SG, 071 931 91 66, [www.galerie-schoenenberger.ch](http://www.galerie-schoenenberger.ch); Sa/So, 14-18 Uhr  
**> Daniela Gugg/Alexandra Maurer/Herbert Weber.** Multimedia, Video und Fotografie. Die drei Ostschweizer sind nominiert für den Art Award. > 10.11.-2.12.

**Galerie Tigerhof.** Tigerbergstr. 2, St.Gallen; Do/Fr, 18-20 Uhr; Sa, 14-16 Uhr  
**> Friedrich Dirmaier.** Tauch ein, tauch auf. Malerei. > bis 18.11.

**Galerie Wilma Lock.** Schmidgasse 15, St.Gallen, 071 222 62 52; Mi-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-16 Uhr  
**> Timeless.** Mark Francis (GB), Bernard Frize (F), Imi Knoebel (D), Erwin Wurm (A). Aus verschiedenen singulären Ausstellungen der letzten Jahre sind diese vier Künstler bekannt. Die für «Timeless» neu ausgewählte Gruppierung von früheren und neueren Exponaten bietet eine Wiedererkennung und eine neue Begegnung. > bis 22.12.

**Galerie vor der Klostermauer.** Zeughausgasse 8, St.Gallen, 078 775 56 49, [www.klostermauer.ch](http://www.klostermauer.ch); Do/Fr, 18-20 Uhr; Sa, 11-15 Uhr; So, 10-12 Uhr  
**> Eliane Hasenfratz.** Filzstiftreisen. > bis 11.11.  
**> Otto Forster.** Alles ist beleuchtet. > 23.11.-16.12.

**Galerie zur grünen Tür.** Obergasse 2, Uznach, 055 280 48 48; Fr, 17-21 Uhr; Sa/So, 14-19 Uhr  
**> Dieter Leuenberger.** Die thematische Ausstellung «Hotel Le Dune» wurde ausschliesslich für die Galerie zur grünen Tür konzipiert. > bis 9.12.

**Galerie/Christian Roellin (Lagerhaus).** Davidstr. 40 42, St.Gallen, 071 246 46 00, [www.christianroellin.com](http://www.christianroellin.com); Mi-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-17 Uhr  
**> Collection - Selection.** Seit der Gründung der Galerie/Christian Roellin in 2004 fanden 16 Einzel- und Gruppenausstellungen statt. Die Galerie hat sich auf zeitgenössische Malerei und Fotografie spezialisiert. «Collection – Selection» gibt einen repräsentativen Überblick über drei Jahre Aktivität. > bis 22.12.

## WEITERE

**Alte Kaserne.** Technikumstrasse 8, Winterthur, 052 267 57 75, [www.altekaserne.ch](http://www.altekaserne.ch); Mo-Fr, 9-10 Uhr; Sa, 15-10 Uhr  
**> Comicland Schweiz.** Eine Ausstellung der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia. Auch in Läden der Obergasse und Steinbergasse. > bis 16.11.  
**> Winterthur lacht.** Eine Ausstellung von Winterthurer Comiczeichnern. Im Rahmen der Jubiläen: 20 Jahre Zappa Doing, 15 Jahre Alte Kaserne. > bis 21.12.  
**> Klaus Hinteregger.** Ausstellung grafischer Arbeiten. > 2.11.-19.11.

**Atelier und Galerie Die Schwelle.** Zimmergatanstr. 4 a, St.Gallen, 079 797 53 83, [www.die-schwelle.ch](http://www.die-schwelle.ch); Di, 13-17 Uhr; Fr, 13-20 Uhr  
**> Steven Schoch.** Fetisch, Fassade und Identität > 2.11.-30.11.

**Bistro Steig.** Industriest. 28, Herisau, 071 351 79 40  
**> Michael Kretz.** Fotografien und Leuchtoobjekte > bis 7.12.

**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, Gottlieben, 071 669 28 47, [www.bodmanhaus.ch](http://www.bodmanhaus.ch)  
**> Papier & was.** 10 HandwerkerInnen und KünstlerInnen arbeiten auf verschiedene Weisen mit Papier und stellen im Bodman-Haus aus. Drei Tage lang wird das Haus mit Ideen rund um das Papier belebt. > 9.11.-11.11.

**Bürgerspital.** Rorschacherstr. 92, St.Gallen, 071 243 81 11; täglich 9-12 Uhr  
**> Anna Wildberger.** Zyklen und Zeiten – Bilder der Erinnerung > bis 31.12.

**Gasometer.** Dorfstrasse 24, Triesen > **Werner Wallnöfer & Werner Blaas.** Kollateralglück: Ein Schichtwechselprojekt im Gasometer > 2.11.-1.12.

**Habis-Zentrum Flawil.** Flawil > **Atelierausstellung Helene Mäder-Stieger.** Habana libre. Arbeiten aus dem zwei-monatigen Studienaufenthalt in La Habana. > 3.11.-4.11.

**Halle Neue Jonastrasse.** Jonastrasse 65, Rapperswil SG  
**> Baukultur in der neuen Stadt - ein Schulprojekt.** Das Projekt ermöglicht Jugendlichen mit unterschiedlichen Wahrnehmungs- und Gestaltungsaufgaben einen bewussteren Zugang zur gebauten und noch zu planenden Umwelt von Rapperswil-Jona zu finden. > 9.11.-2.12.

**Haus zum Komitee.** Frauenfelderstr. 16 a, Weinfelden, 071 626 83 85; Fr, 13.30-19 Uhr; Sa/So, 10-18 Uhr  
**> KunstHandWerk.** Könnerninnen und Könnern > 9.11.-11.11.

**Hochschule Liechtenstein.** Fürst-Franz-Josef-Strasse, Vaduz, 0423 265 11 09, [www.hochschule.li](http://www.hochschule.li)  
**> Neue Architektur im Stadtraum HB Zürich.** Semesterentwürfe des Studiengangs »Sustainable Design«. > bis 2.11.

**Hongler Kerzenladen.** Bahnhofstrasse 25a, Altstätten SG  
**> Marta Büchler.** Kerzen und Engel aus Keramik und Schwemholz. > 16.11.-31.12.

**Kantonsbibliothek Vadana.** Notkerstrasse 22, St.Gallen, 071 229 23 21, [www.kb.sg.ch](http://www.kb.sg.ch); Mo-Fr, 8-18 Uhr; Sa, 8-16 Uhr  
**> Masclus permitt bis Carbe diem.** Lebendiges Latein in Geschichte und Gegenwart. Ausstellung im Rahmen des Lateinischen Kulturmonats. > 9.11.-8.12.

**Klinik Gais.** Gais, [www.klinik-gais.ch](http://www.klinik-gais.ch); täglich 9-20 Uhr  
**> Marc Trachsler.** Bilder > bis 11.01.

**Kloster Fischingen.** Fischingen, 071 978 72 20, [www.klosterfischingen.ch](http://www.klosterfischingen.ch); täglich 8-20 Uhr  
**> Peter Rottmeier.** Den anfangs nur in schwarz/ weiss gehaltenen Drucken folgte eine zunehmende Farbigkeit. Die figürlichen Darstellungen machen grafischen Gestaltungen Platz. > 4.11.-30.12.

**Klubschule Migros im Hauptbahnhof.** Bahnhofplatz 2, St.Gallen, 071 228 16 00, [www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch); Mo-Fr, 8-22 Uhr; Sa, 8-16 Uhr; So, 9-14 Uhr  
**> 30 Jahre Fotoklub der Klubschule Migros St.Gallen - Kalender 2008.** Seit 30 Jahren treffen sich die Mitglieder des Fotoklubs der Klubschule Migros St.Gallen regelmässig. Jedes Jahr wird ein Thema bearbeitet. Zum 30-Jahr-Jubiläum haben 30 Mitglieder je einen Fotokalender für das kommende Jahr gestaltet. > bis 25.11.

**Kultur im Bären.** Unterdorf 5, Haggenschwil, 071 243 20 83, [www.kultur-im-baeren.ch](http://www.kultur-im-baeren.ch)  
**> Marion Krebs.** Mit ihren grossformatigen Bildern hat sich Marion Krebs in den letzten Jahren als Malerin im Raum Ostschweiz einen Namen gemacht. In ihren Werken lässt sie bewusst die Aussagekraft der Farben sprechen. > bis 11.11.

**Kulturzentrum am Münster.** Wessenbergstr. 43, Konstanz, 0049 7531 90 09 00  
**> Claus Dietrich Hentschel.** Malerei, Grafik, Plastik > bis 4.11.

**Lokremise.** Grünbergstr. 7, St.Gallen, 071 534 38 55, [www.lokremisesg.ch](http://www.lokremisesg.ch)  
**> Brot und Socken.** 20 Jahre Gassenkühe St.Gallen. Porträt-Fotografien von Franziska Messmer-Rast und Kunst von Jan-Piet Graf. > bis 4.11.

**Offene Kirche St.Gallen.** Böcklinstr. 2, St.Gallen, 071 278 54 29, [www.oksg.ch](http://www.oksg.ch); Mo-Fr, 16-18.30 Uhr  
**> Kazik Kowalczyk.** Holzsulpturen biblischer Figuren. Der polnische Künstler ist 1961 geboren und hat in Danzig Bildhauerei studiert. > 28.11.-19.12.

**Point Jaune Museum.** Linsehlstr. 77, St.Gallen, 071 222 14 91, [www.pointjaune.blogspot.com/](http://www.pointjaune.blogspot.com/); Mi, ab 18 Uhr  
**> Vsup.** Typopost aus Prag > bis 21.11.

**Regierungsgebäude.** Klosterhof, St.Gallen, 071 229 32 60, [www.sg.ch](http://www.sg.ch); Di-So, 14-17 Uhr  
**> Ohne Dings kein Bums.** 20 Jahre Aids-Arbeit in der Schweiz > bis 30.11.

**Schloss Dottenwil.** Postfach 1094, Wittenbach, 071 298 26 62, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch); Sa, 14-20 Uhr; So, 10-18 Uhr  
**> Willi Keller.** Sein Fisch winkt nur kurz mit der Flosse, bevor er wieder in die Fluten taucht. Der Marbacher Kunstmaler ist für seine aussergewöhnlichen Bildausschnitte bekannt. Mal ist es eine riesige Kugel, die einem - Bild sprengend - entgegen schiesst, mal eine Blume, aus der Käferperspektive gemalt. > bis 16.12.

**Schloss Wartegg.** Von-Barler-Weg, Rorschacherberg, 071 858 62 62, [www.wartegg.ch](http://www.wartegg.ch); täglich 7.30-22 Uhr  
**> Claudine Jermakin.** Farb(t)räume. Pastell- und Pigmentbilder 2004-2007. > 3.11.-30.11.

**Schloss Wartensee.** Postfach 264, Rorschacherberg, 071 858 73 73, [www.wartensee.ch](http://www.wartensee.ch); Mo-Sa, 7.30-17.30 Uhr  
**> Regi Müller.** Serigraphie und Installation > 11.11.-25.05.

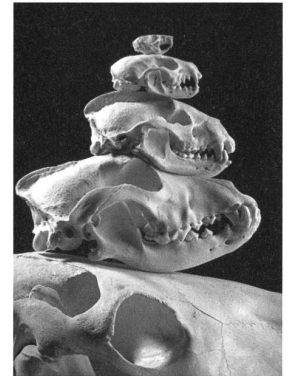
**Schloss Wolfsberg.** Wolfsbergstr. 19, Ermatingen, 071 663 51 51, [www.wolfsberg.com](http://www.wolfsberg.com); Mo-Do, 8-20 Uhr; Fr, 8-17 Uhr  
**> Mario Sala.** High on life > bis 26.02.

**Silberschmuckatelier O'la la.** Oberdorfstr. 32, Herisau, 071 351 35 70; Di-Fr, 10.15-12 Uhr/14-18.30 Uhr; Sa, 9-15 Uhr  
**> Jacqueline Kampe-Zwicky.** Schmuck und Bilder > bis 24.12.

**Stadthaus Amriswil.** Arbonerstr. 2, Amriswil, 071 414 11 11, [www.amriswil.ch](http://www.amriswil.ch); Mo-Fr, 8-12 Uhr/14-17 Uhr  
**> Wer ist Amriswil?** 10 Jahre «Kunst im Stadthaus»: Über ein halbes Jahr lang hat der Thurgauer Künstler Max Bottini Fotos von Amriswiler EinwohnerInnen gesammelt. > bis 31.07.

**Stickerei Café Bar.** Oberer Graben 44, St.Gallen, 071 222 62 32, [www.cafebarstickerei.ch](http://www.cafebarstickerei.ch)  
**> Dominique Brandenburg.** Kopf Über-Phantasieren. Collagen. > bis 30.11.

**Stiftsbibliothek.** Klosterhof 6 d, St.Gallen, 071 227 34 16, [www.stiftsbibliothek.ch](http://www.stiftsbibliothek.ch); Mo-Sa, 10-17 Uhr; So, 10-16 Uhr  
**> Karten und Atlanten.** Aus Anlass des Erscheinens eines Sammelbandes über die kartographischen Sammlungen der Schweizer Bibliotheken und Archiven: breiter Querschnitt durch die älteren «kartographischen Bestände» des 8. bis 18. Jahrhunderts. > bis 11.11.



## HIGHTECH AUS DER NATUR Knochen im Naturmuseum Thurgau

Knochen schützen, stützen und bewegen. Knochen leben, wachsen und sind schmerzempfindlich. Knochen tragen Tonnen, halten Schläge, Druck- und Drehbewegungen aus. Knochen können selber heilen. Knochen sind Hightech. Knochen werden gegessen. Aus Knochen entstehen Werkzeuge, Waffen, Schmuck und Kultobjekte. Knochen sind geschichtliche und kriminalistische Zeugen. Knochen ist Roh- und Werkstoff des Menschen, seit Urzeiten und bis heute. In der Ausstellung «Knochen» fliessen biologische, archäologische, medizinische und kulturgeschichtliche Erkenntnisse über Knochen zusammen. Die Ausstellung ist eine fachübergreifende Annäherung an dieses faszinierende Material – ohne Anspruch auf Vollständigkeit.  
**30. September bis 24. Februar, Naturmuseum und Museum für Archäologie Thurgau.**  
 Mehr Infos: [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)

**Tuchinform.** Obere Kirchgasse 8, Winterthur, 052 212 28 00; Di-Fr, 10-12.30 Uhr; Sa, 10-16 Uhr  
**> Peter Müller.** Collection Du Quotidien Et D'un Reve > bis 16.11.  
**> Romana Taylor.** Collection de collant - surprise. Experimentierfeld Strumpfphose. > bis 17.11.

**Vorarberger Landesmuseum VLM.** Kornmarkt 1, Bregenz, 0043 5574 460 50, [www.vlm.at](http://www.vlm.at); Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Do, 10-20 Uhr  
**> 150 Jahre Schenkungen.** Am 15. November 1857 fand die Gründungsversammlung des Vorarlberger Landesmuseumsvereins statt. Aus Anlass des Jubiläums zeigt das VLM die schönsten Schenkungen aus den letzten 150 Jahren. > bis 5.11.  
**> Angelika Kaufmann.** Sie schuf zahlreiche Historien- und religiösen Inhalten, arbeitete als Radiererin und lieferte ferner Entwürfe für dekorative Gemälde und zahlreiche druckgraphische Arbeiten. > bis 5.11.

**Waaghaus.** Marktplatz Bohl, St.Gallen; Di-Fr, 15-19 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
**> Alberto Juninger.** Der Bildhauer und Maler stellt anlässlich seines 60. Geburtstages seine aktuellen abstrakten Skulpturen, Bilder und Radierungen aus. Seine neue Schaffensperiode ist geprägt von schöpferischen Veränderungen, in denen er sich von der gegenständlichen Darstellung abwendet, um sich den Abstraktionen hinzugeben. > bis 18.11.



# KURSE

## KÖRPER

**BEWEGEN lassen....** > Christina Fischbacher Cina, dipl. Bewegungspädagogin SBTG, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St. Gallen, 071 223 55 40 /// Di/Do/Fr vormittags, mittags, nachmittags, abends

**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Davidstrasse 11, St. Gallen (Physiotherapie und Akupunkt-massage) 071 222 10 70  
/// Di 12:20–13:20 Uhr

**Dynamic Hatha Yoga.** Regelmässige Gruppenkurse in St. Gallen und Trogen, Einzelne Lektionen und Workshops an Wochenenden > Yogashala, Martin Eugster, 079 590 22 75, www.yogashala.ch, mail@yogashala.ch

**Atem, Bewegung und Musik.** > R. Leuenberger, 076 457 13 37 /// Di morgen/ mittag/abends, Mi abends

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder.** 5–9 Jahre > B. Schällibaum, 071 277 37 29 /// Sala, Do 16:45–18 Uhr

**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.** > B. Schällibaum, 071 277 37 29, Sala Felsenstrasse, /// Do 18:30–19:30 Uhr

**Tanz- und Bewegungstherapie.** Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St. Gallen, 071 220 11 31/// n.v.

**Felicebalance.** Biosynthese und Cranio-sacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder, Vadianstrasse 40, St. Gallen, > Astrid Bischof, 078 609 08 09, 071 344 29 56 > Sandra Töngi 076 596 58 86, 071 877 45 77, www.felicebalance.ch

**Geburtsvorbereitung für Paare.** Information und Gedankenaustausch zu Schwangerschaft, Geburt und Familie Werden; Atem-Entspannung und Körperübungen, 5 Abende geleitet von einer Hebamme > Heidrun Winter, 071 223 87 81

**Prozessorientierte Körperarbeit.** Einführungen Fr/Sa > Beatrix von Crayen dipl. psych. POP Atempädagogin, Physiotherapeutin, Poststrasse 18, St. Gallen, 071 222 30 35, crayen@bluewin.ch

**Pilates.** > Katja Rüesch /// Mo/Mi 12:10–13 Uhr Hatha Yoga. > Vanessa Schmid /// Sa 9–10:30 Uhr, Schule für Ballett und Tanz, St. Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haind.ch

**Craniosacraltherapie und Body Mind Centering ®.** Einzelbehandlungen und Kurse > Katharina Bamberger, St. Gallen, 078 891 98 04 oder 071 244 50 92

**Traum/Imagination/Körper/Tanz/Stimme.** > René Schmalz, Mei Shin Dojo, St. Gallen, 052 763 43 70

/// Mo 9–12 Uhr und 13–16 Uhr

**Sivananda Hatha Yoga.** Asanas, Pranayama und Entspannungstechniken > Angelika Thürlmann, Eutoniaerum Avensteinstr. 7, St. Gallen, 071 244 60 75, angelika.thuermann@bluewin.ch /// Mo 18:15 und 20 Uhr

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St. Gallen > Claudia Sieber Bischoff, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68 /// Di 19:10–21:10 Uhr Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, Do 18:05–19:30 Uhr, Fr 17–18:20 Uhr

**Stocktanz.** Neuer Einführungskurs. Felsenstrasse 33, St. Gallen > Claudia Roemmel, 071 222 98 02, www.tanztheater.ch

/// Do 19:20–20:30 Uhr, 14-tägig

**Tanz und Bewegung.** Entdeckungsreise nach Innen. > Erika Friedli, Tanz- und Bewegungstherapie i.A. mit Erfahrung in Prozessarbeit, Teufen, 076 376 36 77 /// je ein Samstagnachmittag im Jan./Feb./März

**Chronische Schmerzen.** Zusammenhänge verstehen und Bewältigungsstrategien im Alltag entwickeln. Kleingruppen oder Einzel mit kreativen und ausdrucksorientierten Methoden > Franziska Wyser, Konkordiastrasse 9/11, St. Gallen, 071 220 61 71

/// Do 19–20:30 Uhr

**Nia <Body Mind Spirit.** Entdecke wieder die Freude an der Bewegung. Gruppenkurse/Privatktionen in St. Gallen, Gossau, Flawil > Alexandra Kunz, Ausbilderin FA/Bewegungspäd. BGB, Cert. Nia-Bluebelt Teacher, 071 385 64 05, www.gymallegro.ch

**Bewegung, Gesang, Tanz, Meditation, Keltenkultur, Keltenkraft.** Gruppe > Thomas Studer, Nidertelfen, 071 333 19 11, www.rüthholz.ch /// Di 19:30 Uhr

## MUSIK/GESANG

**Klangwelt Toggenburg.** Info: 071 999 19 23, www.klangwelt-toggenburg.ch, Naturjodelkurs /// 2.11.

Improvisation Crash Kurs /// 3.11.

Lieder des Herzens /// 9.11.

Singen, Jodeln und Kinesiologie /// 9.11.

Hackbrett-zusammen machts Spass /// 17.11.

**Djembe.** Westafrikanische Rhythmen und "Swiss Made" > Heiner Bolt, Win-Win-Markt, Clanderstr. 17, Herisau, 071 374 10 38 /// Do 20:15–22 Uhr

**Neue Klangerfahrung mit Monochorden.** Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen > Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

**Stimmräume.** Entfaltung des Stimmpotenzials, Selbsterfahrung mit der Stimme

> Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St. Gallen, 079 208 98 02, stimmraume@ortasee.info

**Cellountericht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellountericht für Anfänger und Fortgeschrittene

> Bettina Messerschmidt, 071 278 50 09

**Djembe – Westafrikanische Handtrommel.**

Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht > Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof

Bruggen, St. Gallen, 071 279 22 25,

Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch

**EWB Sekretariat.** 071 344 47 25,

www.ewb-ar.ch, Kurse anfragen

**Schlagzeugunterricht im Rheintal.**

Trommeln mit Händen und Füßen

/// Enrico Lenzin, Rebstein, 077 424 87 33,

enrico.lenzin@gmx.ch

## TANZ

**Theatertanzschule. Ballett, Modern, Jazz, Tanz&Spiel, Hip-Hop, Yoga, Bodystyling.**

> Künstlerische Leitung: Philip Egli,

Schulleitung: Denise Welten, Notkerstrasse

40, St. Gallen, Information im Tanzbüro,

Museumstrasse 2, 071 242 05 25,

tanzschule@theatersg.ch

**Afro Tanz mit Live Percussion.** Westafrika

und Karibik > Birgit Bolt, Tanzzentrum,

Hagenstr. 44, St. Gallen, 079 240 62 65

/// Do 18:15–19:30 Uhr

**Kreistanz «rockig-traditionell-meditativ».**

2 x pro Monat im Tanzraum Bischofszell,

auch Workshops und Lehrgang > Adrian

Gut Kreistanzschule ChoRa, Bischofszell,

071 422 57 09, www.chora.ch

**Tanzschule Karrer. Kindertanz, Rhythmik, Teeny-dance, Jazztanz, Bewegungstraining, Pilates Basic, Taketina, Flamenco.**

> Regina Manser Karrer, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88, reginakarrer@bluewin.ch

**Tanz und Körperarbeit.** für Frauen und

Männer > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr.

83, St. Gallen, 071 220 11 31

/// Di 20–22 Uhr (14-tägl.)

**Freier Tanz zwischen Himmel und Erde.**

Improvisation und Wahrnehmung > Nicole

Lieberherr, Ref. Kirche Riethüsi, St. Gallen,

071 351 37 82 /// Do 18:15–20:00 Uhr

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für**

**Frauen.** > B. Schällibaum, 071 223 41 69,

Sala /// Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr

**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.**

> Urs Tobler, 071 277 37 29

/// Mi 18:30–21 Uhr

**Orientalischer Tanz, Bauchtanz.**

> Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches

Tanzstudio, Rorschacherstr. 127,

St. Gallen, 071 244 05 33

**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus

> Tango Almácen, Lagerhaus 42, St. Gallen,

071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

**Tango Argentino.** Kurse und Workshops für

Singles und Paare > Johanna Rossi, St. Gal-

len, 071 223 65 67, rossil@freesurf.ch

**Workshop – Neuer Tanz.** Tanztechnik und

Improvisation > Beatrice Burkart, Tänzerin

und Lehrerin F.M. Alexander Technik, Mei

Shin Dojo St. Gallen, Info: Nadja Hagmann

071 244 22 24 /// 17./18.11., 9./10.2.08

und 31.5./1.6.08

**Ballett und Bewegungserziehung im Vor-**

**schulalter. Klassisches Ballett.**

> alle Niveaus für Kinder, Jugendliche, Er-

wachsene, Schule für Ballett und Tanz,

St. Gallen, 071 222 28 78, www.ballettund-

tanz-haind.ch /// **Tap Dance. Workshop.**

Anfänger und Fortgeschrittene

> Stephan Grünh.

9.–11.11. **Jazzdance Workshop.** Kinder/Er-

wachsene > Martina Wüst. 7.–9.12.

**Ballett, Modern/Contemporary Dance,**

**Jazz, Yoga.** CDSP Berufsausbildung für

zeitgenössischen Bühnentanz. (2–6 Se-

mester) Dance Loft Rorschach, 071 841 11

33, info@danceloft.ch, www.danceloft.ch

**Indischer Tanz.** Bollywood und klassischer

Südinischer Tanz > Andrea Eugster Ingold,

Tanzschule Karrer, St. Gallen, 071 244 31 48

/// Mi 18:00–19:15 Uhr

**Tanz/Rhythmus/Improvisation.**

> Gisa Frank, Tanzpädagogin und

Performerin, 071 877 20 37,

info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch

/// Di 18:30–20 Uhr Herisau, 9:15–10:45

Uhr St. Gallen für Erwachsene, Do 15:15 Uhr

Trogen für Kinder

**Tanz, Bewegung & Ausbildung. Danielle**

**Curtius: Jazz-/Moderndance, Fitgym,**

**Dance Aerobic, Pilates & Dance, Bewe-**

**gungstraining. HipHop für Jugendliche,**

**Ballett für Kinder.** Berufsausbildung Be-

wegung & Gymnastik-2 Jahre berufsbeglei-

det. Zusatzausbildung Tanzpädagogik- für

alle, die im Bewegungsbereich tätig sind.

Beide Ausbildungen sind BGB Schweiz an-

erkannt. > Schachenstrasse 9, St. Gallen,

071 280 35 32, www.curtius-tanz.ch

**Schule für Tanz und Performance in Heri-**

**sau.** 2-jähriger berufsbegleitender Lehr-

gang, öffentliche Wochenendkurse

> Christine von Mentlen, Claudia Roem-

mel, TanzRaum Herisau, 071 351 34 22,

www.tanzraum.ch/schule,

schule@tanzraum.ch

**Bettina Castano Flamenco.** Neues Flamen-

cotanz-projekt in St. Gallen mit fundamen-

tal-systematischem Unterricht

> Bettina Castano, 0034 954 901 001,

b.castano@interbook.net.,

www.castano-flamenco.com /// fortlaufen-

de und Wochenendkurse

**Hilal Dance Zeitgenössischer Ägyptischer**

**Tanz.** Ganzheitliches Bewegungskonzept

nach Suraya Hilal, verbindet Tradition mit

der Moderne, Yvette Blum, Tanzzentrum,

Hagenstrasse 44, St. Gallen, 079 600 70 08

/// Fr 19:30–21 Uhr

**Kindertanz. Zeitgenössischer Tanz für Kin-**

**der und Jugendliche.** Erleben Wiederholen

Gestalten. Technik und Improvisation.

versch. Altersgruppen ab Kindergarten

> Maja Bindernagel, Niedertelfen,

071 367 11 64/// Di

**Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelthe-**

**rapie und Kurse.** für Erwachsene und Kin-

der. Kreativtanz, Themenzentrierter Tanz,

Bewegungsrituale, Chakra-Meditation,

Prozess-Arbeit > Brigitte Fuchs, Vadian-

strasse 54, St. Gallen, 071 288 65 09,

www.tanztherapiefuchs.ch

**Jazztanz. FunkyJazz. HipHop. Gymnastik.**

Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in

St. Gallen und Degersheim > Nicole Bau-

mann, dipl. Tanz- und Gymnastikpädagogin

SBTG, St. Gallen, 071 393 22 43

## IG – TANZ TRAINING

Weiterbildung für Tanz- und Bewegungs-schaffende, jeweils freitags 9–11 Uhr, Thea-tertanzschule, Notkerstrasse, St. Gallen, Information: Cordelia Alder 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch

**Modern Dance.** Maria Olga Pallian

/// 2., 9. und 16.11.

**Dancing Yoga.** Susanne Daepfen

/// 23.11., 30.11., 7.12. und 14.12. jeweils

um 8:45 bis 10:45 Uhr, www.ig-tanz.ch

## FERNST

**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frau-

en und Mädchen > Katharina Fortunato-

Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do,

Bühlbleichstrasse 2 St. Gallen,

071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch

/// 10./11.11. Frauen

17./18.11. Mädchen (10–12 Jahre)

1./2.12. Mädchen (8–10 Jahre)

**Aikido Einführungskurs.**

www.aikido-meishin-sg.ch

/// Einführungskurs 18:30–19 Uhr,

Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr

**Taiji Quan. Qigong. Kung Fu (für Erwach-**

**sene und Kinder).** TCM. Taiji-Lehreraus-

bildung. Auftanken, Körper, Geist und Seele

ins Gleichgewicht bringen. Schnuppertrain-

ing möglich, immer wieder Anfängerkurse

> Info: Jolanda Braun, info@chinawushu-

hu.ch, www.chinawushu.ch

**Qi Gong.** Atem, Bewegung, Konzentration

> Gisa Frank, Qi Gong Trainerin, 071 877

20 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-

tanz.ch /// Di 17–18:10 Uhr Herisau, Do 8–

9:10 Uhr St. Gallen, Do 17:30–18:40 Trogen

**Aktive Meditation.** Kundalini, Sufitumung,

Herz Chakra, Quantum Light, Vier Himmels-

richtungen, usw. > Felix Zehnder, Tschudi-

strasse 43, St. Gallen, 071 222 01 76 oder

079 248 15 49 /// Do 19:30–21:30 Uhr

**Kung Fu.** Wing Chun, Choy Lee Fat, Nord Sha-

olin, Qi Gong > Chin-Woo Kung Fu SG, Marius

Strässle, Movebox, Unterstrasse 22, St. Gal-





# LOKALE

## Mentaltraining - Mentalcoaching.

Mehr persönliche Lebensqualität durch mentales Training> Pia Clerici-Züger, dipl. Mentalcoach, St.Gallen, 071 244 30 61, mental.clerici@bluewin.ch, www.mentalcoaching-ostschweiz.ch// TUFF-Tagesurlaub für Frauen 1.12.

**lifepix.ch.Fotografie-Grundkurs.** Kreativ Fotografieren und Digitale Dunkelkammer mit Photoshop > Lars Künzler, 079 278 25 46, www.lifepix.ch  
**Standortbestimmungssseminar.** "Heut hier! und Morgen?" > Berufs-Laufbahnberatung, St.Gallen, 071 229 72 11, blbstgalen@ed-bib.sg.ch

**PaTre.** Väter in Trennung/Scheidung. 1x monatlich Austausch > Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html  
**haus 47, Filzen.** Neue, kreative Filzkurse in kleinen Gruppen jeweils Di und Sa > Gabriela Finger, 079 585 55 63, gabriela.finger@bluewin.ch  
**haus 47, Offenes Schreiben.**

Kreative Anregungen/Begleitung > Irma Schweizer, 071 223 46 84, amri@bluewin.ch // Mo Nachmittag und Abend  
**Systemische Prozess Gestaltung.** Alles will sich entwickeln. Und Sie? Begleitung von Organisationen, Teams, Familien & Einzelpersonen bei Veränderungen & Entwicklungen > Martin Manser, Appenzel, 079 649 79 82, www.martin-manser-prozessgestaltung.com

**Naturheiltradition.** basierend auf afrobrasilianischen Orixatraditionen. Öffentliche Rituale, begleitet von Liedern, Rhythmus und Tanz> Ute Amtmann, Rosenhof, Stein AR, www.terrasagrada.info // Fr 20-22 Uhr

## DACHATELIER

St.Gallen, Verein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66  
**Experimentelles Malen.** // 6., 13., 20., 27.11.  
**In Acryl lesen lernen.** // 10.11.  
**Blachentaschen.** // 10.11.  
**Skulpturen aus Holz.** // 10./11.11.  
**Gasperlen drehen/Glasmuck.** // 12./19.11.  
**Mosaik.** // 14., 21.11.und 3.12.  
**Plexiglasschalen.** //14.11.  
**Weihnachtsgeschenke selbst gemacht.** // 14., 21.11.  
**Maltag: Spuren und Zeichen** // 17.  
**Papiermache: unerschöpfliche Werkstoffe.** // 17./18.11.  
**Feng Shui und Farben.** // 21.11.  
**Adventskränze.** // 26.11.  
**AdventsFloristik.** // 27., 28., 29., 30.11.  
**Workshop Advent.** // 28.11.  
**Keramik und Glasmuck.** // 29.11., 6., 13.12.

## GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Davidstrasse 25, St.Gallen, 071 226 58 00, weiterbildung@gbssg.ch  
**Sprachen.** Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch  
**Mediendesign.** Mac Kurse, Video, Trickfilm, Digitalfotografie  
**Schule für Gestaltung.** Kurse und Lehrgänge  
**Handwerk und Technik.** Schweissen, Schmieden, Drucken  
**Baukaderschule.** Kurse und Lehrgänge  
**Informatik auf PC.** Europäischer Computer-Führerschein ECDL

**Albani.** Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96, www.albani.ch  
**Alte Fabrik,** IG Halle, Klaus Gebertrasse 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54, www.ighalle.ch  
**Altes Hallenbad.** Reichenfeldgasse 10, 6800 Feldkirch, 0043 6763 348 576, www.feldkirch.at  
**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75, www.altekaserne.ch  
**Altes Kino Mels.** Sarganserstrasse 66, 8887 Mels, 081 723 73 30, www.alteskino.ch  
**Assel-Keller.** Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54, www.assel.ch  
**Bar Breite.** Breite, 9450 Altstätten, 071 755 05 15  
**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47, www.bodmanhaus.ch  
**Buchhandlung Comedia.** Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08, www.comedia-sg.ch  
**Casa Latinoamericana.** Eisengasse 5, 9000 St.Gallen, info@casalatinoamericano.ch  
**Casino Frauenfeld.** Bahnhofplatz, 8500 Frauenfeld, 052 721 40 41, www.casino-frauenfeld.ch  
**Casino Herisau.** Poststr. 9, 9100 Herisau  
**Casinotheater.** Stadthausstr. 119, 8400 Winterthur, 052 260 58 58, VVK: 052 260 58 58, www.casinotheater.ch  
**Chällertheater im Baronenhaus.** Marktgasse 70, 9500 Wil SG, 071 911 51 68  
**Cinevox Theater.** Poststrasse, Neuhausen am Rheinfall, cinevox@artco.ch, www.artco.ch  
**Chössi-Theater.** Bahnhof, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17, VVK: 071 988 57 57, www.choessi.ch  
**Club Chez Fuchs.** Reichenaustr. 212, 78467 Winterthur, 052 260 58 58, www.chez-fuchs.de  
**Conrad Sohm.** Boden 16, 6850 Dornbirn, 0043 5572 33 606, www.aadl.at  
**CULT Bar.** Kräzernstrasse 12a, 9014 St.Gallen, 079 673 07 43, www.cultbar.ch  
**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3, 9450 Altstätten SG, 071 755 49 47, VVK: 071 755 19 65, www.diogenes-theater.ch  
**Eisenwerk.** Industriest. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 12, VVK: 052 721 99 26, www.eisenwerk.ch  
**Erica der Club.** Grenzstr. 15, 9430 St.Margrethen SG, 071 744 15 55, www.ERICA.ch  
**FassBühne.** Webergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86, VVK: 052 620 05 86, www.schauwerk.ch  
**Festspiel- und Kongresshaus.** Platz der Wiener Symphoniker 1, 6900 Bregenz, 0043 5574 41 33 51, www.festspielhausbregenz.at  
**Figurentheater.** Lämmliisbrunnenstr. 34, 9004 St.Gallen, 071 223 12 47, VVK: 071 222 60 60, www.figurentheater-sg.ch  
**Gasthaus Rössli/Kultur in Mogelsberg.** Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11, www.roessli-mogelsberg.ch, www.kultur-mogelsberg.ch  
**Gaswerk.** Untere Schöntalstrasse 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, www.gaswerk.ch  
**Genossenschaft Hotel Linde.** Poststr. 11, 9410 Heiden, 071 891 14 14, www.lindeheiden.com

**Grabenhalle.** Unterer Graben 17, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11, www.grabenhalle.ch  
**Hotel Hof Weissbad.** Parkstrasse, 9057 Weissbad, 071 798 80 80, www.hofweissbad.ch  
**Jazzclub Rorschach.** Churerstr. 28, 9400 Rorschach, 071 858 39 96, www.jazzclub-rorschach.ch  
**Jazzhuus (Jazzclub).** Rheinstr. 21, 6890 Lustenau, www.jazzclub.at  
**Jugendkulturraum flon (Lagerhaus).** Davidstr. 42, 9001 St.Gallen, 071 224 55 05, www.flon-sg.ch  
**K 9 Kulturzentrum.** Hieronymusgasse 3, 78462 Konstanz, 0049 7531 16 713, www.k9-kulturzentrum.de  
**KAFF.** Zürcherstrasse 185, 8500 Frauenfeld, 052 720 36 34, www.kaff.ch  
**Kammgarn.** Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 624 01 40, www.kammgarn.ch  
**Kantonsbibliothek Vadiana.** Notkerstr. 22, 9000 St.Gallen, 071 229 23 21, www.kb.sg.ch  
**Katharinensaal.** Katharinengasse 11, 9000 St.Gallen  
**Keller der Rose.** Klosterplatz, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20  
**Kellerbühne Grünfels.** Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09, VVK: 055 212 28 09, www.gruenfels.ch  
**Kino Loge.** Oberer Graben 6, 8400 Winterthur, 052 208 12 41, www.hotelloge.ch  
**Kino Namenlos.** Mühletorplatz 6800 Feldkirch, 0043 55 2272 895, www.taskino.at  
**Kino Rosental.** Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36, www.kino-heiden.ch  
**Kinok.** Grossackerstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68, VVK: 071 245 80 68, www.kinok.ch  
**Kraftfeld.** Lagerplatz 18, 8400 Winterthur, 052 202 02 04, www.kraftfeld.ch  
**Kraftwerk.** 9643 Krummenau, 071 993 36 32, www.kraftwerk-club.ch  
**Krempele (Zentrum Neuho).** Wiedenstr. 48, 9470 Buchs SG, 081 756 50 10, www.krempele.ch  
**kubus.** Mooswiesstrasse 30, 9200 Gossau SG, www.myspace.com/imkubus  
**Kugl - Kultur am Gleis.** Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen, 076 420 38 45, www.kugl.ch  
**Kult Bau.** Konkordiastrasse 27, St.Gallen, 071 244 57 84, www.kultbau.org  
**Kultur im Bären.** Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, 071 243 20 83, www.kultur-im-baeren.ch  
**Kulturcinema.** Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64, www.kulturcinema.ch  
**Kulturforum.** Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 10 93, www.kulturforum-amriswil.ch  
**Kulturladen.** Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 529 54, www.kulturladen.de  
**Kulturzentrum Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, VVK: 052 203 34 34, www.gaswerk.ch  
**Kunst- und Kulturzentrum K9.** Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13, www.k9-kulturzentrum.de  
**Löwenarena.** Hauptstrasse 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40, www.loewenarena.ch  
**Lokremise.** Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen

**Lyceumclub.** Rorschacherstr. 25, 9000 St.Gallen  
**Marionettenoper.** Fischergasse 37, 88131 Lindau, 0049 8382 94 46 50, VVK: 0049 8382 94 46 50, www.lindauer-mt.de  
**Metrokino.** Rheinstrasse 25, 6900 Bregenz, 0043 5574 71 843, www.filmforum.at  
**Montforthaus.** Leonhardsplatz 8, 6800 Feldkirch, 0043 5522 760 01 31 10  
**Offene Kirche.** Böcklinstrasse 2, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69, VVK: 071 278 49 69, www.okl.ch  
**Palace.** Rosenbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 079 347 04 21, www.palace.sg  
**Phönix Theater 81.** 8266 Steckborn, www.phoenix-theater.ch  
**Projektraum exex.** Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50, www.visarteost.ch  
**Printlounge.** Schwertgasse 11, 9000 St.Gallen, 071 222 07 52, www.printlounge.ch  
**Propstei.** 6722 St.Gerold, 0043 5550 21 21, www.propstei-stgerold.at  
**Remise.** Am Raiffeisenplatz 1, 6700 Bludenz, 0043 5552 334 07, www.remise-bludenz.at  
**Remise.** Silostr. 10, 9500 Wil SG, 071 912 26 55, www.klangundkleid.ch/remise  
**Restaurant Eintracht.** Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg SG, 071 931 10 92, www.eintracht-kirchberg.ch  
**Restaurant Freihof.** Rorschacherstr. 2, 9450 Altstätten SG, 071 755 86 20, www.freihof-altstaetten.ch  
**Restaurant Kastanienhof.** Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42, www.kastanienhof.ch  
**Restaurant Rössli.** Dorf 42, 9103 Schwellbrunn, 071 352 21 22  
**Restaurant Splügeneck.** St.Georgenstr. 4, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29  
**Rosenegg.** Das Haus mit kulturellen Aktivitäten, Bärenstrasse 6, 8280 Kreuzlingen, www.museumrosenegg.ch  
**Rudolf-Steiner-Schule.** Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 282 30 10, www.steinerschule.ch  
**Salzhaus.** Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54, VVK: 052 204 05 54, www.salzhaus.ch  
**Schlachthaus Kulturcafé.** Dornbirn, 0043 5572 36 508, www.café-schlachthaus.at  
**Schloss Dottenwil.** Postfach 1094, 9303 Wittenbach, 071 298 26 62, www.dottenwil.ch  
**Schloss Hagenwil.** Hagenwil, 8580 Amriswil, 071 41 11 91 3, VVK: 071 41 14 19 8, www.schloss-hagenwil.ch  
**Schloss Wartegg.** Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62, www.wartegg.ch  
**Schloss Wolfsberg.** Wolfsbergstr. 19, 8272 Ermatingen, 071 663 51 51, VVK: 071 663 51 51, www.wolfsberg.com  
**Schlösslekteller.** Fürst-Franz-Josef-Str. 68, 9490 Vaduz, 0041 423 230 10 40, www.schloesslekteller.li  
**Sonderbar/Rauch.** Marktgasse 12-14, 6800 Feldkirch, 0043 5522 76 355, www.sonderbar.ch  
**Spielboden.** Färbgasse 15, 6850 Dornbirn, 0043 5572 219 33 11, www.spielboden.at  
**Stadtsaal.** Bahnhofplatz 6, 9500 Wil SG, 071 913 70 07, www.stadtwil.ch  
**Stadttheater Konstanz.** Konzilstr. 11, 78462 Konstanz, 0049 7531 90 01 08, VVK: 0049 7531 90 01 50, www.stadt.konstanz.de

**Stadttheater Schaffhausen.** Herrenacker 23, 8200 Schaffhausen, VVK: 052 625 05 55, www.stadttheater-sh.ch  
**Stickerie.** Café/Bar, Oberer Graben 44, 9000 St.Gallen, 071 222 62 32, www.cafebarstickerie.ch  
**Tango Almacén.** (Lagerhaus). Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch  
**TanzRaum Herisau.** Mühlebühl 16a, 9100 Herisau, 071 352 56 77, www.tanzraum.ch  
**Theagovia.** Sun Areal, 8575 Bürglen, 071 622 44 33, www.theagovia.ch  
**Theater Kosmos.** Mariahilfstr. 29, 6900 Bregenz, 0043 5574 440 34, www.theaterkosmos.at  
**Theater St.Gallen.** Museumstr. 24, 9000 St.Gallen, 071 242 05 05, VVK: 071 242 06 06, www.theatersg.ch  
**Theater am Kirchplatz.** Reberastr. 10, 9494 Schaan, 0041 0423 237 59 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, www.tak.li  
**Theater am Kornmarkt.** Seestr. 2, 6900 Bregenz, 0043 5574 428 70, VVK: 0043 5574 420 18, www.theater-bregenz.at  
**Theater am Saumarkt.** Mühletorplatz 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 728 95, www.theater-bregenz.at  
**Theater an der Grenze.** Hauptstrasse 55a, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42, www.kreuzlingen.ch  
**Theaterwerk.** Teufenerstrasse 73a, 9000 St.Gallen, 079 677 15 89  
**Tonhalle.** Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32, VVK: 071 242 06 06, www.sinfonieorchestersg.ch  
**Trottentheater.** Rheinstrasse, Neuhausen am Rheinfall, 052 672 68 62  
**USL-Raum.** Schrofenstr. 12, 8580 Amriswil, www.uslraum.ch  
**Vaduzer-Saal.** Dr. Grass-Str. 3, 9490 Vaduz, 0041 0423 235 40 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, www.vaduz.li  
**Vollmondbar.** Stadtgärtnerei, Glashaus beim Sallmanschen Haus, 8280 Kreuzlingen, 071 672 69 25  
**Werdenberger Kleintheater fabriggli.** Schulhausstr. 12, 9470 Buchs SG, 081 756 66 04, VVK: 081 756 66 04, www.fabriggli.ch  
**ZAK.** Werkstr. 9, 8645 Jona, 055 214 41 00, VVK: 055 214 41 00, www.zak-jona.ch  
**ZiK - Zentrum für integrierte Kreativität.** Weitegasse 6, 9320 Arbon, 071 714 402 792, www.zik-arbon.ch

Änderungen und Ergänzungen bitte an: sekretariat@saiten.ch

Die Adressen der Museen und Galerien sind unter «Ausstellungen» aufgeführt.



# JETZT HABEN SIE DAS GESCHENK!

«Mäder bleibt unvergessen. Er hat die Wahrnehmung jener Stadt, die wir lieben, aber auch verfluchen, hinterlistig und heimtückisch unterlaufen.»

St.Galler Tagblatt

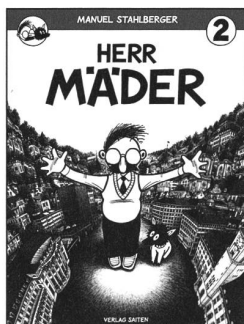
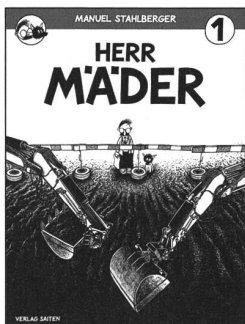
«Wo Niklaus Meienberg seiner Geburtsstadt den Rücken kehrte, zeichnet der Kabarettist und Karikaturist Manuel Stahlberger weiter.» Facts

«Riesenerfolg: Stahlbergers «Herr Mäder» stösst «Harry Potter» vom Thron.»  
20 Minuten

DIE OSTSCHWEIZER  
KULTCOMICS  
«HERR MÄDER»  
BAND 1 UND 2

FÜR  
**FR. 39.50**  
(STATT  
FR. 45.-)

## BÄUMIGE AKTION!



\*\*\*\*\*

HERR MÄDER 1 + 2 sind einzeln oder zum bäumigen Kombi-Aktionspreis im Buchhandel erhältlich.

Oder direkt bei:

**saiten** Oberer Graben 38, Postfach,  
CH-9004 St.Gallen, +41 71 222 30 66,  
sekretariat@saiten.ch oder online auf [www.saiten.ch](http://www.saiten.ch)

\*\*\*\*\*